imburgs agblad

Dinsdag 30 juni 1992

74e jaargang nr. 152.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Smogelijk

Extra troepenmacht moet luchtbrug bewaken

Vliegveld Sarajevo in handen van VN

Van onze verslaggever

SARAJEVO – De vlag van de Verenigde Naties wappert sinds gisteravond tien over zeven op het vliegveld van Sarajevo, dat kort tevoren was ontruimd door de Servische troepen. Om de hulpverlening via een internationale luchtbrug aan de 300.000 in de val zittende inwoners van de hoofdstad Bosnië-Hercegovina te waarborgen was de Veiligheidsraad er kort tevoren mee akkoord gegaan ongeveer 1.000 man extra VN-troepen te sturen om het vliegveld formeel open te stellen en te bewaken.

De korte plechtigheid waarbij de luchthaven Butmir feitelijk onder beheer van de Verenigde Naties werd gesteld, werd bijgewoond door de bevelhebber van de VN-troepenmacht, generaal Lewis MacKenzie, enkele tientallen VN-troepen die al geruime tijd in de Bosnische hoofdstad waren en een twintigtal verslaggevers.

De VN-vlag kon op het vliegveld worden gehesen nadat de laatste Servische troepen met enkele tanks en hun artillerie de landingsbanen hadden verlaten. In een konvooi en onder begeleiding van een paar witte VN-pantserwagens vertrokken ze van het vliegveldterrein.

Controle

Met haar besluit ging de Veiligheidsraad ermee akkoord dat de extra VN-troepen de luchthaven van Sarajevo onder controle brengen en bewaken zodat de humanitaire hulpzendingen op gang kunnen komen voor de 300.000 inwoners die sinds drie maanden door Servische troepen worden belegerd en lijden aan voedseltekorten en gebrek aan medicijnen.

De Raad handelde op advies van secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties, die in een verklaring had aangegeven dat de Servische troepen hun terugtrekking van het vliegveld hadden voltooid. „Hoewel een absoluut staakt-het-vuren nog niet bestaat moet de VN-troepenmacht de gelegenheid grijpen die wordt geboden", aldus Ghali.

Piloten

De betrokken VN-troepen, een Canadees bataljon aangevuld met Franse piloten en enkele pantserwagen-bemanningen, bevinden zich in het westen van de buurrepubliek Kroatië en kunnen direct naar de luchthaven van Sarajevo worden overgevlogen. Naar verwachting duurt het enkele dagen voor de technische installaties op het vliegveld weer in orde zijn gebracht om de grote transportvliegtuigen met noodhulp te ontvangen.

Zie verder pagina 5
● Frans vliegtuig in Sarajevo geland

Vandaag kans op ernstige smogvorming

BILTHOVEN/HEERLEN – Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) verwacht voor vandaag bij aanhoudend hoge temperaturen en oostenwind, in bijna het hele land ernstige smogvorming. Dat heeft het instituut gisteren bekendgemaakt. Mensen in de buitenlucht krijgen het advies zich niet te veel in te spannen.

Smog kan tot benauwdheid, hoesten en hoofdpijn leiden, met name bij mensen met ziekten aan de luchtwegen of bij mensen die gevoelig zijn voor luchtverontreiniging. Hoe ernstiger de smog, hoe meer mensen klachten krijgen. Het RIVM geeft het advies om in de middag en de vroege avond niet al te veel inspanningen in de buitenlucht te verrichten.

Naar verwachting zal de smog later in de week verdwijnen, zodra het weer omslaat.

max. 30º C

min. 15º C

LATER KANS OP ONWEER

Ook vandaag wordt er met een zuidelijke stroming weer warme lucht aangevoerd. Een groot gedeelte van de dag is het overwegend zonnig en kan de temperatuur oplopen tot waarden van rond de 30 graden. Met de zuidelijke stroming wordt ook een storing meegevoerd. In de late middag gaat de bewolking dan toenemen en kan er in de avond plaatselijk een regen en/of onweersbui voorkomen. De wind is matig uit zuidelijke richtingen. Tijdens de buien kunnen windstoten voorkomen. Vannacht ligt de minimumtemperatuur rond de 15 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Demonstratie 'Veilig te water' in Maastricht

Vredesconferentie Armeense enclave hervat in Rome

ROME – Onder auspiciën van de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) is gisteren in Rome het overleg hervat over Nagorno-Karabach, de Armeense enclave in Azerbajdzjan.

Een groot probleem is de status van Nagorno-Karabach. Gisteren werd opnieuw geprobeerd een formule te vinden die het mogelijk maakt de vertegenwoordigers van Nagorno Karabach aan de onderhandelingstafel in Minsk te krijgen met goedkeuring van Turkije en Azerbajdzjan.

Duitsland stuurt Joegoslaven terug
PAGINA 11

'Burenhulp' langs Limburgse grens
PAGINA 13

Rechter kan niks met fraude-cijfers
PAGINA 14

Leo Beenhakker weg bij Real
PAGINA 17

John McEnroe onverslijtbaar
PAGINA 17

Olympische ruiters in Aken
PAGINA 18

Rouwdienst in Boipatong

● *Rouwende vrouwen bij een van de vele lijkkisten tijdens de massa-begrafenis gisteren in Boipatong, waar de 37 van de 41 slachtoffers van het bloedbad van twee weken geleden werden begraven. Duizenden Afrikaners woonden de plechtigheid bij.* Foto: REUTER

Tijdens bezoek aan kuststad Annaba

President Algerije vermoord

ALGIERS – De waarnemend president van Algerije, Mohammed Boudiaf, is gisterochtend door een lid van de veiligheidstroepen doodgeschoten. Boudiaf (73) bracht een bezoek aan de Oostalgerijnse kuststad Annaba, waar hij een cultureel centrum zou openen. Een veertigtal omstanders, onder wie de minister van Industrie en drie lokale autoriteiten, raakten bij de aanslag gewond. De dader zou door andere militairen zijn neergeschoten. Niet bekend is of hij dat overleefd heeft.

Boudiaf werd doodgeschoten toen hij een toespraak wilde beginnen. Eerst gooide een lid van de veiligheidstroepen een handgranaat naar het podium. Vervolgens schoot hij zijn mitrailleur leeg op Boudiaf, die in hoofd en schouder werd geraakt. In de verwarring die hierop uitbrak, wierp de dader opnieuw een handgranaat en probeerde daarna te vluchten. Aangenomen wordt dat de dader sympathiseert met het verboden Islamistisch Reddingsfront, het FIS. De zeven leiders daarvan zitten in de gevangenis.

Onmiddellijk nadat de aanslag op Boudiaf door de Algerijnse televisie en radio bekend was gemaakt, reden overal in het land de tanks weer door de straten. Maar de dood van de president maakte nauwelijks enige beroering los. In de wijken van Algiers, waar het FIS over grote aanhang beschikt, werd de dood

● *President Boudiaf*

van Boudiaf als een teken van boven beschouwd: „God straft terroristen en tyrannen", riepen de FIS-aanhangers.

Beraad

De nu uit vier leden bestaande Hoge Staatsraad ging ook direct in spoedberaad, terwijl de Algerijnse staatstelevisie en radio verzen uit de koran uitzond. De Staasraad kondigde verder een officiële rouwperiode van zeven dagen af. Wie de raad als opvolger van Boudiaf zal aanwijzen, is nog niet bekend. Het FIS noch enige andere organisatie heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de aanslag.

Boudiaf keerde in januari van dit jaar na een ballingschap van 27 jaar in Algerije terug om de leiding op zich te nemen van de Hoge Staatsraad. Deze raad werd door het leger en premier Gozali in he leven geroepen, toen Chadli Bendjedid begin januari onverwachts teugtrad als president.

Verkiezingen

In juni vorig jaar greep ht leger in op het moment dat het IS bij de eerste vrije parlementsverkiezingen sinds de onafhankelijkheid een ruime meerderheid dreigdete halen. Begin dit jaar greep het leger na een reeks ongeregeldheden onieuw in, werden de verkiezingen uitgesteld en werd het FIS verbodn. Sindsdien balanceert Algerije o de rand van een burgeroorlog.

Zie ook pagina 5
● Boudiaf: president zonder aanzien of machtsbasis

Ex-manager Coerver moet toch zitten

DOOR ROB PETERS

KERKRADE/MAASTRICHT – De Hoge Raad heeft het cassatieverzoek van de Maastrichtse raadsman mr Goumans van exmanager Hens Coerver van Roda JC tegen het vonnis van het hof in Den Bosch verworpen. Dat betekent dat de gewezen manager een gevangenisstraf van vier maanden toch moet uitzitten.

Coerver werd in april 1990 veroordeeld tot acht maanden, waarvan de helft voorwaardelijk. Ook ex-penningmeester Vreuls van de club werd in 1990 tot acht maanden voorwaardelijk en 12.000 gulden boete veroordeeld. Zijn raadsman tekende geen cassatie aan.

De beide functionarissen werden in eerste aanleg door de rechtbank in Maastricht vrijgesproken van het leidinggeven aan de belastingfraude van de voetbalclub.

Zie verder pagina 17
● Vreuls en Coerver verantwoordelijk

Likoed geschokt door Shamirs vertraging vredesproces

TEL AVIV – In Likoed is geschokt gereageerd op de verklaring van premier Jitschak Shamir dat hij nooit vooruitgang heeft willen boeken in het vredesproces. In een openhartig vraaggesprek met het dagblad Ma'ariv bevestigt Shamir dat hij nooit geïnteresseerd is geweest in een regeling met de Palestijnen. „Gematigdheid kan soms taktisch verstandig zijn, maar je kunt er nooit je doel mee bereiken", aldus de grote verliezer van de parlementsverkiezing.

In het interview met Ma'ariv, gepubliceerd in het afgelopen weekeinde, zegt Shamir dat hij van plan was de besprekingen eindeloos te vertragen. „Ik zou tien jaar lang hebben onderhandeld over autonomie en in de tussentijd zouden zich een half miljoen mensen hebben gevestigd in Judea en Samaria (de Westelijke Jordaanoever)".

Volgens Shamir zou er dan geen sprake meer kunnen zijn van het opgeven van gebied. Het Israëlische volk, zegt hij, zou zijn standpunten misschien aanvankelijk niet steunen, maar ze later aanvaarden als een 'historische wending'.

ANC eist aftreden De Klerk

BOIPATONG/PRETORIA – Het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) heeft gisteren het aftreden geëist van de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk. De zwarte anti-apartheidsorganisatie deed de oproep tijdens de herdenkingsdienst voor de slachtoffers van het bloedbad in het zwarte woonoord Boipatong, bijna twee weken geleden. Tienduizenden zwarten woonden de begrafenis van 37 van de 41 slachtoffers van de schietpartij bij.

Sprekers van het ANC stelden dat De Klerk de politie niet meer in de hand heeft. „Hij moet gaan. Hij toont aan incompetent en van geen nut te zijn, omdat hij geen controle meer heeft over de veiligheidstroepen", zo concludeerde Cyril Ramaphosa, de secretaris-generaal van het ANC.

DOOR TON OUWEHAND

Roberta Flack, superster met eigen stijl

'Lepelen uit een grote pan soep'

„Ik laat me niet vastpinnen op een bepaalde stijl. Ik zing jazz, pop, soul en rhythm and blues. Country heb ik nog nooit gezongen, maar wie weet..." Roberta Flack, zaterdag 11 juli 'special guest' op het North Sea Jazz Festival, wenst niet in een hokje gestopt te worden. Wel in een limousine. Want de vrouw die stukken als Killing Me Softly, Tonight, Feel Like Making Love en The First Time moeiteloos de hitparade in zong, heeft ook de nodige buitenmuzikale noten op haar zang. Behalve een flink honorarium en een limousine eist ze bijvoorbeeld een bepaald merk bronwater om haar kruidenthee van te zetten.

Roberta Flack heeft zichzelf nooit beschouwd als een specifieke vertegenwoordiger van de zwarte muziek. „Met mijn muziek probeer ik de kleur te verschuiven. Ik zie mezelf niet als alleen maar een zwarte muzikant. Ik heb vele jaren klassieke muziek gestudeerd. Ik had een beurs en ik hield me uitvoerig bezig met de muziek van Bach, Händel, Telemann, Scarlatti, Chopin en Beethoven. Als je met een dergelijke achtergrond muziek maakt die door een groot publiek wordt geapprecieerd, dan stuit je niet op grenzen. Ik ben dan ook nog nooit muziek tegengekomen waarvoor ik me vanwege mijn achtergrond niet capabel achtte om het uit te voeren. Zoals de meeste zwarte mensen ben ik in de kerk opgegroeid. Al mijn muzikale helden hebben zo'n achtergrond: Mahalia Jackson, Sam Cooke, de Clark Sisters... Van iedereen heb ik iets overgenomen. Ik zie die invloeden als een grote pan soep, waaruit ik zit te lepelen. Het totaal van wat ik heb geleerd als muziekstudent en wat ik heb ervaren als musicus, hebben mij in staat gesteld om mijn gevoelens in muziek uit te drukken".

Quincy Jones

„Ik zit nu drieëntwintig jaar in het platenvak. Ik heb een heleboel jonge mensen om me heen, voor wie ik een soort moeder ben. Ik hou van ze, ik probeer ze te helpen door ze zoveel mogelijkheid kansen te geven om gezien en gehoord te worden. Ik voel me daar heel gelukkig bij, daardoor krijgt het leven als muzikant iets onvoorspelbaars. Momenteel schrijf ik veel muziek. Ook produceer ik platen. Ik gebruik mijn ervaring net zoals Quincy Jones dat doet: jonge mensen onder de aandacht van een groot publiek brengen."

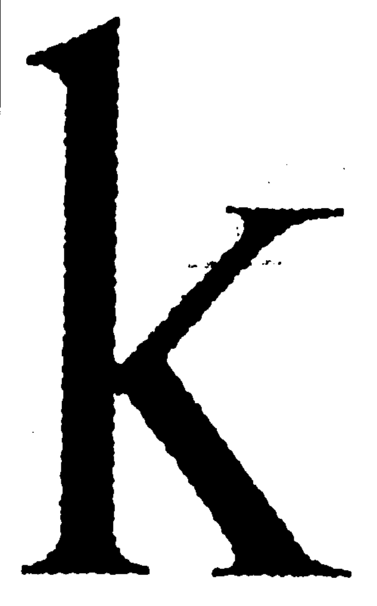
Roberta Flack heeft verschillende opnames gemaakt met gospel/soulzanger Donny Hathaway. Na zijn zelfmoord in 1979 heeft zij dat repertoire lange tijd niet willen zingen. „Ik geloof niet dat Donny Hathaway de erkenning heeft gekregen, die hij verdient. Maar naarmate de tijd vordert merk je dat zijn invloed toch nog steeds doorwerkt. Veel jonge zangers van nu doen me aan Donny denken, hoewel ze helemaal niet exact als hem hoeven te klinken. Iemand als Luther Vandross bijvoorbeeld. Hij heeft diezelfde manier van zingen. Zoiets als gospel maar dan buiten de kerk. Donny heeft dat pad geëffend."

Miles Davis

Voor Roberta Flack is de vorig jaar overleden trompettist Miles Davis een van de grootste jazzmusici. „Miles Davis was een goede vriend van mij, vanaf het moment dat ik hem ontmoette in Washington, jaren geleden. Halverwege de jaren tachtig ging ik naar Japan met hem, voor zijn grote comeback. Daarna hebben we veel met hem getoerd door de Verenigde Staten. Miles en ik waren niet alleen goede vrienden, hij was ook heel erg geïnteresseerd in mijn muziek. Ik heb heel veel van hem geleerd. Wat hij de wereld heeft gegeven is van ongelooflijk belang geweest. Je kunt het niet over jazz hebben, zonder aan Miles Davis te denken."



● Roberta Flack, van alle markten thuis. Foto: KIPPA



8000 bezoekers feministische boekenbeurs

AMSTERDAM – De Internationale Feministische Boekenbeurs in de Beurs van Berlage in Amsterdam heeft de afgelopen vijf dagen 7800 bezoekers getrokken. „Het streefge-tal van 8000 bezoekers is daarme bijna gehaald en financieel sprin-gen we eruit," zo maakte beurs woordvoerster Umtul Kiekens gis-teren bekend.

De twee vakdagen op woensdag en donderdag werden bezocht door 1800 uitgevers, auteurs, boekhande-laren en literaire agenten uit de hele wereld. De drie publieksdagen trok-ken 6000 belangstellenden. Met na-me de Indiase schrijfster Rama Jha boekte een goed resultaat met de verkoop van de rechten van haar boek over de positie van vrouwen in de Indiase media aan uitgevers in Frankrijk en Nederland.

„De uitgevers waren in het alge-meen tevreden over de resultaten. Het centrale verkooppunt boekhan-del Xantippe heeft een enorme om-zet gedraaid," aldus Kiekens. Tij-dens internationaal overleg is afge-sproken dat de volgende beurs in 1996 wordt gehouden in de Brazi-liaanse hoofdstad Sao Paulo.

Aardig concert Universiteitskoor

DOOR PETER P. GRAVEN

MAASTRICHT – Het Universiteitskoor Maastricht treft het niet. Het zomerconcert van afgelopen zondagmiddag in het blauwe zaaltje van de Maastrichtse Stedelijke Muziekschool, het eerste concert met Chris de Maeyer als koorleidster, vond plaats onder dezelfde hete lucht-omstandigheden als het zomerconcert van vorig jaar, toen nog met Ludo Claesen als dirigent. Het zal wel niemand in het vrij goed bezette zaaltje verbaasd hebben, dat twee zangeressen al vlug aan frisse lucht toe waren.

De opvolgster van Ludo Claesen, eveneens afkomstig uit Vlaanderen, dirigeerde niet zoals ik verwacht had, met van die kleine, gracieuze bewegingen. Zij zette het bijna veertig studenten sterke koor met duidelijke, bijna zakelijke gebaren naar haar muzikale hand. Net als ten tijde van Ludo Claesen bevatte het programma, zoals dat blijkbaar in Belgenland gebruikelijk is, een reeks korte koorwerken, wél onderbroken door enkele instrumentale intermezzi, maar niet door een (koffie)pauze. Die vertolkte een viertal composities, waarvan de virtuoze Etude de concert van Gabriel Pierné mij het best kon bevallen.

Voor wat het kooraandeel betreft zet Chris de Maeyer zo te horen de door Ludo Claesen getrokken muzikale lijn op hetzelfde goede niveau voort. Al is het dan toch wel merkwaardig te moeten constateren dat de vier delen uit de musical The Phantom of the Opera van Andrew Lloyd Webber – muziek die de jeugd op het muzikale lijf geschreven is – het minst sterk uitgevoerd werden, ritmisch niet nauwkeurig genoeg en melodisch veelal onzuiver, ondanks de steun van Ilze de Maeyer aan de vleugel. Daarentegen kwamen de muzikaal beslist veel moeilijkere Vier Slowaakse volksliederen van Béla Bartók en de bij het Universiteitskoor altijd goed klinkende renaissancewerkjes meer dan acceptabel uit de RL-verf. Als vlotte uitsmijter van dit al met al aardige zomerconcert bracht het koor The Rhythm of Life van Cy Coleman, al zal men dat bij minder hoge temperaturen hoogstwaarschijnlijk veel swingender kunnen brengen.

Kunstenbond en regisseur Carl Ridders:

Juridische stappen tegen Theater van het Oosten

ARNHEM – De Kunstenbond van de FNV overweegt juridische stappen te nemen tegen zakelijk leider Helga van Bemmel van Theater van het Oosten naar aanleiding van het ontslaan van drie naaste medewerkers van artistiek leider Agaath Witteman. Met de betrokkenen, de dramaturgen Ronald Ockhuizen en Kirsten van der Plas en de educatief medewerkster Marjolijn Mercx, worden hierover vandaag door de bond gesprekken gevoerd. Regisseur Carl Ridders heeft het besluit al genomen een procedure tegen de in Arnhem gevestigde toneelvoorziening aan te spannen naar aanleiding van het schrappen van zijn project 'Paradise'.

Vorige week liet het bestuur van Theater van het Oosten alle medewerkers middels een brief weten, dat twee van de vijf voor het komende seizoen geplande produkties niet zullen worden uitgebracht. Het gaat om 'Judith' van Hebbel in de regie van de Duitse Charlotte Kleist en het door Carl Ridders te regisseren project 'Paradise', dat in internationaal verband al anderhalf jaar in voorbereiding was.

De recentelijk doorgevoerde bezuinigingen zouden het schrappen van de produkties volgens het bestuur van de toneelvoorziening noodzakelijk maken. De Raad voor de Kunst heeft evenwel WVC inmiddels laten weten wegens deze 'majeure veranderingen' in de planning van Theater van het Oosten de subsidiëring nog eens in overleg te nemen, omdat die juist was afgestemd op het aangekondigde repertoire.

Afspraken

Over dit repertoire hadden Witteman en Van Bemmel na het conflict omtrent het niet verlengen van het contract van de artistiek leider nog geen sluitende afspraken gemaakt.

Maar Witteman, met wie was afgesproken dat zij het komende seizoen nog de artistieke verantwoordelijkheid voor het repertoire van Theater van het Oosten zou dragen, had vlak voor zij op vakantie ging Van Bemmel wel een brief geschreven waarin zij erop aandrong in elk geval 'Paradise' te laten doorgaan.

Met 'Judith' is nu echter ook 'Paradise' afgeblazen en bovendien kregen vorige week Ockhuizen, Van der Plas en Mercx ontslag aangezegd. Opmerkelijk is het feit, dat het juist deze drie medewerkers zijn, die van meet af aan geprotesteerd hebben tegen het niet verlengen van het contract met Witteman.

Een andere drastische maatregel die het bestuur in de brief aan de medewerkers bekend heeft gemaakt betreft het uit Arnhem weren van Witteman. Officieel is zij nog steeds de artistiek leider van Theater van het Oosten, maar ze mag in Arnhem geen kantoor meer houden en de spelers, met wie zij in het nieuwe seizoen de voorstelling 'Elektra' zou maken, is schriftelijk meegedeeld dat ze niet in Arnhem mogen repeteren. De produktie moet in Amsterdam worden uitgebracht.

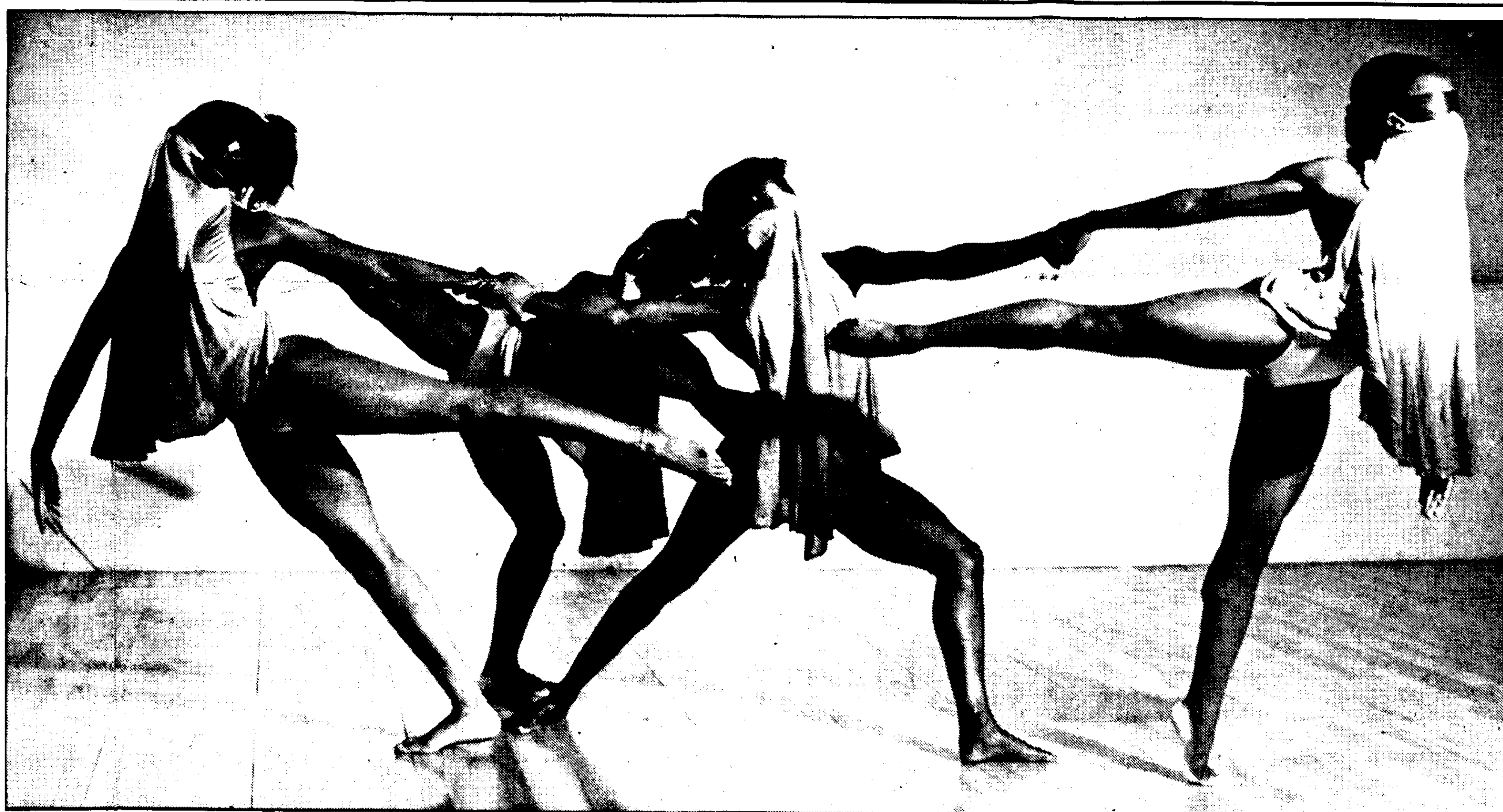
Ockhuizen: „Agaath Witteman is al een paar weken op vakantie. Het ontbreekt er nog aan, dat ze haar kantoor nog niet hebben ontruimd.

Met haar opvolger Leonard Frank was Agaath Witteman overeengekomen dat er gedurende één seizoen genoeg ruimte voor hen beiden in Arnhem was, maar het bestuur vindt dat Agaath Witteman nauwelijks nog werk in Arnhem zal hebben."

Carillonconcert in Brunssum

BRUNSSUM – Het carillon op het Brunssums bestuurscentrum krijgt deze maand extra aandacht. Op de donderdagen 2, 9, 16 en 23 juli worden concerten gegeven door bekende Nederlandse beiaardiers. Stadsbeiaardier Marcel Siebers uit Cuyk geeft donderdag het eerste concert in deze serie, dat om 19.30 uur begint. Tijdens de bespeling in Brunssum speelt hij voornamelijk eigen composities en bewerkingen.

Dance International Limburg

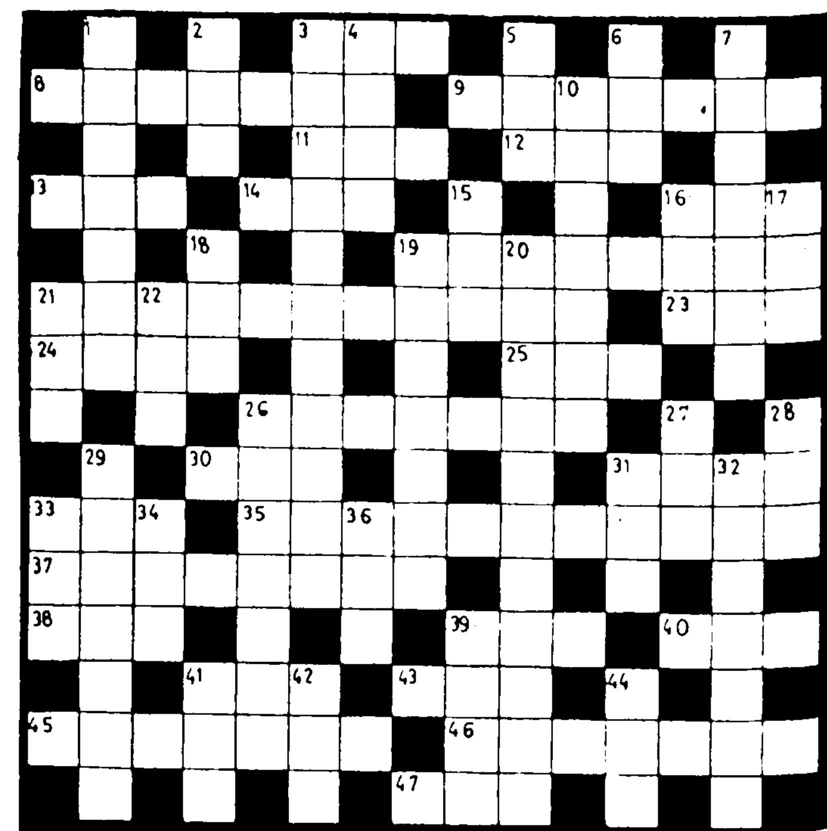


● *De schouwburgen in Sittard, Roermond en Maastricht tekenen dit jaar voor de organisatie van het theaterfestival dat jaarlijks wordt gefinancierd met subsidie van de provincie Limburg. Bij toerbeurt presenteren de Limburgse schouwburgen elk jaar een reeks voorstellingen rondom een bepaald thema. Dit jaar is gekozen voor de dans. Onder de naam 'Dance International 1992' treden in genoemde theaters in de periode van 15 september tot en met 3 oktober zeven dansgroepen op uit Nederland, België, Duitsland, Engeland en Amerika. Daaronder grote gerenommeerde gezelschappen als het Nederlands Danstheater 1 en Tanz-Forum Köln, maar ook jonge spraakmakende groepen als de zwarte Engelse Phoenix (zie foto) en de Second Hand Dance Compagny, de drie Canadese jongens die vorig jaar tijdens het Limburgs Straattheater Festival een onvergetelijke indruk hebben achtergelaten.*

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



Horizontaal: 3. bijb. figuur; 8. bosje haar; 9. trommelslager; 11. bezit v.e. boer; 12. tocht; 13. deel v.d. mond; 14. mijnheer (Eng.); 16. eveneens; 19. houten blaasinstrument; 21. de spieren v.h. mens. lichaam; 23. deel v.h. lichaam; 24. verharding v.d. huid; 25. boom; 26. godloochenaar; 30. straat (Fr.); 31. durende vijandschap; 33. lokspijs; 35. verleidelijk gezang; 37. hoofdstuk uit de bijbel; 38. groente; 39. scheepsreparatieplaats; 40. de onderwereld; 41. afstammeling in de rechte lijn; 43. hemellichaam; 45. gebeurtenis die een tijdperk afsluit; 46. deugdelijk; 47. stoot.

Verticaal: 1. vast bezoeker; 2. ongebor-den; 3. gulhartigheid; 4. aardsoort; 5. mannetjesbij; 6. kloosteroverste; 7. ellen-dig; 10. toren bij e. moskee; 15. oude Fr. munt; 16. fam.lid; 17. gezichtseinder; 18. percent (afk.); 19. strijkstok; 20. iemand die een huis bewoont; 21. snijmiddel; 22. groente; 26. land in Europa; 27. Turkse eretitel; 28. plechtige belofte; 29. diner, lunch; 31. toespijs; 32. op hetzelfde ogen-blik; 33. grote bijl; 34. graafwerktuig; 36. koordans; 39. uitgestorven vogel; 41. fam. lid; 42. mannelijk dier; 44. deel v.h. oor.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:

per maand	f 27,45
per kwartaal	f 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	f 28,45
per kwartaal	f 83,35
losse nummers	f 1,60
	Bfr. 30

de klinkende klokken



recept

Varkenshaas in bladerdeeg met champignon-roomsaus

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 2 grote varkenshaasjes (200-250 g per stuk), mosterd, zout en peper, boter, 4 plakjes diepvriesbladerdeeg, 1 eierdooier, 1 bakje champignons, 1/8 l crème fraiche of sour cream, eventueel allesbinder.

Wrijf haasjes in met peper, zout en mosterd en laat even intrekken. Verhit boter en braad haasjes rondom aan. Neem ze uit de pan en laat uitdampen. Bladerdeeg ontdooien, plak ze twee aan twee aan elkaar tot twee rechthoeken. Wikkel de hazen hierin en snijd teveel aan deeg weg. Plak naden open en versier bovenkant met wat figuurtjes uit de deegrest.

Bestrijk met losgeklopte eierdooier en leg pakketjes met naad naar beneden op bakpapier en bak ze onder in voorverwarmde oven van 200°C. - stand 4 - in ongeveer 25 minuten. Champignons schoonmaken en fruiten in hete boter, kruid met zout en versgemalen peper en meng kort voor opdienen crème fraiche of sour cream door champignons en bind eventueel met allesbinder.



Cocaïne in dozen bananen

NIJMEGEN – Een medewerkster van een supermarkt in Nijmegen heeft, naar nu pas bekend is geworden, vrijdag een kleine tien kilo cocaïne in enkele dozen bananen gevonden. De Nijmeegse politie is nu druk op zoek naar de andere dozen die bij de partij Zuidamerikaanse bananen hoorden, aldus een woordvoerster.

De bananen werden door een landelijk distributiecentrum bij de supermarkt afgeleverd en zijn dus alle douane-controles ongehinderd gepasseerd. Het is nog niet duidelijk uit hoeveel dozen de partij bananen bestaan heeft.

Evenmin is duidelijk of in de andere dozen ook cocaïne meeverpakt is.

De cocaïne is opgestuurd naar het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk om de zuiverheidsgraad te bepalen.

Stervende man in de steek gelaten

ZWEELOO – De 32-jarige P. Hendriks uit Hoogeveen is zaterdagmiddag bij een ongeval in de gemeente Zweeloo om het leven gekomen. Hij reed als passagier mee in een auto met aanhanger, die werd bestuurd door een 30-jarige man uit Hoogeveen. De auto raakte door nog onbekende oorzaak van de weg en botste tegen de boom. De bestuurder en een derde inzittende, een 39-jarige man uit Hollandscheveld, gingen er direct na het ongeluk vandoor en lieten hun stervende medepassagier Hendriks aan zijn lot over.

Het duo werd later door de politie met een speurhond uit een perceel bos gehaald. De bestuurder moest een blaastest ondergaan. Tegen beide mannen wordt proces-verbaal opgemaakt wegens het 'in hulpeloze toestand achterlaten van een hulpbehoevende'.

Na belastingmeevaller van 600 miljoen gulden

Kok geeft ministers meer financiële ruimte

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De ministers krijgen van minister Kok (Financiën) meer vrijheid bij hun uitgaven en inkomsten. Dit blijkt uit een nota die de bewindsman aan de Kamer heeft gezonden. Daarin meldt Kok dat het kabinet volgend jaar een meevaller heeft van 600 miljoen gulden, omdat de economische groei hoger uitvalt dan verwacht. De wijzigingen gaan, indien mogelijk, op 1 januari 1993 in, anders in 1994.

Kok komt de collega-bewindslieden op drie punten tegemoet. Ten eerste mogen ministers hun begroting met 0,25 procent onder- of overschrijden (voor de hele rijksoverheid een bedrag van maximaal 1 miljard gulden). Nu maken veel ministers in de laatste maanden van een jaar nog onnodig geld op, omdat ze het anders aan Kok terug moeten geven. Of moeten afspraken maken, omdat het geld juist op is.

Ten tweede mogen ministers gaan 'sparen'. Geld dat zij op bepaalde posten overhouden hoeft niet meer terug te vloeien naar de schatkist. Voorwaarde is dan wel dat het bedrag in de toekomst voor al vastgelegde investeringen nodig is.

Ten derde kunnen er over bepaalde begrotingsartikelen afspraken worden gemaakt. Er wordt dan een vast budget afgesproken. Mee- en tegenvallers worden dan een zaak van de betrokken minister. Veel overleg over bijvoorbeeld compensatie van te hoge uitgaven kan dan voorkomen worden.

Kok heeft verder besloten dat departementen 'agentschappen' kunnen oprichten. Dat zijn rijksdiensten die niet verzelfstandigd kunnen worden, maar die wel een zo groot mogelijke vrijheid krijgen, ook in financiële zin.

Tezamen met minister Dales (Binnenlandse Zaken) heeft Kok besloten dat departementen, indien gewenst, een eigen systeem voor functiewaardering mogen gaan hanteren. Een nieuw systeem van onderhandelen over arbeidsvoorwaarden gaat op 1 april 1993 in. Er zal dan niet meer centraal, maar per sector gepraat worden waarbij ook meer vrijheden ontstaan bij de beloning van ambtenaren.

Zie ook pagina 5
● **Kabinet optimistisch over begrotingsbesprekingen**

Derde beving in Californië

LOS ANGELES – Een derde aardbeving heeft gistermorgen de Amerikaanse deelstaten Californië en Nevada getroffen. De schok had een kracht van 5,2 op de schaal van Richter en was daarmee zwakker dan de twee bevingen van zondag, die een kracht van 7,2 en 6,5 hadden.

Het epicentrum van de beving lag ongeveer 130 kilometer ten noordoosten van Las Vegas (Nevada). Dat heeft het Instituut voor Geologisch Toezicht in Reston (Virginia) gemeld.

De verhoogde activiteit van de aardschokken in het westen van de Verenigde Staten heeft de bewoners de nodige angst aangejaagd. Uit vrees voor nieuwe schokken brachten inwoners van de zondag getroffen Yucca Valley en Joshua Tree de nacht in de open lucht door.

Volgens de eerste berekeningen hebben de bevingen van zondag verhoudingsgewijs weinig schade aangericht omdat de epicentra in dunbevolkte woestijngebieden lagen. Bij de schokken kwam een jongen van drie jaar om het leven. Ongeveer 350 mensen moesten met verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen.

Popster steunt kinderziekenhuis



● *De Amerikaanse popster Michael Jackson heeft een van de patiëntjes van het Sophia kinderziekenhuis in Rotterdam op de arm genomen. Jackson heeft gisteren namens zijn sponsor aan het ziekenhuis een cheque ter waarde van honderdduizend gulden aangeboden. Het geld zal besteed worden aan een speelkamer. Michael Jackson is in Nederland voor twee optredens in de Rotterdamse Kuip.*

Foto: ANP

Partijen nog oneens over tijdstip

België denkt aan einde dienstplicht

BRUSSEL – De Belgische minister Leo Delcroix van Landsverdediging is van plan de militaire dienstplicht in 1994 af te schaffen. De laatste lichting dienstplichtigen, die volgend jaar nog moet opkomen, hoeft slechts zes maanden te dienen.

Dat meldt de Belgische krant De Gazet van Antwerpen uit politieke bronnen te hebben vernomen. Het ministerie van Landsverdediging wil het bericht ontkennen noch bevestigen, omdat de ministerraad officieel nog niet op de hoogte is gesteld van het beleidsvoornemen.

Over de afschaffing van de militaire dienstplicht zijn de politieke partijen in België het wel eens, maar niet over het tempo waarin het leger kan worden ingekrompen. Met name de socialistische partijen, vooral de Waalse, staan met het oog op de effecten voor de werkgelegenheid huiverig tegenover een snelle inkrimping.

Oppositie

De oppositionele PVV (liberalen) wil de dienstplicht al met ingang van volgend jaar afschaffen. Ook de regerende CVP (christen-democraten) wil er haast achter zetten, maar de socialistische coalitiegenoten willen er meer tijd voor nemen.
Zo heeft de socialistische minister Louis Tobback (Binnenlandse Zaken) al geopperd de kwestie eerst maar eens te laten bestuderen door een commissie. Zo'n project is volgens Tobback niet binnen vijf jaar rond.

Presentatie

De officiële presentatie van de plannen van minister Delcroix wordt eerdaags verwacht, zo zei gisteren de woordvoerster van premier Jean-Luc Dehaene. Het ministerie van Landsverdediging verwacht dat de ministerraad er vrijdag over debatteert. In die plannen zal ook de toekomstige omvang van de Belgische krijgsmacht en de toekomst van de in Duitsland gelegerde eenheden worden uiteengezet.

Leger

Het Belgische leger telt gemiddeld 32.000 dienstplichtigen, 48.000 beroeps en een kleine 6000 man burgerpersoneel. De dienstplicht duurt tien maanden (acht maanden bij legering in Duitsland). De voorganger van Delcroix had al besloten de duur van de dienstplicht voor ieder terug te brengen tot acht maanden.

Waarnemers VN bij front in Moldavië

Van onze redactie buitenland

CHISINAU – Een groep waarnemers van de Verenigde Naties heeft gisteren de stand van zaken opgenomen in de separatistische 'Dnjestr-republiek', in het oosten van Moldavië. Dat heeft het Moldavische ministerie van Defensie bekendgemaakt.

De delegatie, onder leiding van de Braziliaan Gilberto Schlittler, vertrok gisteren uit de Moldavische hoofdstad Chisinau om een bezoek te brengen aan het front ten oosten van de rivier de Dnjestr. Het ging daarbij om de plaatsen Kosjnitsa en Cocjeri, in het centrum en het noorden van het separatistische gebied, dat overwegend door Russen wordt bewoond.

De VN-missie bezocht tevens Bendery, de enige stad ten westen van de Dnjestr met een Russische meerderheid. Bendery is sinds ruim een week het toneel van zware gevechten tussen Moldavische troepen en separatistische eenheden die daarbij de steun krijgen van het 14e Russische Legerkorps dat ten oosten van de rivier is gelegerd. Schlittler wilde na zijn bezoek aan de getroffen stad geen commentaar geven.

Volgens Radio Tiraspol, de zender van de separatisten, gingen de gevechten om Bendery gisteren gewoon door. Beide partijen bestookten elkaar met artillerie- en automatisch geweervuur. Sinds het laatste offensief zijn naar schatting enkele honderden mensen om het leven gekomen.

Spanning

De gevechten in Moldavië zorgen voor een gespannen verhouding met Moskou. De Russische minister van Defensie, generaal Pavel Gratsjev, sprak zich uit over de 'ernst van de situatie' in de voormalige Sovjetrepubliek. Hij waarschuwde voorts dat Rusland niet met de armen over elkaar blijft zitten als etnische Russen en Russische troepen het doelwit blijven van gewapende acties.

Hij verklaarde in een door het persbureau ITAR-TASS verspreid bericht dat de Russische eenheden die zijn gestationeerd in de Kaukasus, de Baltische staten en Moldavië 'vroeg of laat' zullen reageren op de provocaties 'van extremisten'.

Veel kinderen bellen 06-lijn mishandeling

DEN HAAG – Bijna de helft van alle telefoontjes die binnenkomen op de informatie- en advieslijn kindermishandeling is afkomstig van kinderen zelf, terwijl er juist een aparte hulplijn voor kinderen is. Dat blijkt uit een evalutatie van de 06-lijn die gisteren aan minister d' Ancona (Welzijn) is aangeboden.
Het Nederlands Instituut voor onderzoek naar de eerstelijnsgezondheidszorg (NIVEL), die het onderzoek uitvoerde, stelt daarom voor beide 06-hulplijnen samen te voegen. Voorzetting van een dergelijke informatie- en advieslijn is echter vanwege de gebleken behoefte gewenst.

Gedetineerden leggen werk neer

DEN HAAG – In diverse gevangenissen en huizen van bewaring, onder meer in Leeuwarden, Zutphen, Grave, Breda en Arnhem, hebben gisteren in totaal ongeveer 450 gedetineerden gestaakt. Zij protesteerden tegen de eventuele noodmaatregel voor het cellentekort van de bewindslieden Kosto en Hirsch Ballin van Justitie, waarbij twee gedetineerden op één cel worden geplaatst.

Daarnaast eisen de gedetineerden dat de Nederlandse Gedetineerden Bond, die de staking heeft georganiseerd, door justitie als gesprekspartner wordt betrokken bij de discussie over celdeling. De bewindslieden kondigden onlangs aan in september de noodmaatregelen voor het cellentekort te presenteren.

Volgens woordvoerder V. Holtus van het ministerie van justitie zijn de gedetineerdenbonden echter geen gesprekspartners van de bewindslieden Kosto en Hirsch Ballin. „Als de bewindslieden al zouden overwegen celdeling in september tot de noodmaatregelen te willen rekenen, dan zijn in eerste instantie de Tweede Kamer en de bonden voor gevangenispersoneel gesprekspartners", aldus Holtus.

Turkse aanval op Koerden in Noord-Irak

DIYARBAKIR – Turkse gevechtsvliegtuigen hebben gisteren schuilplaatsen van Koerdische guerrillastrijders in het noorden van Irak gebombardeerd.

Een afzwaaier kwam terecht op een dorp aan de Turkse kant van de grens en veroorzaakte daar twee doden en tien gewonden, aldus een Turkse functionaris.

De vliegtuigen vielen doelen aan in het Dhurji-dal, ongeveer tien kilometer binnen Irak en nabij het drielandenpunt van Irak, Iran en Turkije.

Volgens de Turkse autoriteiten ondernemen Turks-Koerdische strijders van de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK vanuit het dal guerrilla-acties tegen Turkije.

Iraaks-Koerdische guerrillagroepen hebben tegen de Turkse aanvallen geprotesteerd omdat deze slachtoffers eisen onder de Iraakse burgerbevolking.

Autosnelweg A2 onveiligste weg van Nederland

DEN HAAG – De snelweg Utrecht-Amsterdam is de meest onveilige autoweg van ons land. In vier jaar werden 457 automobilisten slachtoffer van een ongeval. Van de wegen waar maximaal 80 kilometer per uur mag worden, vielen op de weg Arnhem-Zeist de meeste slachtoffers.

Dat blijkt uit een brief van minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) aan de Tweede Kamer. De minister geeft daarin op verzoek van het PvdA-Kamerlid Van Gijsel aan wat de meest onveilige rijkswegen van ons land zijn.

Uit de verkeersongevallen-registratie (VOR) over de jaren 1986 tot en met 1990 blijkt de A2 (Utrecht-Zaanstad) twee zeer onveilige trajecten te bevatten. Het gedeelte tussen Utrecht en Amsterdam telde in die jaren 457 slachtoffers van een ongeval en het westelijke gedeelte van de ringweg rond de hoofdstad kende 438 slachtoffers.

De A4 (Amstelveen-Nieuw Vennep, langs Schiphol) en de noordelijke rondweg rond Rotterdam zijn eveneens wegen waar relatief veel slachtoffers vielen (respectievelijk 323 en 315).

punt uit

● Minister

De omstreden Italiaanse Eurocommissaris voor milieuzaken Carlo Ripa di Meana is vorige week met stille trom uit Brussel vertrokken naar Rome, waar hij milieuminister in de nieuwe regering-Amato wordt. Het is nog onduidelijk of er snel een opvolger komt voor de 62-jarige Ripa. Rond de jaarwisseling moet er voor twee jaar een nieuwe Europese Commissie worden benoemd. Wellicht dat één van de zittende Commissarissen Ripa's werk tijdelijk overneemt.

● Walvissen

Noorwegen zal volgend jaar weer commercieel op walvissen gaan vissen, ondanks verzet daartegen in het buitenland. Dit heeft premier Gro Harlem Brundlandt gisteren bekendgemaakt. De Noorse premier zei dat de omvang van de vangst op een later tijdstip zal worden vastgesteld.

● Landbouw

Een aanzienlijke hoeveelheid landbouwgrond moet in Europa uit produktie worden genomen. Dit is nodig om tot een milieuvriendelijke landbouw te komen en de overschotproduktie te beperken. Daardoor wordt in Nederland de akkerbouw sterk ingekrompen en staat de veeteelt onder druk. Dit zegt de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid in een gisteren uitgegeven rapport aan het kabinet. Europa heeft voor de produktie van voedsel een landbouwareaal nodig variërend van 26 miljoen tot 90 miljoen hectaren. Het huidige areaal landbouwgrond bedraagt 126 miljoen hectaren.

● Ruggeprik

Gisteren zijn bij de rechtbank in Den Bosch geldboetes van acht- en vierduizend gulden geëist tegen een neurologe en een röntgenlaborante van het Groot Ziekengasthuis in Den Bosch. De twee worden verantwoordelijk gehouden voor de dood van een 33-jarige patiënte die op 5 september een verkeerde contrastvloeistof kreeg toegediend.

● Dienst

De EG wil in Nederland gebruik gaan maken van een nieuw opgerichte dienst van Economische Zaken voor de uitvoering van EG-programma's en regelingen. De nieuw opgerichte dienst heet Senter. Dit is een bundeling van de Dienst investeringsrekening (DIR) en Stipt, de organisatie die voor het departement het technologiebeleid uitvoert. Senter voert nu 20 nationale programma's en regelingen inzake technologie, energie en milieu uit.

● Noordzeewater

Weersatellieten meten sinds mei van dit jaar hogere temperaturen van het Noordzeewater. Voor de Nederlandse kust zijn deze twee graden boven normaal. Langs de kusten van Noorwegen en Denemarken zijn temperaturen gemeten die vijf graden hoger liggen dan gewoonlijk.

● Waterleiding

Een gesprongen waterleiding heeft er in de nacht van zondag op maandag voor grote wateroverlast in een deel van Amersfoort gezorgd. Enkele straten en huizenblokken zijn volledig ondergelopen. In de omgeving van de Radboudstraat stond het water rond twee uur zo'n dertig tot veertig centimeter hoog. Tegen half vijf in de middag was het water in de straten en de huizen goeddeels weggepompt en weggelopen.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

BELONING 1.000,- DM: tamme PAPEGAAI (grijs, rode staart). Naam: Nora. Weggevlogen H'rath. 09-49. 240718894/24076175.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Mededelingen

* Hoge beloning *

Voor aanwijzingen die leiden tot terugverkrijging van een van onderstaande voertuigen en tot oplossing van de gepleegde misdrijven.

Alfa Romeo 33 1.3 S: TY-14-GH
kl. wit, gestolen in de nacht van 25 op 26 juni 1992 vanaf de Mauritslaan te Geleen. Chassisno: ZAR905A1005412719.

Opel Vectra 1.8 E HB TT-44-YV
kleur grijs, gestolen op 16 juni 1992 te Valkenburg a/d Geul. De auto is voorzien van een trekhaak. Chassisno: WOL000089KL044215.
Informatie
Bureau H.A. van Ameyde BV
Kleine Oord 181, Arnhem. Tel. 085-435255; na kantoortijd 085-455045, vragen naar de heer van Delft.

Zef van den Bosch
In de Vut
vanaf 1 juli
Woningver. Heerlerheide

Personeel aanbod

Studente, 19 jr. zoekt VAKANTIEWERK voor de maand juli. 045-724640.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Personeel gevraagd

Aktieve, spontane, jonge man, full-time als
Groente-/fruitverkoper
met goede omgangsvormen, i.b.v. BE rijbewijs.
Tel. 04451-2548, na 20.00 uur.

AlteA Hotel Limburg
zoekt zo spoedig mogelijk
nachtportier en barkeeper
beide op afroep ter vervanging van vrije dagen, ziekte en vakanties.
Telefonische reakties 043 - 64 21 31
AlteA Hotel Limburg
Vliegveldweg 19, 6191 SB, Beek

Data Service Babylon B.V.
Wij zoeken voor cliënt in regio Heerlen ervaren Data Typisten om ons team in Heerlen te versterken. Belangstellende kunnen tijdens kantooruren kontakt opnemen met D.S.B. te Den Haag tel. nr. 070-3819434, u kunt vragen naar Christel Steenbergen. Van 19.00 tot 20.00 uur kunt u kontakt opnemen met Lia Heijnders tel. nr. 045-257058.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen
Voor meer info. over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

VAKANTIEWERKER(ster) gevr. voor het verkopen van groenten in het noorden van het land, inwoning mogelijk. 05987-24100 na 16.30 uur.

Pizzeria Italia te Zoutelande vraagt ervaren PIZZABAKKER en kok. Voor het seizoen aan Zee. Tel. 01186-1546 tussen 15.00-17.00 u.

Gevraagd HULP in de huishouding 2 x 2 uur per week. Tel. 045-224413.

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd voor de zaterdag. Bakkerij Leesmeister, Baanstr. 1, Schaesberg.

Dringend MEISJES gevraagd voor escort en club. Tel. 045-217407.

Gevr. Lich. zoekt een MEDEWERKSTER voor verkoopwerk. Tel. 045-352044.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland MET-SELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 23047. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Gevraagd part-timer tot 21 jaar voor MAGAZIJNWERK, aantal uren in overleg. Tel. 045-230290.

Enkele zeer ervaren NAAISTERS, coupeuses, modellenontwerpster t.b.v. excl. dameskledingconfectie gevraagd, part-time en fulltime werk is mogelijk, werkgebied Kerkrade-Hoensbroek, ook thuiswerk is mogelijk. Br.o.nr. B-1917, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd ENTHOUSIASTE leerling-verkoopster en leerling-bakker. Bakkersspecialist Piet van Eijndhoven, Valkenburg. Tel. 04406-12146.

Gevraagd BROOD/BANKETBAKKER. Bakkerij Smeets, Rumpenerstr. 58, Brunssum Tel. 045-251022.

CHAUFFEURS fulltime M/V en weekendchauffeurs gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Cafetaria Snackbar vrgt. met sp. part-time MEDEWERKSTERS, plusm. 18-25 jr. geen erv. vereist v. 3 à 4 dgn. p.wk. Tevens vakantiehulp met erv. gevr. Tel. 045-213451.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

MEISJES gevr. voor nieuw te openen Club. Tel. 045-275199.

FRITUREHULP gevr. met erv. Leeft. va. 24 jr. Tel. 045-726764/229037.

Te huur gevraagd

Wie stelt een ruimte beschikbaar tijdens kantooruren? Zanglerares, 29 jr. zoekt geschikte ruimte om 1 dag per week (plus evt. avond) zangles te kunnen geven. Indien mogelijk piano aanwezig. Gaarne (nabij) het centrum van ROERMOND. Ineke de Groot, 04743-1281 niet vrijd. of zat.

OG te huur

Te h. Nieuwenhagen, zit/slp. KAMER, keuken, douche, wc, cv, eigen opg., huursub. mog., Tel. 045-317786

Verhuur APPARTEMENTEN/bovenwoningen na 16 uur, tel. 045-257090

VALKENBURG, kl. gem. studio voor 1 à 2 pers. ƒ 620,- incl. 04406-15177.

Heerlen te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, balkon, badk., 2 slpkrs, berging. Huur en servicekosten ƒ 795,-. Inl. tel. 046-743275

bouwmat./machines

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Te koop VELDBRAND, schoon op pallet, plm. 10.000 st. Tel. 04454-65848

KINDERKOPPEN. Goede prijs. Heymans-Zutendaal (B). Tel. 0932-11611290.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's en conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

15 jaar vaste rente! 8,6% (pensioenfonds). Aktie: 8,9% 30 jr. vast spaarhyp. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Wilt U zekerheid bij de VERKOOP van uw huis? Bel vrijblijvend. Wijman & Partners Vastgoed. Heerlen 045-728671. Brunssum 045-274700.

Kamers

Te huur kamer voor net persoon te HEERLEN. Tel. 045-720667.

KAMER te huur bij centrum Kerkrade. Tel. 045-461870.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Auto's

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! Tel. 045-411572.

Wij geven het meeste voor Uw AUTO, U belt wij kopen! 045-427671 ook 's avonds.

Auto's te koop gevraagd, met RDW-vrijwaring. Ook na 18 uur 045-423199

Te k. BMW 318i, bwj. '86, wit alu wiel en ander acc. pr. ƒ 16.000,-. Kremerstr. 73, Kerkrade-West.

Te k. MAZDA 323, bwj. '80, APK '93, pr. ƒ 1.250,-. 046-743588.

Te k. GOLF 16 S, i.z.g.st., felrood, geen roest, bwj. '77, APK 6-'93, pr. ƒ 1.250,-. 046-743588.

Te koop voor de liefhebber, een zeldzaam mooie Ford TAURUS-WAGON Am. stationwagen, kl. roodmet./bordeaux, eind 1987, kent.bewijs met luxe pulmanbekl. 100% i.o. APK eind '93. Te bez. Merkelbeekerstr. 33, Brunssum.

Te k. VOLVO type 345 L, bwj. '81, in pr. staat. pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-720667.

Opel KADETT 13 S de Luxe, type '84, 5-drs, revisiemotor, APK 4-3-'93, z.g. mooie st., pr. ƒ 3.950,-. 045-323178.

Opel ASCONA 16 S autom., bwj. '83, APK gek. '93, ƒ 2.950,-. 045-323178.

Wij kopen alle AUTO's met of zonder APK, ook busjes. Met vrijwaring. 045-422217.

RENAULT 5, type '83, APK, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Telefoon 045-721474.

Toyota COROLLA, bwj. '80, APK '93, ƒ 450,-. Tel. 045-217268.

INKOOP Auto's. Wij betalen de hoogste prijs!!! Tel. 045-416239, ook op zondag.

Te koop PEUGEOT J 5, bwj. '86 en Renault 9, bwj. '82. De negristr. 8, Brunssum.

Alfa ROMEO 1.8 IE, juni '90, plm 65.000 km, nieuwpr. ƒ 40.000,- verk. in perf. st., verlaagd, sportvering, Alfa rood, Magnesium velgen, 205" banden, Blaupunkt radio/cass., directie-auto i.v.b. met vertrek naar buitenl., vaste pr. ƒ 25.000,-. Tel. 046-580100/04498-54384.

Ford ESCORT 1.3 model Laser, '86, APK, zeer mooi, ƒ 5.950,-. tel. 045-454087

Ford ESCORT 1600 GL t. '83, APK 2-'93, extra's, get. glas, deurvergr., kantel/schuifd. voor-en achterspoiler, zeldz. mooie auto, pr. ƒ 4.450,-. Tel. 045-253075.

TAUNUS 2.0 GL Combi '81, km.st. 135.000, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-273712.

Ford ESCORT 1.3 L 2-drs. bwj. '82, nw. banden en accu, APK '93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178.

MAZDA 929 L autom. APK 11-'92, t. '81, i.z.g.st. vakantieklaar, ƒ 1.350,-. Tel. 045-253075.

Te k. goede Mitsubishi COLT GL, ƒ 1.500,-. Tev. Opel Rekord 2.0 S, 1985. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. Opel ASCONA 1600 bwj. 10-'86, vaste pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-419260

Te k. Opel KADETT 1200 bwj. '79, autom., 2e eig., i.z.g.st. APK 6-'93, vr.pr. ƒ 1.250,-. Dorpstr. 19, Bingelrade.

DIESEL station! Peugeot 305, 10-'83, a.nw. vr.pr. ƒ 4.250,-. 045-726175.

Te k. PEUGEOT 104 GR bwj. '81, i.g.st. APK 6-'93, ƒ 1.700,-. Tel. 045-422395.

Te koop BEDFORD Van, 6-cyl. op kenteken. Inl. 045-353437.

Te k. NISSAN Bluebird 2.0 LX, bwj. '86, i.pr.st. ƒ 10.500,-. 046-520981.

Ford ESCORT 1300 L Bravo bwj. '83, ƒ 4.800,-, i.z.g.st. Tel. 045-725984.

Te k. Opel COMMODORE 2.5, bwj. '79, ƒ 1.500,-. Telefoon 045-258432.

Te koop Ford ESCORT 1.3, bwj. '82, zeer mooi, ƒ 2.800,-. Tel. 045-258432.

Te koop CITROËN BX 1.9 TRD, bwj. '84, electr. ramen, ƒ 4.500,-. Tel. 04454-63922

Te k. lelijke EEND, bwj. '85, rood, km.st. 82.000. Beukstr 15, Heerlen-Passart.

Citroën VISA GT 5-versn., '85, km.st. 56.000, i.z.g.st., te ruil voor autom. Tel. 045-724303.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, de hoogste prijs, bwj. '82 t/m '87. Contant geld! Tel 046-518401.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

GEVRAAGD voor export: Peugeot 504, 505 Mercedes 200, 230, 4 cyl. benz; Mazda 323, 626; Toyota Corolla, Carina, Cressida, Tercel, Starlet; Mitsubishi Lancer, Honda Accord, Datsun Sunny Bluebird. Alle auto's 4 of 5 drs. Tev. alle merken busjes. Locht 95, Kerkrade. 045-425858.

KOOPJE! Fiat Panda 1000 LIE, zwart, bwj. '90, i.z.g.st., ƒ 8.250,-. 045-720465

Mooie GOLF diesel 4-drs., zilvermet., bwj. '82, vr.pr. ƒ 4.750,-. Eikenweg 22, Hoensbroek.

Met bovaggarantie: Ford Siërra 2.0 stationcar special '89; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '86; Opel Corsa '86; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Opel Kadett 1.2 '83 ƒ 3.900,-; Ford Escort '85; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 4.900,-; Renault 18 '79 ƒ 900,-; Opel Kadett Sedan 1300 '87; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Corsa 1.2 S '89; VW Polo '84; Isuzu personenverv. diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85. Autobedrijf WEBER Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Te k. Nissan King Cab benzine bwj. '86 ƒ 15.500,-; VW LT 35 diesel ƒ 4.000,-; BMW bwj. '80 met motorschade ƒ 500,-; BMW bwj. '82 ƒ 1.750,-; Opel Kadett 1300 bwj. '87 ƒ 11.500,-; Opel Ascona 1600 bwj. '82. Suzuki 650 GS bwj. '83 ƒ 5.000,-. SCHAEKS, Auto-Service. Langheckweg 18, Kerkrade. Tel. 045-451375.

Te k. Ford ESCORT 1300, bwj. '81, zeer mooi, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-258432.

Wegens verplichte auto van de zaak van 1e eig. NISSAN Sunny coupé (2 en 2) 1.6i nov. '89, alle serviceapp. aanw. (XT-87-HH), km.st. 45.954, kl. rood met org. spoiler, lichtmetalen sportvelgen en brede banden. Mijn auto is mooi, sportief, apart en in perfekte staat. Heeft gekost ƒ 31.500,- nu voor ƒ 16.500,-. Wordt u de nieuwe eigenaar? Tel. 046-519492.

Te k. Opel CORSA, bwj. '84 lichte schade achterspatbord, ƒ 3.950,-. Tel. 046-517018 na 17.00 uur.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp inbouwcentrum uw inbouwstation voor:
autoradio's, autotelefoons, boxen, CD-spelers, CD-wisselaars, versterkers, equalizers, alarmsystemen, etc. etc. Kerp, uw vakspecialist als het om inbouwen gaat!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Motoren

Te koop SUZUKI GS 400, bwj. '83, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-463573

(Brom)fietsen

Te k. YAMAHA DT, bwj. '89, met reserv. onderd., tel. 045-411697 na 18u.

Te k. MOUNTAINBIKE Giant i.z.g.st. ƒ 500,-. Tel. 045-315825.

Schakelbromfiets YAMAHA DT 50 cc, bwj. '89, Parijs-Dakar tank, ƒ 850,-, i.z.g.st. Tel. 045-323178.

Te koop gebruikte FIETSEN alle nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Vakantie

Vrij op vakantie met een
huurauto
va. ƒ 273,- per week.
Ook campers en 9-pers. busjes
Autorent Bastiaans Spoorsingel 50, Heerlen.
Tel. 045-724141.

CAMPER te huur, 6-pers, van part., pr. vanaf ƒ ... per week, voor de mnd juni. 045-421324 b.g.g. 421731.

RUINEN in Drente nabij 4000 ha. bos en heide, L.O. of V.P. Tel. 05221-2265.

Transacties

Te k. 100 stapelbare bruine kunstof KANTINESTOELEN ƒ 17,50 p/st Tel.045-413823

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN dubbelasser, merk Barends, laadverm. 2.000 kg, bwj. '84, ƒ 1.750,-, met registratiebewijs. Tel. 045-323178.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Opleidingen

Te koop gevraagd LEERBOEKEN HEAO Algemene Propedeuse. 045-273199.

Huis/Kamerfeest

Vlot meisje 26 jr. zkt VRIENDIN-reisgenote voor vliegvakantie juli-begin augustus (niet lesb.) Br. indien mog. met tel. Br.o.nr. B-1911 L.D. Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Mode Totaal

Te k. zijden BRUIDSJURK, lang model met sleep, mt. 38, pr.n.o.t.k. Tel. 045-214863 na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Rijles

Auto, motor, vrachtwagen, bus en aanhanger
Rijbewijzen
binnen 8 dagen op SABA, CURACAU, ST. EUSTACHIUS.
Info. ma.-zond. van 09.00-20.00 uur.
Tel. 010-4767872/4761359/4761506.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B, diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat, bromfietscursus, rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 5.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Caravans

Te koop ... JAMST ... Slasstr. Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te k. mooie caravan "MUNSTERLAND 470", geheel compleet, pr. ƒ 5.250,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen

Te huur 3 grote CARAVANS met voortent aan het meer, ideaal voor kinderen, 2 in Scheveningen en 1 in Breskens. 04454-61668.

Te k. gevraagd alle merken TOUR- VOUWCARAVANS. Contant geld. 045-323178.

Te k. 5 TOURCARAVANS, o.a. Kip 420, '78, ƒ 2.500,-; de Reu 390, '81, ƒ 2.750,-; Freedom 340, '87, ƒ 4.500,-; Dickson 390, '79, ƒ 1.500,-; Sting 470 T, '79, ƒ 2.250,-. Alle i.z.g.st. en alle voortenten. 045-323178.

Te k. CARAVAN bwj. '91 Münsterland 480. Tel. 046-524965.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-West. Tel. 045-460252.

Te koop DWERGTECKELS, zuiver ras. Tel. 04406-16076.

Handgevoerde DWERGPAPEGAAIEN; jonge valkparkieten; chinchilla's v.a. 8 wkn. v.a. ƒ 35,-. Dierenspeciaalzaak Joke, Kasteellaan 106, Meezenbroek. Tel. 045-726176.

Gratis af te halen POESJES, 7 wkn. oud en zindelijk. Tel. 045-270555.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Van Leipsig GEVELRESTAURATIE: uitkappen, zandstralen of chemisch reinigen, voegen en impregneren. Tel. 045-259492, autotel. 0949-161-6202966.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Kachels/Verwarming

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Gevraagd ZANGER of zangeres voor commerciële band. Tel. 045-414521 of 318666.

Te koop kaartjes PRINCE, 4 juli Mecc. Tel. 04405-1988, na 16.00 uur.

Kunst en Antiek

Antieke engelse HANGLAMP, geheel van messing. Tel. 045-226146.

Wonen Totaal

Komplete inbouw
Waterbedden
ƒ 799,-
6 jr. gar., voll. gestab.
Waterland
Info 04750-11070.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? veel keus, ook antiek Kouvenderstr. 208, H'broek.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S met gar. grootb. Philips v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jaar TV Occ. Centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Te koop KT.V. merk Philips. Tel. 045-226146.

Te k. KLEUREN TV i.v.m. gewonnen prijsvraag bij Maxwell, pr.n.o.t.k. Tel. 046-515338.

Huish. artikelen

YSK. gasf. ƒ 95,- wasaut. ƒ 175,- diepvr. ƒ 175,- wasdr. ƒ 175,- 045-725595.

BADGEISER, inh. 10 liter en gasfornuis met oven, bruin/wit, z.g.a.nw. 045-226146.

Verhuur

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Literatuur

Te k. HEAO-BOEKEN 1e jaars. Tel. 045-214784.

Diversen

Bel voor dag, maand of jaar van de chinese of gewone
Horoscoop
06-320.330.89 1,- p.m.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nw. gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, H'broek 045-228211. Ook 's avonds na tel. afspraak.

Te koop 2 kaartjes voor PRINCE, 4 juli in MECC. Tel. 04492-1262.

Voor Piccolo's
zie verder pagina 6

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd
met jullie 25-jarige bruiloft
Wenst jullie kinderen, kleinkind en moeder.

Jan in de Vut
Monique geslaagd
Hoera. Van Corry

Hoera
Der FRANS hat hù de Letstellt!

SERVICE RUBRIEK

Algerijnse leider weigerde toe te geven aan FIS

Boudiaf: president zonder aanzien of machtsbasis

DOOR RUUD DE WIT

BARCELONA/ALGIERS – Toen Mohammed Boudiaf in januari van dit jaar door de Algerijnse premier Sid Ahmed Gozali en defensieminister Jalled Nezzar vanuit zijn ballingsoord in Marokko werd binnengehaald, waren er maar weinig Algerijnen die wisten wie hij was. Zelfs voor de aanhangers van het Nationaal Bevrijdingsfront (FLN) was de 73-jarige strijder uit de onafhankelijkheidsoorlog tegen Frankrijk een soort mythe.

Toch werd hij als hoofd van de inderhaast gevormde Hoge Staatsraad geroepen om als waarnemend president leiding te geven aan een land dat door de toenemende invloed van islamitische fundamentalisten op de rand van een burgeroorlog balanceerde.

Mohammed Boudiaf werd in 1919 geboren in M'Sila op 300 kilometer ten zuidoosten van Algiers. Na de Tweede Wereldoorlog – waarin hij als adjudant in het Franse leger diende – sloot Boudiaf zich aan bij onafhankelijkheidsstrijders als de latere president Ben Bella. Hij was een van de oprichters van het FLN, dat Algerije voorging in de bloedige strijd tegen de Franse bezetter en dat, na de onafhankelijkheid van 5 juli 1962, het land tot begin dit jaar met harde hand regeerde.

Boudiaf zat tijdens de laatste fase van de onafhankelijkheidsstrijd in een Franse gevangenis. In 1956 onderschepte een Frans gevechtsvliegtuig het vliegtuig, waarin hij, Ben Bella en een aantal andere FLN-leiders zaten. Hij werd vrijgelaten nadat de Franse president Charles de Gaulle de resultaten van een referendum over de onafhankelijkheid van Algerije had geaccepteerd. Zijn afwezigheid was voor het FLN geen belemmering om hem reeds in 1956 tot minister te benoemen in een voorlopige regering. In 1961 werd hij vice-president onder Ben Bella.

Conflict

Na de onafhankelijkheid van Algerije kwam Boudiaf al snel in conflict met de overige FLN-leiders. Ben Bella liet hem in juni 1963 opnieuw gevangen zetten. Vijf maanden later werd hij vrijgelaten. Daarop ging hij in ballingschap, eerst in Frankrijk en later in Marokko. In januari van dit jaar werd hij als leider van de inderhaast opgerichte Hoge Staatsraad teruggehaald.

In de vijf maanden dat Boudiaf Algerije als waarnemend president heeft geleid, slaagde hij er niet in het onderling verdeelde FLN, het leger en de fundamentalisten van het FIS op één lijn te krijgen. Hij streefde naar herstel van de democratie, maar weigerde toe te geven aan de eisen van het FIS. Dit Islamitisch Reddingsfront stevende in december vorig jaar na een eerste verkiezingsronde af op een absolute meerderheid. Tot een tweede ronde kwam het niet. Op 5 juni werd na een reeks ernstige ongeregeldheden de staat van beleg afgekondigd.

De ironie van de moord op Boudiaf is dat hij werd gedood terwijl hij zich voor het eerst officieel buiten Algiers begaf in een poging om zich wat bekender te maken bij de Algerijnen.



● *Een politieagent draagt kort na de aanslag een van de belangstellenden voor de toespraak van Boudiaf zwaar gewond weg.* Foto: AP



Macedonië

De EG die in het inferno op de Balkan voortdurend achter de feiten aanholt, heeft nu ook ten aanzien van Macedonië een uiterst inconsequente beslissing genomen. Na geruime tijd blijk te hebben gegeven van ongeduld over de dwarsliggende houding van Athene, met als gevolg dat de erkenning van Macedonië - in de Griekse terminologie de 'Republiek van Skopje' - werd geblokkeerd, ging de EG-top zaterdag in Lissabon volledig door de knieën voor de Griekse eisen. Macedonië, aldus besloot de Gemeenschap, wordt niet erkend, tenzij de republiek haar naam verandert. En in die nieuwe naam mag het woord Macedonië niet voorkomen, noch als substantief, noch als adjectief. Griekenland - het is reeds genoegzaam bekend - betwist Skopje het recht de naam Macedonië te bezigen, aangezien het hierbij om 'Grieks historisch erfgoed' gaat.
Uitsluitend nog geobsedeerd door het verlangen aan het einde van dit jaar te worden herkozen, is de Amerikaanse president George Bush eveneens bezig eerdere beloften jegens Skopje aan zijn laars te lappen. Ook Bush eist nu dat de Macedoniërs maar een andere naam voor hun landje uitdokteren. Deze koerszwenking levert de president van de VS gegarandeerd brede steun van het machtige Grieks-Amerikaanse electoraat op.

De regering in Skopje heeft onmiddellijk afwijzend gereageerd. Zij denkt er niet aan voor de eis van de EG en de Grieken te zwichten. Voor die weigering valt alleszins begrip op te brengen. Macedonië heeft immers volledig voldaan aan de voorwaarden voor erkenning die de Europese Gemeenschap vorig jaar op fel aandringen van Griekenland had gesteld. Ook is in de grondwet van de nieuwe staat vastgelegd dat de republiek Macedonië geen territoriale aanspraken jegens wie en in welke richting dan ook laat gelden.

Door het dubbelzinnige gedoe van de Europese Elf in Lissabon is de positie van het tussen Griekenland en Servië ingeklemde Macedonië economisch en politiek nog benarder geworden. In het afgelopen weekeinde is overduidelijk aangetoond dat de Europese Gemeenschap onder geen beding een breuk met enfant terrible Griekenland wenst te riskeren, ook al betekent dit dat Macedonië er ernstig voor moet boeten. Een treurig schouwspel, daar op de zuidelijke flank van de Balkan.

F S

Kind gaat vrijuit bij aanrijding

DEN HAAG – Automobilisten die kinderen van dertien jaar en jonger aanrijden, zijn voortaan bijna altijd verantwoordelijk, ongeacht of ze schuldig zijn aan het ongeval. Dat heeft de Hoge Raad bepaald in de zaak van een ongeval dat zeven jaar geleden plaats had en waarbij een meisje uit Woensdrecht was betrokken.

De uitspraak heeft grote beroering gewekt in kringen van juristen. De zaak heeft zeven jaar aangesleept en de Bredase rechtbank en het gerechtshof in Den Bosch hadden volkomen tegenstrijdige vonnissen geveld.

Volgens juristen zal deze definitieve uitspraak van de Hoge Raad grote gevolgen hebben voor toekomstige schaderegelingen bij ongevallen met kinderen.

Frans vliegtuig in Sarajevo geland

Vervolg van pagina 1

SARAJEVO – Een eerste Frans Transall-transportvliegtuig is gisteravond om 20.25 uur geland op het vliegveld van Sarajevo, waarmee een begin is gemaakt met de luchtbrug voor de humanitaire hulpverlening aan de bevolking van de Bosnische hoofdstad. Dit heeft een woordvoerder van het Elysée in Parijs meegedeeld.

Het toestel kwam uit Split in Kroatië en vervoerde 6,5 ton aan medicamenten en levensmiddelen. „Twee volgende vluchten worden vandaag uitgevoerd", aldus de woordvoerder. „Het is de opening van de luchtbrug die zondag werd aangekondigd". Frankrijk stuurde zondag twee vliegtuigen met hulpgoederen tijdens het onverwachte korte bezoek van president Francois Mitterrand aan Sarajevo.

Majoor Steve Gagnon van de VN-troepen verklaarde telefonisch dat het toestel niet zal worden uitgeladen voordat de humanitaire organisaties manieren hebben uitgewerkt om het aangevoerde voedsel eerlijk te verdelen. De eerste vlucht zal de komende dagen naar verwachting worden gevolgd door veel meer hulpzendingen.

Aan het besluit dat de Veiligheidsraad gisteren nam was druk diplomatiek overleg voorafgegaan. Al in het weekeinde sloten de staats- en regeringsleiders van de EG-lidstaten tijdens hun topconferentie in Lissabon gebruik van geweld niet uit om te komen tot heropening van het vliegveld van Sarajevo voor humanitaire hulpzendingen. Met het bezoek van Mitterrand kwamen de onderhandelingen over de heropening van het vliegveld, waarover al weken werd gesproken, in een stroomversnelling.



● *Een deelnemer aan de demonstratie tegen Milosevic in het centrum van Belgrado eist de terugkeer van de in de vergetelheid geraakte kroonprins Alexander.* Foto: REUTER

De Britse premier John Major en de Amerikaanse president George Bush stonden de afgelopen dagen telefonisch in contact over de toestand in de Bosnische hoofdstad en de middelen om het lijden van de bevolking te verlichten. Dit deelde Downing Street 10 mee.

Demonstratie

In de Servische hoofdstad Belgrado hebben duizenden aanhangers van de oppositie in de nacht van zondag op maandag en gisteren in de loop van de dag hun betoging voor het aftreden van de Servische president Milosevic voortgezet. Ze sloegen tenten op voor het parlementsgebouw. Zondag betoogden al rond 100.000 mensen in de hoofdstad en eisten het ontslag van de president.

Het was het grootste anti-regeringsprotest in de afgelopen decennia.

„We zullen pas vertrekken als Milosevic opstapt", zei een spreker onder luid gejuich van de kampeerders. De politie trachtte te verhinderen dat tenten werden opgezet, maar slaagde daar niet in.

Zondagmiddag scandeerden de demonstranten onophoudelijk 'aftreden, aftreden' en de leider van de grootste oppositiepartij, Vuk Draskovic, verklaarde dat 'dit regime het volk in de oorlog en de grootste ellende stort'.

Kabinet rond met 'grote efficiency'

DEN HAAG – Het kabinet heeft de grote efficiency (geo, het doelmatiger werken van de overheid) rond. Nadat al eerder maatregelen voor een bedrag van 412,6 miljoen gulden waren afgesproken, in nu ook het restant van 266 miljoen gulden ingevuld. Vooral de afdelingen die zich op de departementen bezighouden met voorlichting, automatisering en inspectie moeten nu inleveren.

Minister Dales (Binnenlandse Zaken) heeft dit in een brief aan de Tweede Kamer bekend gemaakt. De geo was een onderdeel van de Tussenbalans uit 1991. De ambtelijke top van de departementen kon het onderling echter niet eens worden over de concrete invulling ervan. Met de nu genomen besluiten bezuinigt het kabinet zelfs 14,5 miljoen gulden meer dan eigenlijk nodig was.

Het grootste deel van de 266 miljoen gulden wordt opgebracht door te snijden in voorlichting en automatisering. Beide sectoren moeten een kleine 52 miljoen gulden inleveren. Motief voor dit besluit was ondermeer een rapport van de Algemene Rekenkamer waarin de effectiviteit van overheidscampagnes in twijfel werd getrokken. De automatisering moet er aan geloven, omdat volgens het kabinet de kosten in deze sector dalen.

Bepaalde diensten, zoals de inspectie gezondheidszorg, moeten de kosten doorberekenen aan de klanten. In 1994 levert dat 45 miljoen gulden op. Het overbrengen van rijkstaken naar provincies en gemeenten betekent dat het aantal ambtenaren in Den Haag beperkt kan worden. Een bezuiniging van 10 miljoen gulden is daarvoor nu ingeboekt.

Ook DSM in problemen door stagnerende wereldmarkt

Kunstmestindustrie zit in een diep dal

Van onze redactie economie

DEN HAAG/HEERLEN – De Nederlandse kunstmestindustrie zit in een diep dal. Een stagnerende wereldmarkt, concurrentie uit goedkopere landen en toenemende milieu-perikelen dwingen de vijf producenten van kunstmest in ons land tot maatregelen. Het einde van de crisis is nog niet in zicht. De Industriebond FNV gaat er zelfs vanuit dat er na een koude sanering in Nederland maar twee kunstmest-producenten over blijven.

De vijf producenten van kunstmest hebben nu nog acht fabrieken in bedrijf. De Heerlense chemiereus DSM zit in Geleen en IJmuiden, Amfert uit Israël in Amsterdam, terwijl het Franse Elf Aquitaine het Zeeuwse Zuid-Chemie heeft. Kemira uit Finland heeft twee bedrijven in de Botlek (Rozenburg en Pernis) en Kemira's Noorse collega Norsk Hydro zit met Hydro Agri in Vlaardingen en Sluiskil.

De bedrijven zijn volgens het CBS goed voor een gezamenlijke omzet van 2,3 miljard gulden en een kleine 4000 arbeidsplaatsen. Vijf jaar geleden waren dat er nog dik duizend meer.

De twee Scandinavische kunstmest-producenten zijn in ons land al druk aan het saneren. Bij Hydro Agri in Vlaardingen verdwijnen ruim 200 van de 450 banen. Kemira heeft in Rozenburg 75 van de 350 banen geschrapt. Daarbij blijft het niet, vreest de Industriebond FNV. Een organisatie-adviesbureau licht de Kemira-fabriek op dit moment door. Dat zal volgens FNV-bestuurder Hetty van der Hoeven opnieuw tot een forse sanering leiden. Kemira-directeur W. van der Voort ontkent dat. „Het is McKinsey niet. Ik sluit niet uit dat er weer banen moeten verdwijnen, maar plannen daarvoor hebben we niet."

Stagnatie

De problemen van de Nederlandse kunstmest-industrie zijn legio. Het gebruik van kunstmest stagneert wereldwijd. In ons land loopt het door toenemend milieu-bewustzijn zelfs terug. Harde internationale concurrentie zet de prijzen onder druk, terwijl de Nederlandse kunstmest-bedrijven voor tweederde voor de export werken.
In landen in Noord-Afrika en rond de Perzische Golf verrijzen moderne fabrieken, die goedkoper werken en weinig of niet te maken hebben met milieu-voorschriften.

In de rij voor meel



● *Mongoolse vrouwen verdringen zich in een winkel, waar nog meel op de bon te krijgen is. Net als in zovele andere voormalige Sovjet-republieken heeft in Mongolië het uiteenvallen van de eenheidsstaat geleid tot dramatische taferelen vooral op economisch gebied. De steun uit Moskou is grotendeels weggevallen en de nu zelfstandige Mongoolse regering heeft de prijzen van de meeste produkten vrijgelaten. Het gevolg is een enorm tekort aan betaalbare levensmiddelen.* Foto: AFP

Verzekeringsbank wil hogere aww-premie

Aow-premie kan iets omlaag

Van onze redactie economie

AMSTELVEEN – De premie voor de Algemene Ouderdomswet (aow) kan volgend jaar een ietsje omlaag. De Sociale Verzekeringsbank (SVb) heeft berekend dat er volgend jaar 34,3 miljard gulden nodig is voor de aow-uitkeringen aan de 2.130.000 mensen van 65 jaar en ouder.

Een premie van 14 procent op de belastbare inkomens in Nederland zou voldoende zijn om dat te bekostigen. In het lopende jaar 1992 wordt een premie geheven van 14,35 procent.

Tegelijkertijd vindt de SVb een verhoging nodig van de premie voor de Algemene Weduwen- en Wezenwet (die overigens vervangen gaat worden door een nieuwe Algemene Nabestaandenwet anw). Er is volgend jaar naar schatting 5,1 miljard gulden voor de uitkeringen nodig; met een premie van 2,30 procent zou dat op te brengen zijn; op het ogenblik ligt de premie op 1,15 procent.

De Sociale Verzekeringsbank is er in haar berekeningen van uit gegaan dat de jaarlijkse bijdrage van de staat aan het aww-fonds (2,35 miljard gulden) komt te vervallen. Die bijdrage vloeit voort uit een tijdelijke wet die ervoor was bedoeld bejaarden uit te sluiten van het voorzieningenpakket (rolstoelen en dergelijke) van de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet. Die maatregel maakte een verschuiving tussen verschillende premieheffingen nodig.

De SVb heeft bij haar berekeningen aangenomen dat deze tijdelijke wet eind december afloopt. Zou het kabinet tot een nieuwe verlenging van de wet besluiten dan zouden de premiepercentages voor de aow en de aww op 13,75 en 1,25 moeten liggen. Overigens heeft de SVb dat niet zelf te bepalen; de staatssecretaris van sociale zaken stelt de premies uiteindelijk definitief vast. De opstelling van de SVb geldt voor de staatssecretaris als een advies.

Huishoudelijk werk vormt 44 procent van wereldproduktie

PARIJS – Huisvrouwen en -mannen nemen met hun onbetaald huishoudelijk werk 44 procent van de wereldproduktie voor hun rekening, zo heeft de OESO, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, berekend.

In een onlangs verschenen studie van de organisatie staat dat aan werkzaamheden als koken, schoonmaken en luiers verschonen op het ogenblik geen economisch belang wordt toegekend omdat er geen geld voor wordt betaald.

Dat betekent wel dat de waarde van de taken die in de huishouding worden verricht wordt genegeerd, aldus de OESO. De regeringen moeten daar wat aan gaan doen. Eén manier waarop de waarde van huishoudelijk werk kan worden bepaald is de verdiensten te berekenen van de huisvrouw of -man wanneer die een 'normale' baan zou hebben.

Door stijgende kosten en lagere winst

Premieverlaging VGZ uitgesloten

AMSTERDAM/MAASTRICHT – Ziektekostenverzekeraar VGZ in Nijmegen, waarbij ook een aantal verzekeringen in Limburg zijn aangesloten, heeft vorig jaar een winst behaald van f 12,3 miljoen. Dat is ruim f 3 miljoen (22 procent) minder dan in 1990. VGZ wijt dat aan de sterk gestegen ziektekosten, die met bijna tien procent toenamen, terwijl de verzekeringspremies onveranderd bleven. De 1,4 miljoen verzekerden hoeven dit jaar dus niet te rekenen op premie-aanpassing, zo maakte zorgverzekeraar VGZ onlangs bekend tijdens de presentatie van het jaarverslag.

Algemeen-directeur W. Wakelkamp is er nu wel van overtuigd dat de stelselwijziging niet leidt tot verlaging van de ziektekosten. Die zullen volgens hem eerder stijgen. VGZ is in 1989 ontstaan door de fusie tussen de particuliere ziektekostenverzekeringsmaatschappij VGZ en zes ziekenfondsen in het zuiden van Nederland. De organisatie telt ruim 1,1 miljoen ziekenfondsverzekerden en 360.000 particulieren en is daarmee de grootste zorgverzekeraar van Nederland.

Het aantal verzekerden groeide licht, na een kleine teruggang in 1990. Een lager groepsresultaat in 1991 vindt ook zijn oorzaak in het feit dat over het afgelopen jaar geen toevoeging meer hoefde plaats te vinden aan de vergrijzingsreserve.
Het afgelopen jaar is voor het eerst een hoger bedrag aan schade (f 480 miljoen) uitgekeerd dan binnenkwam aan premies en bijdragen (f 478 miljoen). Daardoor daalde het bedrijfsresultaat op de particuliere verzekeringen fors van bijna f 20 miljoen naar net f 2 miljoen. VGZ kende vorig jaar een aansprakelijk vermogen van f 413 miljoen, tien procent meer dan in 1990.

In 1990 hielden premies en schaden elkaar nog net in evenwicht, maar eigenlijk hadden vorig jaar de premies omhoog gemoeten vanwege de incidenteel en structureel stijgende kosten. Dat is niet gebeurd uit concurrentie-overwegingen. „De prijs blijkt vooral voor jonge mensen toch doorslaggevend te zijn in de keus voor een verzekering", aldus Wakelkamp.
Een eventuele premie-aanpassing is in elk geval niet te verwachten voor januari 1993. Volgens Wakelkamp zijn de negatieve ontwikkelingen bij elke ziektekostenverzekeraar terug te vinden. Hij pleitte voor een grondige sanering van de gezondheidszorg, net als nodig was in de metaal, de scheepsbouw, de chemie en de textiel. „Want bedrijfseconomisch klopt er in de gezondheidszorg echt niets van." Door de fusie- en concentratietrend van ziektekostenverzekeraars in Nederland zullen er volgens Wakelkamp uiteindelijk slechts „vijf tot tien" grote overblijven, waartoe hij VGZ vanzelfsprekend „alleen al kwantitatief" ook rekent.

Benzine goedkoper en LPG duurder

ROTTERDAM – Benzine wordt woensdag een cent per liter goedkoper. De prijs van LPG gaat 3,5 cent per liter omhoog. Deze prijsverhoging houdt onder andere verband met de stijging van de brandstofheffing per 1 juli. Deze verhoogde brandstofheffing geldt ook voor loodvrije benzine. Toch worden de benzines goedkoper als gevolg van de lage dollarkoersen en de internationale produktnoteringen.

De meest voorkomende literprijzen aan de zelftankpomp zijn vanaf woensdag: 1,89 gulden voor super plus loodvrij, 1,85 gulden voor Euro loodvrij, 2,01 gulden voor gelode superbenzine. LPG kost dan 55,4 cent per liter. De prijs voor diesel blijft ongewijzigd: 1,15 gulden per liter.

munt uit

● Vliegtuigen

China koopt voor ruim een miljard dollar vliegtuigen bij de Amerikaanse McDonnell Douglas (MD). De toestellen worden in China geassembleerd met veel Chinese onderdelen. Het is de grootste overeenkomst aangaande co-produktie tussen China en een Amerikaanse onderneming die ooit is gesloten, zo heeft MD gisteren in een in Hongkong verspreide verklaring laten weten. De overeenkomst voorziet in de levering van twintig vliegtuigen van het type MD-80 en twintig van het type MD-90.

● British Steel

Het Britse staalconcern British Steel Corporation (BSC) heeft het boekjaar 1991/92, dat eind maart afliep, afgesloten met verlies. Het negatieve saldo vóór belastingen bedroeg 55 miljoen pond sterling (f 181 miljoen), zo heeft BSC gisteren bekendgemaakt. In 1990/91 boekte het concern nog een winst van 245 miljoen pond (f 804 miljoen). Het is de eerste maal sinds de privatisering in 1988 dat BSC verlies lijdt. De omzet van het concern verminderde van 5,04 tot 4,60 miljard pond (f 15,1 miljard). BSC ziet zich geconfronteerd met stagnatie in de vraag op de wereldstaalmarkt. Hoogovens liet eind vorige week weten dat de slecht lopende mark aanleiding is om fors te schrappen in het investeringsprogramma.

● Directeur

HCS probeert uit alle macht de vroegere directievoorzitter E.P. van den Boogaard, die zich nog bezighoudt met de sanering van de noodlijdende Amerikaanse deelneming Savin, te lozen, zonder hem daarbij een financiële tegemoetkoming te hoeven geven. President-commissaris ir J. van Engelshoven deed gisteren de aandeelhouders een voorstel van den Boogaard, „voor zover deze nog niet is afgetreden", met directe ingang te ontslaan om dringende redenen. Een uitleg wilde hij pas, zeer summier, geven toen de raadsman van Van den Boogaard, mr Van Vlijmen, een lang betoog te gunste van zijn cliënt had gehouden.

beurs

Veer

AMSTERDAM – Hoogovens heeft gisteren een flinke veer moeten laten op de Amsterdamse effectenbeurs. Op het laagste punt van de dag liet het staal- en aluminiumfonds een koers van f 49,50 aantekenen, ruim vijf procent lager dan de slotkoers van vrijdag op f 52,30. Uiteindelijk werd gesloten op f 50,30, altijd nog 3,82 procent lager.

Hoogovens is zelfs op dit moment nog te duur, zo meent een handelaar. Door factoren als short-dekking wordt de koers nog op een peil gehouden dat eigenlijk te hoog is.

Beleggers keren zich van Hoogovens af na de uitspraken van toekomstig bestuurder A. van der Velden dat het concern dit jaar moet schrappen in de investeringen. De slechte cijfers die branchegenoot British Steel gisteren naar buiten bracht deden Hoogovens ook geen goed.

De Amsterdamse beurs stond verder in het teken van de fors lagere dollarkoers. Vooral de internationals zijn daar gevoelig voor. Koninklijke Olie leverde f 1,20 in op f 150,40, Philips zakte drie dubbeltjes op f 30,80 en ook Akzo, KLM en Unilever moesten een stapje terug. De koersen daalden over een breed front. Van de verhandelde fondsen wist slechts 17,4 procent de markt te verlaten op een hoger koerspeil, terwijl 44,2 procent de koers zag dalen.

De omzet was een schamele f 905 miljoen, waarbij de aandelen niet verder kwamen dan f 387 miljoen. Hoogovens werd redelijk verhandeld, maar in fondsen als Amev, Elsevier, Ahold en uiteraard Koninklijke Olie en Unilever ging meer om. Op de optiebeurs was Hoogovens wel het drukste fonds.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	43,00	43,10
ABN Amro A.in F.	80,10	80,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,30	179,30
Aegon	60,40	60,40
Ahold	83,20	82,70
Akzo	148,20	147,70
Alrenta	196,30	196,30
Amev cert.	52,70	52,50
Bols cert.	47,00	46,80
Bührm.Tet. c.	49,70	49,50
CSM cert.	92,50	92,00
DAF	22,40	22,90
Dordtsche Petr.	140,30	139,10
DSM	111,00	110,50
Elsevier cert.	108,50	108,80
Fokker cert.	31,80	32,00
Gist-Broc. cert.	37,60	37,80
Heineken	168,00	167,50
Hoogovens nrc	52,30	50,30
Hunter Douglas	59,30	60,50
Int.Müller	68,00	67,00
Int.Ned.Gr. c.	48,10	47,80
KLM	36,60	36,40
Kon. KNP	48,60	48,90
Kon. Olie	151,60	150,40
Nedlloyd	54,20	54,50
Océ-v.d.Gr.	70,00	71,50
Pakhoed cert.	40,90	40,90
Philips	31,10	30,80
Polygram	49,10	49,50
Robeco	93,60	93,10
Rodamco	48,70	49,20
Rolinco	92,20	91,70
Rorento	73,60	73,60
Stork	43,50	43,00
Unilever cert.	186,20	185,30
Van Ommeren nrc	40,50	40,40
Ver.Bezit VNU	84,60	83,20
Wessanen cert.	89,00	89,00
Wolters-Kluwer	72,40	72,50

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 108,70 (108,80)
Kon.Olie 150,10-150,80 (150,40)
Philips 30,70-30,80 (30,80)
Unilever 185,00-185,60 (185,30)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	52,30	51,50
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,24
ACF-Holding c.	34,40	34,00
Ahrend Groep c.	138,50	138,50
Asd Options Tr.	8,50	8,50
Asd. Rubber	3,70	3,65e
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	136,00	133,00a
Athlon Groep	48,80	48,80
Athlon Groep nrc	46,50	–
Aut.Ind.R'dam	81,00	81,00
BAM Groep	81,00	81,00
Batenburg	154,00a	149,00
Beers	126,50	126,50
Begemann Groep	119,50	120,00
Belindo	298,00	298,00
Berkel's Patent	0,75	0,65
Blydenst.-Will.	36,50	35,80
Boer De, Kon.	245,00	245,00
Boer De Winkelb.	63,00	63,00
Borsumy Wehry	58,00	56,50
Boskalis Westm.	22,10	22,20
Boskalis pref.	22,30	22,40
Braat Beheer	31,00	30,50a
Breevast	8,10	8,20
Burgman-Heybroek	2650,00a	2650,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1193,00	1193,00
Cindu Intern.	139,00	138,50
Claimindo	286,00	286,00
Content Beheer	22,60	22,40
Credit LBN	28,60	28,50e
Crown v.G. cert.	125,90	125,90
CSM	93,50	92,00
DAF cert.	17,00	17,00
Delft Instrum.	23,40	23,10
Desseaux	43,10	43,20
Dorp-Groep	42,50	42,00a
Draka Holding	25,00	25,00
Econosto	27,20	27,20
EMBA	218,00	218,00
Eriks Holding	80,50	79,00
Flexovit Int.	59,00a	54,00
Frans Maas cert.	78,00	77,50
Fugro McClelland	36,00e	36,00
Gamma Holding	107,50	107,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,20	29,80
Geveke	34,20	34,20
Giessen-de N.	102,50	102,50
Goudsmit	36,10	36,50
Grolsch	219,00	221,00
GTI-Holding	223,50	222,00
Hagemeyer	132,90	132,90
HAL Trust B	13,90	13,90
HAL Trust Unit	13,90	13,90
HBG	209,50	212,00
Heineken Hold.	150,70	149,70
Hes Beheer c	45,00	45,00
Hoek's Mach.	61,60	60,70
Holl.Sea S.	0,51	0,52
Holl. Kloos	422,00	421,50
Hoop Eff.bank	7,00f	6,80
Hunter D.pref.	1,90	–
IHC Caland	71,60	71,50
Kas-Associatie	30,50	30,50
Kempen & Co	8,80	9,10
Klene Holding	112,50	112,50
Kondor Wessels	31,00	30,50
KBB	78,70	78,80
Kon. Sphinx	53,50	52,30
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	242,00	242,00
Landré & Gl.	47,40	46,00
Macintosh	35,50	35,50
Maxwell Petr.	121,00	120,00
Moeara Enim	1220,00	1210,00
M.Enim OB-cert.	15950,00	15800,00
Moolen Holding	31,30	31,00
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,90	4,80
Naeff	525,00	–
NAGRON	55,00	54,90
NIB	591,00	587,00
NBM-Amstelland	9,30	9,20
NEDAP	339,00	339,00
NKF Holding	174,00	173,00
Ned.Part.Mij	50,50	50,50
Ned.Springst.	7000,00	7000,00
Norit	21,00	20,00
Nutricia GB	143,50	143,50
Nutricia VB	155,50	155,00
Nijv.-Ten Cate	110,30	109,30
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	71,20	71,10
OTRA	342,00	343,00
Palthe	53,00	52,30
Pirelli Tyre	27,10	26,70
Polynorm	170,00	170,00
Porcel. Fles	141,00	141,00
Randstad	45,50	45,50
Ravast	26,70	26,70
Reesink	75,40	75,20
Samas Groep	38,50	37,60
Sarakreek	13,20	13,80
Schuitema	1640,00	1638,00
Schuttersveld	56,00	55,50
Smit Intern.	37,50	38,00
St.Bankiers c.	14,80	14,80
Stad Rotterdam c	43,30	43,10
Telegraaf De	85,70	85,60
Textielgr.Twente	87,00	87,00
Tulip Computers	19,20	19,00
Tw.Kabel Holding	129,80	129,00
Ubbink	72,00a	71,00a
Union	79,00	78,00
Un.Dutch Group	1,90	1,70
Vereenigde Glas	507,00	506,00
Verto cert.	29,80	29,80
Volker Stevin	60,90	60,70
Volmac	23,40	22,70
Vredestein	19,20	19,20
VRG-Groep	44,00	43,70
Wegener	65,20	65,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	105,00	104,80
Wolters Kluwer	293,00	295,00b
Wyers	28,80	28,00a

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	79,00	79,00
ABN Amro Albefo	48,60	48,60
ABN Amro Amer.F.	63,50	64,40
ABN Amro Eur. F.	76,00	75,80
ABN Amro Far EF.	47,20	46,80
ABN Amro Liq.Gf.	164,60	164,60
ABN Amro Neth.F.	88,10	87,60
Aegon Aandelenf.	33,80	33,80
Aegon Spaarplus	4,90	4,90
Aldollar BF $	26,90	26,90
Alg.Fondsenbez.	230,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	64,30	63,80
Amvabel	76,70	75,90
Asian Tigers F.	66,70	65,40
Asian Select. F.	63,10	62,80
Austro Hung. F.	4,80	4,80
Beleg.f. Ned.	65,10	64,80
Bemco RentSel.	56,20	56,20
Bever Belegg.	3,25	3,20
CLN Obl. Div. F.	107,80d	108,00
CLN Obl.Waardef.	116,00	116,10
Delta Lloyd Inv.	30,20	30,00
DP America Gr.F.	31,50	31,50
Dp Energy.Res.	45,60	44,00
EGF Investm.	132,00	132,00
EMF Rentefonds	71,30	71,40
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	46,40	46,40
Esmeralda part.	32,60	32,40
Eur.Ass. Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	105,40	105,70
EMS Income Fund	105,50	105,60
EMS Offsh. Fund	106,20	106,20
EOE Index Fnd	327,00	328,00
Euro Growth Fund	49,00	49,00
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	55,00	55,00
Gim Global	50,30	49,90
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	74,20	74,20
Holl. Eur. Fund	49,50	49,50
Holl. Obl.Fonds	126,70	126,70
Holl. Pac. Fund	90,50	90,00
Holl. Sel.Fonds	85,80	85,60
Innovest	52,60	52,60
Interbonds	518,00	516,00
Intereffekt 500	26,50	26,60
Intereffekt wt	54,00	51,60e
Investa part.	72,80	73,00
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	146,00	144,00
Japan Fund	16,60	18,60
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,60	8,50
Mees Obl.Div.F.	112,20	112,20
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,20	11,20
Mondibel	77,70	77,70
Nat.Res.Fund	61,50	61,50
Nedufo A	115,30	116,00
Nedufo B	116,50	116,70
Nevas	49,30	50,10
Nevas 17 cumpref.	45,50	45,50
NMB Dutch Fund	45,70	45,30
NMB Geldmarkt F.	55,43	55,46
NMB Global Fund	45,80	45,70
NMB Oblig.F.	36,90	37,00
NMB Spaard.F.	102,29	102,36
NMB Rentegr. F.	119,70	119,80
NMB Vast Goed F.	35,00	35,10
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,51	0,51
Obam. Belegg.	248,00	247,50
OAMF Rentefonds	11,65	11,65
Orange Fund	22,00	21,90
Pac.Dimensions	87,50	86,50
Pac.Prop.Sec.F.	28,10	28,10
Pierson Rente	115,00	115,00
Postb.Aand.f.	50,90	50,80
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,20	55,20
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,30	153,30
Rentotaal NV	35,80	35,70
RG America F.	100,50	100,50
RG Divirent F.	50,50	50,50
RG Europe F.	100,00	99,50
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	92,50	91,80
RG SP Groen	54,90	54,90
RG SP Blauw	51,30	51,30
RG SP Geel	47,50	47,40
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	76,00	77,00
Schrod.Int.Pr.F	28,30	28,30
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,10	184,10
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	170,00	168,00
Trans Eur.Fund	81,30	81,30
Transpac.F.Yen	258,00	255,00
Uni-Invest	17,30	17,50
Unico Inv.Fund	78,80	78,80
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,00	62,70
Vast Ned	101,00	101,00
VIB NV	52,80	52,20
VSB Mix Fund	50,70	50,60
VSB Obl.Gr.f.	101,50	101,50
VSB Rente Fonds	105,70	105,70
WBO Intern.	65,30	65,00
Wereldhave NV	110,50	110,50
Yen Value Fund	74,20	73,70
ZOM Florida F.$	34,80	34,80

Parallelmarkt

Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,50	108,30
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,10	40,10
Besouw Van cert.	44,80	45,10
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	94,90	95,00
Comm.Obl.F.2	99,70	99,80
Comm.Obl.F.3	95,20	95,20
De Drie Electr.	13,10	13,20
Delta Ll.Dollarf.	64,00	64,00
Delta Lloyd ECU	59,20	59,30
Delta Lloyd Mix	60,80	60,70
Delta Lloyd Rent	55,30	55,30
Delta Lloyd Vast	52,50	52,50
Dico Intern.	82,50	79,00a
DOCdata	6,70	7,00
Dutch Take Ov.T.	43,80	43,80
Ehco-KLM Kleding	42,30	42,20
E&L Belegg.1	70,60	70,30
E&L Belegg.2	73,00	72,90
E&L Belegg.3	107,70	107,70
E&L Belegg.4	75,00	75,00
E&L Kap.Rente F.	106,20	106,20
Free Record Shop	23,40	23,00
Gaia Hedge I	101,40	–
Geld. Papier c.	65,20	65,60
German City Est.	35,20	35,20
Gouda Vuurvast	70,00a	69,00a
Groenendijk	36,50	36,80
Grontmij	52,30	52,30
HCA Holding	48,10	48,10
Helvoet Holding	37,60	37,60
Homburg cert.	0,41	0,41
Inter/View Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	38,10	38,60
LCI Comput.Gr.	3,50f	3,10
Melle, van nrc	48,50	49,20
Nedcon Groep	57,40	57,00
Nedschroef	84,50	84,50
Neways Elec.	8,10	8,20
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,10	5,20
Simac Techniek	14,50	14,30
Sligro Beheer	55,00	55,00
Suez Gr.Fund	51,30	51,10
VHS Onr. Goed	1,00	1,00
Vilenzo Int.	28,00	27,30
Welna	311,00	315,00
Wereldhave	4,10	–
Weweler	44,00	42,80

Wall Street

allied signal	53 5/8	54 1/2
amer.brands	44 1/4	44 1/8
amer.tel.tel	41 7/8	42 3/4
amoco corp	47 1/4	48 1/4
asarco inc.	29 1/4	29 5/8
bethl. steel	15	15 1/4
boeing co	39 7/8	39
can.pacific	15	15 1/8
chevron	67 1/4	68 1/4
chiquita	17	16 3/4
chrysler	19 7/8	20 7/8
citicorp	21 1/4	21 1/2
cons.edison	27 3/4	27 7/8
digit.equipm.	34 1/2	35 1/2
dupont nemours	50 7/8	50 1/2
eastman kodak	39 3/4	40
exxon corp	61 3/8	62 1/4
ford motor	44 3/4	45 3/4
gen. electric	78	79
gen. motors	42 5/8	43 3/4
goodyear	67 1/2	68
hewlett-pack.	68 3/8	70 3/8
int. bus.mach.	97 3/8	98 5/8
int. tel.tel.	64 1/8	65 1/2
klm airlines	21 1/4	21 1/4
mcdonnell	36 3/4	38 5/8
merck co.	47 3/8	48 7/8
mobil oil	61 3/4	62 3/8
penn central	20 1/8	20 3/8
philips	17 7/8	17 7/8
primerica	37 5/8	39 1/8
royal dutch	87 1/4	88 1/4
sears roebuck	39 3/4	39 3/4
sfe-south.pac.	12 1/8	12 1/8
texaco inc.	61 1/4	62 3/8
united techn.	51	51 3/4
westinghouse	17 3/8	17 5/8
whitman corp	12 3/4	12 7/8
woolworth	26 3/4	27

Advieskoersen

amerik.dollar	1,650	1,750
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,00	34,65
griekse dr. (100)	0,80	1,00
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	133,00	139,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,24	1,42
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse lira (100)	0,0210	0,0310
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	122,25	126,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,71125-1,71375
antill.gulden	0,9415-0,9715
austr.dollar	1,2737-1,2837
belg.frank (100)	5,4740-5,4790
canad.dollar	1,43375-1,43625
deense kroon (100)	29,315-29,365
duitse mark (100)	112,6750-112,7250
engelse pond	3,2660-3,2710
franse frank (100)	33,500-33,550
griekse dr. (100)	0,8760-0,9760
hongk.dollar (100)	21,8250-22,0750
ierse pond	2,9990-3,0090
ital.lire (10.000)	14,870-14,920
jap.yen (10.000)	137,115-137,215
nwzeel.dollar (100)	0,9275-0,9375
noorse kroon (100)	28,775-28,825
oostenr.sch. (100)	16,0040-16,0140
port. escudos (100)	1,3320-1,3720
spaanse pes. (100)	1,7785-1,7885
surin.gulden	0,9395-0,9795
zweedse kr. (100)	31,170-31,220
zwits.frank (100)	125,110-125,160
e.c.u.	2,3065-2,3115

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	206,20	205,30
id excl.kon.olie	198,60	198,00
internationals	210,00	208,50
lokale ondernem.	203,90	203,60
id financieel	138,00	137,70
id niet-financ.	267,20	267,00

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	301,70	300,40
id excl.kon.olie	273,90	273,10
internationals	319,90	317,50
lokale ondernem.	281,60	281,20
id financieel	211,40	211,00
id niet-financ.	347,50	347,30

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	123,90	123,70
internation	137,30	135,60
lokaal	121,40	121,50
fin.instell	121,10	120,80
niet-financ	121,30	121,40
industrie	131,90	132,20
transp/opsl	124,90	124,80

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,590-19,190, vorige 18,930-19,530, bewerkt 20,790 laten, vorige 21,130 laten.

Zilver onbewerkt 180-250, vorige 185-255, bewerkt 290 laten, vorige 300 laten.

Dow Jones

Industrie 3.319,87
- 37,46

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k	s.k
d.fl	p jul	170,00	187	0,50	1,20
d.fl	p mrt	175,00	217	5,00a	6,00
d.fl	p mrt	185,00	206	12,00a	13,70
dsm	p jul	110,00	289	1,00	1,30
eoe	c jul	300,00	588	7,00	6,10
eoe	c jul	305,00	585	3,50	2,90a
eoe	c jul	310,00	596	1,60	1,10
eoe	c jul	315,00	249	0,60	0,40
eoe	c jul	320,00	216	0,30	0,20
eoe	c aug	310,00	416	4,00	3,80
eoe	c okt	310,00	495	7,60	7,00
eoe	c jan	320,00	707	8,00	8,20
eoe	p jul	250,00	200	0,20a	0,10
eoe	p jul	295,00	209	1,00	1,00
eoe	p jul	300,00	954	1,80	1,90
eoe	p jul	305,00	435	3,40	3,80
eoe	p jul	310,00	423	6,40	6,90
eoe	p jul	315,00	191	10,50	11,50
eoe	p aug	300,00	301	3,00	3,40
eoe	p aug	305,00	195	4,80	5,20
eoe	p aug	310,00	217	7,10	7,70
eoe	p n94	290,00	250	10,90	11,20a
goud	c nov	370,00	242	2,20a	1,80
hoog	c jul	50,00	178	3,20	1,80
hoog	c jul	55,00	367	0,60	0,30
hoog	p jul	50,00	909	1,00	1,20
hoog	p jul	55,00	295	3,20	4,70
hoog	p okt	50,00	628	2,10	2,80
hoog	p okt	55,00	436	4,00	5,50
ing	p okt	47,50	278	1,20b	1,60
ing	p okt	50,00	214	3,00	3,20
ing	p j94	47,80	625	2,40	2,80
klm	c o93	35,00	491	5,50b	5,50
klm	p o93	35,00	277	2,80	2,70
nedl	c jul	50,00	210	5,00	5,20
nedl	c jul	55,00	355	1,60	1,50
phil	c okt	30,00	165	2,80	2,50
phil	c o93	30,00	547	5,70	5,30
phil	c o96	35,00	189	6,30	6,10
phil	p okt	27,50	205	0,50	0,50
phil	p o95	20,00	1044	1,00	1,20
olie	c jul	155,00	399	1,20a	0,70
olie	c o94	145,00	374	21,30	20,50
olie	p jul	150,00	497	1,00	1,50
olie	p jul	155,00	327	3,50	4,50
olie	p okt	150,00	622	3,00	3,50
olie	p o96	160,00	246	12,90	13,70
sto	c aug	50,00	190	0,30	0,30
top5	p jul	570,00	192	4,20	4,30
unil	p okt	180,00	200	1,60	2,00

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7341.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Anna Jacoba Cornelis Alphons Peeters**, geboren te Sittard op 20 november 1968, verblijvende in Stichting Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van A.P.W. Kessels w.v. Peeters, wonende te 6101 HX Echt, Oranjestraat 34, tot curator/curatrice en met benoeming van H.G.A. Peeters e.v. Monnens, wonende te 6101 CM Echt, Gasthuisstraat 76, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7298.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Suzanne Odilia Hendrica Helwegen**, geboren te St. Odiliënberg op 19 oktober 1969, verblijvende in Huize St. Anna te Heel, met benoeming van W.M.A. Helwegen, wonende te 6077 GA St. Odiliënberg, gem. Posterholt, Bosserveldweg 25, tot curator/curatrice en met benoeming van A.H.E. Helwegen-van Lier, wonende te 6077 GA St. Odiliënberg, gem. Posterholt, Bosserveldweg 25, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7343.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Bartholomeus Petrus Johannes Laurentius Lemmens**, geboren te Heerlen op 17 september 1973, verblijvende in Stichting pepijnklinieken te Echt, met benoeming van P.J. Lemmens, wonende te 6367 AJ Voerendaal, Heerlerweg 200, tot curator/curatrice en met benoeming van C.H. M.T. Laval e.v. Lemmens, wonende te 6367 AJ Voerendaal, Heerlerweg 200, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 228/27-92

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij voornemens zijn aan Steenbrekerij Roermond B.V. onder een aantal voorschriften vergunningen ingevolge de Hinderwet en de Wet geluidhinder te verlenen voor haar inrichting gelegen Schipperswal 19 te Roermond. Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 1 juli 1992 tot 15 juli 1992 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Stadhuis van Roermond tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur, in het Stadhuis van Roermond (Bodekamer, Hoofdingang Markt), alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7142.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Maria Martina Mathieu Bax**, geboren te Weert op 20 april 1965, verblijvende in Stichting Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van W.P.J. Bax, wonende te 6023 AB Budel-Schoot, Woutjesdijk 12, tot curator/curatrice en met benoeming van A.J.M. Reijnen e.v. Bax, wonende te 6023 AB Budel-Schoot, Woutjesdijk 12, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens

Voor haar parkeergarages in Heerlen heeft Ruijters Parking Beheer BV een vacature voor een oproepkracht vóór de functie van

PARKEERWACHTER

Functie-omschrijving
In deze functie zorgt u voor het opheffen van storingen aan de parkeercontrole-apparatuur. Ook bedient u apparatuur en verricht u eenvoudige reparaties en onderhoud. Daarnaast houdt u toezicht op de geparkeerde auto's en bewaakt u de parkeergarage. U verstrekt informatie, beantwoordt vragen en behandelt klachten van bezoekers en abonnementhouders. Ten slotte verricht u ook enkele administratieve taken en lichte schoonmaakwerkzaamheden.

Functie-eisen
Voor dit werk is het noodzakelijk dat u een dienstverlenende, klantgerichte instelling hebt en bereid bent op onregelmatige werktijden te functioneren.
Kandidaten in het bezit van een basisdiploma Beveiliging genieten de voorkeur.

Uw sollicitatie kunt u binnen 14 dagen richten aan de heer J.J.M. Bongarts, Ruijters Parking Beheer BV, Wycker Grachtstraat 10 M, Maastricht, tel. 043-255440.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7127.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Mathilda Johanna Wilhelmina Janssen**, geboren te Weert op 15 september 1957, verblijvende in Huize St. Anna te Heel met benoeming van H.M.W. Strijbos-Janssen, wonende te 5768 VP Meijel, Hoek 26, tot curator/curatrice en met benoeming van M.M.H. Meeuws-Janssen, wonende te 6035 AE Ospel, Pastoor Vullersstraat 7, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7342.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 24 juni 1992, is onder curatele gesteld: **Cornelia Johanna van Daal**, geboren te Sittard op 15 maart 1957, verblijvende in Stichting Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van J.J.H. van Daal, wonende te 6135 GS Sittard, Lupinestraat 10, tot curator/curatrice en met benoeming van D.C. Reiners w.v. van Daal, wonende te 6135 GA Sittard, Valkstraat 31, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 25-6-1992 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN

1. **Aannemings- en Handelsonderneming Kagro Elsloo BV**, Van Oldenbarneveldtstraat 23, 6181 BC Elsloo, gem. Stein.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. W.J. Dols, Rijksweg Zuid 115, 6161 BH Geleen, tel. 046-754638 (flnr. 14051).
2. **J.W.M. Demandt**, Kempenweg 6, 6125 AE Obbicht, gem. Born, h.o.d.n. J.W.M. Demandt.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. J.J. Th. Paulissen, Mauritsweg 38, 6171 AJ Stein, tel. 046-338333 (flnr. 14052).
3. **C.B.M. Wimmers** e/v Claessens, Louis van der Maesenstraat 8, 6301 EA Valkenburg a.d. Geul, h.o.d.n. Wika en tevens h.o.d.n. Wika Vleesgrossier, Litscherveldweg 11, 6413 BA Heerlen.
   Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen.
   Curator: mr. H.J.M. Stassen, Cauberg 18, 6301 BT Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-13309 (flnr. 14053).

B. OPGEHEVEN

4. **H.T.L. Hydrauliek Transporttechniek Limburg BV**, Industrieweg 7A, Geleen (flnr. 13946).
5. **European Computer School E.C.S. BV**, Passage 4, Heerlen (flnr. 13959).
6. **L. Kreeft**, Langendaal 208C, Maastricht, h.o.d.n. Bar-Dancing Heliport, Griend 9-11, Maastricht (flnr. 14024).

Nederland 1

EO
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Magazine.
10.50 TV-Fruitmand. Geestelijke liederen op verzoek.
11.10-11.40 Mag ik es met je praten? Herh.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Spieken (2). Nellie Oleson geeft Andy Garvey bijles, maar leert hem gewoon spieken. Daarvoor wil ze van hem wel de opgaven voor het volgende proefwerk hebben.
17.00 Ik ben Benjamin Ben.
17.30 Tijdsein 1, nieuwsprogramma.
18.10 EO Jongerendag '92, impressie van deze zaterdag 20 juni jl. in stadion Galgenwaard te Utrecht gehouden jongerendag.
18.35 Blackout. Woordspelprogr.
19.04 De blik op oneindig (My job is to win). Documentaire over paardesport. Herh.
19.30 Voorbeeld doet volgen. Reportage over de Hussietenkerk in Tsjechoslowakije die zich inzet voor demente bejaarden en gehandicapte kinderen.
19.50 Mijmeringen. Overdenking van prof. dr. W.J. Ouweneel.
20.00 (●● + TT) Journaal.
20.25 Miami wild. Reportage over loslopende exotische dieren in Miami. Meterslange pythons, loslopende apen, krokodillen, nijlpaarden en 'huis'poema's worden regelmatig uit achtertuintjes verwijderd bij angstige bewoners.
21.08 Tijdsein 2. Nieuwsprogramma.
21.43 EO Jongerendag '92. Verslag van deze op 20 juni jl. gehouden jongerendag.
22.35 Antenne: het beslissende evenwicht. Documentaire over de invloed van het Westen op de milieuproblemen in de Derde Wereld.
23.25 In beeld: Maarten 't Hart, filmportret van deze schilder.
23.50 Mijmeringen. Overdenking van prof. dr. W.J. Ouweneel.
23.55-24.00 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.05 Verhalen van Moeder de Gans. Poppenserie van Jim Henson. Afl: Hikkerie, Dikkerie en Dok.
17.14 Boes, tekenfilmserie.
17.25 Hier is Aubrey, tekenfilm.
17.31 (TT) De grote meneer Kaktus show. Kindermagazine met Peter Jan Rens e.a. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.16 Comedy Krakers met: Dubbeldekkers (On the buses). Engelse comedyserie. De Hong Kong-griep slaat toe in huize Butler;
18.39 Daar komen de schutters (Dad's army). Engelse comedyserie. Het peloton moet een groep Duitse krijgsgevangenen bewaken, maar al snel zijn de rollen omgedraaid... Herh.
19.13 Vijf tegen vijf. Spelprogr.
19.42 Police rescue. Engels/Australische serie. Afl.: Gegijzeld. Na een bankoverval die is uitgelopen op een gijzeling ontdekken Mickey en Georgia de verongelukte vluchtauto. Daar blijkt een hoogzwangere vrouw in te zitten.
20.37 (TT) Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Lydie en Hans gaan eindelijk trouwen. Alles lijkt prima geregeld, maar op de grote dag zelf zorgen Gert-Jan en Pien voor een enorme verrassing. Herh.
21.08 De verleiding, 16-delige serie over de wereld achter de reclame. Presentatie: Astrid Joosten.
21.53 Achter het nieuws.
22.27 Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl. (slot): En ze leefde nog... (2). De dames zitten aan de vooravond van Dorothy's huwelijk nog één keer bij elkaar in de keuken.
22.54 Favoriete schrijvers, serie portretten waarin twee schrijvers met elkaar worden geconfronteerd. Afl.6: Adriaan van Dis en Yvonne Keuls.
23.27 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: De anatomische les.
23.38-23.43 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 (TT) Wimbledon. Rechtstreeks verslag van dit intern. tennistoernooi.
18.10 Ca va. Frans voor beginners.
18.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: Three sisters, verteld door Jude le Paboul uit Frankrijk.
19.12 Studio sport met Wimbledon. Rechtstreeks verslag en samenvattingen van dit int. tennistoernooi.
20.00 ●● Journaal.
20.25 (TT) Vrouwen vertellen, serie over vrouwen. Afl.2: Het verhaal van een Italiaanse huisvrouw.
Linda Ingafu achterop de fiets, rijdend langs Amsterdamse grachten. De typisch Nederlandse plaatjes laten de afkomst van Linda even in het ongewisse. Maar zodra ze begint te vertellen, verraden haar levendige ogen, drukke gebaren bij het spreken en rappe tongval onweerlegbaar haar aangeboren Italiaanse temperament. Haar leven begint voorspelbaar. Opgegroeid in een groot Italiaans gezin, getrouwd, kinderen gekregen. Maar in de loop der jaren groeit, zonder dat ze het exact kon benoemen, de onvrede over haar rol als huisvrouw en moeder.
20.55 Let's dance: Dance Theatre of Harlem met Fall River Legend, ballet gechoreografeerd door Agnes de Mille. Het Dance Theatre of Harlem, het eerste zwarte dansgezelschap van Amerika, begon als een soort experiment in het zwarte 'getto' Harlem in 1968, maar groeide al snel uit tot een van de voornaamste zwarte balletgezelschappen ter wereld.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 NOS Laat.
23.00 De Spaanse erfenis, af1.2.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

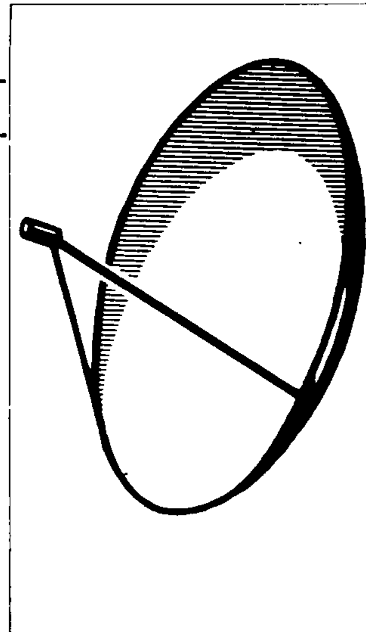
06.55, 07.25 en 08.00 RTL4 nieuws.
07.00 en 07.30 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse serie.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spelprogr.
09.35 As the world turns, serie.
10.19 Groente- & fruittip. (Slot).
10.20 Geraldo, Amer. talkshow.
11.05 Teletext.
12.45 Ces messieurs de la gachette, Franse film uit 1969. Regie: Raoel Dax. Gabriel Pelletier zou een gelukkig mens moeten zijn. Hij is directeur van een goedlopend concern en zijn toekomst ziet er rooskleurig uit. Zijn familie bezorgt hem echter de nodige kopzorgen. Dochter Nicole is verliefd op een revolutionair, die de zoon van een mafialid blijkt te zijn. Zwager Bernard leeft maar voor één ding: vrouwen. En dan is er nog een maoïstische huishoudster.
14.15 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow.
15.05 De draagmoeder, serie.
15.35 The bold & the beautiful.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.35 My two dads, serie.
17.05 Loveboat, Amerikaanse serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 RTL4 minispel: Scattergories.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 Spijkerhoek, dramaserie.
20.30 Hitbingo.
21.40 Postema op pad.
22.30 Nunzio. Amerikaanse speelfilm uit 1978. Regie: Paul Williams. Nunzio is een 31-jarige geestelijk gehandicapte man die spullen rondbrengt voor een plaatselijke kruidenier. Hij wordt verliefd op Michelle maar zij vertelt hem dat ze getrouwd is.
00.05 Laatste nieuws.
00.20 Cops. Amerikaanse serie.
00.45 M.A.S.H. Amer. serie. (herh.).
01.10 The Oprah Winfrey Show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
01.55 De draagmoeder. (herh.).
02.20 Teletext.

België/TV 1

17.30 Boes. Tekenfilmserie. Afl.26.
17.51 Duupje. Afl.: Vergissing.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.181.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl.457.
18.35 Avonturenbaai (Danger Bay). Canadese jeugdserie. Afl.: De gletsjer. Een gebroken been maakt een voortijdig einde aan de expeditie van Grant en George Dunbar naar een gletsjer.
19.00 Buren (Neighbours), Australische serie. Afl.881.
19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips. Presentatie: Alexandra Potvin.
19.25 Lotto-winnaars en overzicht.
19.30 Journaal.
20.00 De wereld van de dieren (La grande saga des animaux). 13-delige Franse documentaireserie. Afl.5: De wereld van de buideldieren. Als er over buideldieren wordt gesproken, gaan de gedachten allereerst uit naar de kangeroe. Dit diersoort komt evenwel in alle vormen, maten en kleuren voor. De buideldieren hebben Australië omgetoverd in een echte dierenwereld.
20.30 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.27: Guys and dolls.
20.55 De Gorilla (Le gorille). Frans/Duitse politieserie. Afl.5: Gorilla en de drugkoningin. In de moerassen van de Camargue, een van de bekendste Franse natuurreservaten, worden flink wat lijken gevonden en Berthomieu laat Gorilla een kamer huren in de herberg van mevrouw Lapalud.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Tekens. Cultureel magazine. Vandaag: Al Andalus, 2-delige documentaire over het islamitische Spanje. Afl.1: De grote bloeiperiode van het califaat van Cordoba.
23.45-23.50 Coda. Beau Soir, van Claude Debussy en Jascha Heifetz.

België/TV 2

17.30-23.50 Zie België/TV 1.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.30** Vendetta. Mexicaanse serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journ. **13.15-13.50** Natuurmagazine. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Jake and the Fatman, Amerikaanse serie. **18.30** Married with children, Amerikaanse serie. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.22** Lotto- en jokeruitslagen. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Trois caravelles pour Seville. Spelprogramma rond de wereldtentoonstelling in Sevilla. **20.45** Séries noires: de 1970 à 1983: Les innocents aux mains sales Franse speelfilm uit 1974 van Claude Chabrol. Met: Romy Schneider, Rod Steiger e.a. **22.45** Weerbericht en laatste nieuws. **22.55** Beursberichten. **23.00-00.40** Théatre: La salle des profs. Toneelstuk van Liliane Wouters. Regie: Albert-André Lheureux.

België/Télé 21

19.30 Journaal en weerbericht. **20.00** Zie België/RTBF.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **12.00** Nws. **12.05** La chance aux chansons. **13.00** Nws. **13.30** La bonne aventure. Serie. **14.00** Que la bete meure. Film van Claude Chabrol. Herh. **16.00** Nws. **16.10** Enjeux/Le point. **17.10** La cuisine de Jacques Montandon. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Le route des vacances. **19.30** Nws. **20.00** Envoyé spécial. **21.00** Nws en Eur. weerbericht. **21.30** La dame de Montsoreau. Serie. **22.25** Bouillon de culture. Cultureel magazine. **23.50** Nieuws. **00.10-01.10** Studio libre. Talkshow.

RAI UNO

07.55 Ochtendprogr. **13.30** Nws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** Speelfilm. Aansl.: Big! **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Aspettando uno fortuna. **18.20** Blue jeans. **18.50** Atlante. **19.40** Il naso di Cleapatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.40** La sfida della vita: quella sporca dozzina. **22.45** TG 1 linea notte. **23.00** Musica. **00.00** Laatste nws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm en Nachtprogr.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news en Business Breakfast. **10.05** Perfect strangers. Amer. comedyserie. **10.30** Hot chefs. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.25** Bananaman. **11.35** Showbiz people. Serie. Vandaag met o.a. Alison Moyet en Timmy Mallet. **12.00** Nws. **12.05** The flying doctors. Australische serie. **12.50** Travel show UK mini guides. **13.00** Nws. **13.05** Summer scene. Gev. magazine. **13.55** Reg. nws. **14.00** Nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Wimbledon 92. Verslag. **17.10** Pinocchio. **17.35** Pirates of dark water. Slot. **18.00** Newsround. **18.10** Kindermag. over sporten. Vandaag o.a. ski-bobben, een soort pelote, en of succes in de sport een kwestie van talent is, of dat je door trainig aan de top kunt komen. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Noel's addicts. Vandaag: Fans van de Marx brothers en Ratman. **20.30** EastEnders. **21.00** Just good friends. **21.30** Crime limited. **22.00** Nws. **22.30** Boys from the bush. Serie. **23.20** Today at Wimbledon. Vandaag de kwartfinales dames enkelspel. **00.20** Serie over moderne sport-beoefening. De relatie tussen sport en tv. **01.10-01.15** Weerbericht. **03.15-03.45** BBC Select: Executive business club.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Yesterday at Wimbledon. **11.00** (ZW) Tarzan's peril. Amer. speelfilm uit 1951. **12.15** After hours. **12.35** Impressions. Serie. **12.45** Melvin and Maureen's music-a-grams. **13.00** Wimbledon 92. Verslag. (Met om 15.00 nws.) **16.00** Nws. Aansl. Westminster live. **16.50** Nws. **17.00** Wimbledon 92. Vervolg. **21.10** Black and white in colour: Television, memory, race 1936-1992. Serie. **22.00** Quantum leap. Sf-serie. **22.50** Town Hall. Serie. **23.30** Newsnight. **00.15** (ZW) Black and white in colour: Documentaire uit 1964 over het leven van Westindische arbeiders in Birmingham. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.30** Open universiteit.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Volleybal. Vanuit Nederland. **09.30** Rallycross. FIA vanuit Ierland. **10.30** Auto-/motorsport. Indy car world series 92 vanuit Oregon. **11.30** Eurobics. **12.00** Speedway. W.K. **14.00** Powersports int. Autosport. **15.00** Eurobics. **15.30** Dansen. Int. wedstrijden Rock'n roll. **16.30** Autosport. Samenvatting 24 uur van Le Mans. **18.00** Golf. Samenvatting. **19.00** W.K. kanovaren. **19.30** Watersportmagazine. **20.00** Motorsport. Superbike. **20.30** Autosport. Vanuit Nurburgring. **21.30** Boksen. WBO kampioensch. **23.30-01.30** Snooker classics.

Eurosport

09.00 EK Voetbal. Herh. **10.30** Golf. Open Eur. kamp. **12.00** Supercross. **13.00** EK Voetbal. Herh. **14.30** EK Voetbal. Herh. **16.30** Amer. rodeo in Parijs. **17.00** Atletiek. IAAF Grand Prix. **21.00** Road to Barcelona. **21.30** Eurosport nws. **22.00** Boksen. **23.30** Kickboksen. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. **07.00** Business tonight. **07.30** Europe reports. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix. **12.00** Super shop. **12.30** Hang loose. **13.00** Japan business today. **13.30** Natuurdocumentaireserie. **14.00** The mix. **16.00** On the air. Showprogramma, live. **18.00** Wyatt Earp. Westernserie. **18.30** I spy. Detectiveserie. **19.30** Kansas pacific. Amer. speelfilm uit 1953 van Ray Nazarro. **21.00** Jerusalem - heaven & earth. Documentaireserie. **21.30** Media Europe. **22.00** ITN news. **22.30** Europe reports. **22.45** US market wrap. **23.00** Three penny opera. (Die Dreigroschenoper) Duitse speelfilm uit 1963. Met: Curd Jürgens, Hildegard Knef e.a. Aansl. The mix. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **24.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus. Serie. Afl.2: Das Baby.
09.45 T'ai chi chuan. Chinees schaduwboksen. Afl.: Der Mensch (1).
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal. Reportages.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Vandaag: Zoonosen - übertragbare Krankheiten.
11.00 Tagesschau.
11.03 Mord inbegriffen. Tv-film.
12.10 ●● Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. Spelprogramma.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Bildergeschichten. Kinderserie. Afl.: Elise reist per Fledermaus.
14.30 Einer für alle und alle für einen. Tekenfilmserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Spass am Dienstag.
15.30 Geschichten vom Alltag. Kinderprogramma met o.a. een blik in het klokkenmuseum van Wuppertal.
16.00 Tagesschau.
16.03 The Munsters. Serie.
16.30 (TT) Vale Tudo - Um jeden Preis. Braziliaanse soapserie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.35 Simon & Simon, serie.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Der Fahnder, serie.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Liebling - Kreuzberg. Serie. Afl.: Die Freiheit der Kunst.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Comedy Club. Humor.
21.30 Die neuen Barbaren? Documentaire over Japanse normen en waarden, die zich, economische en cultuur gezien, weinig gelegen laten liggen aan Westerse ideeën.
22.00 How much? Business-show.
22.30 Tagesthemen.
23.00 ARD-Sport extra. Tennis vanuit Wimbledon, Engeland.
23.30 Geschichten aus der Heimat.
00.25 Magnum. Detectiveserie.
01.10 Tagesschau.
01.15-01.20 Z.E.N. Englands Südwesten: An den Klippen.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie.
14.10 (OO) Minty in der Mondzeit. Engelse jeugdserie naar het boek van Helen Cresswell. Afl.4.
14.35 Pingu. Poppenserie.
14.40 Personenbeschreibung. Vandaag: De Ierse dichter Padraic Fiacc.
15.10 Komische Leute. Amusementsprogr. met de Weense komieken.
16.00 Heute.
16.03 ALF. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Ein Käfig für den Narren.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 (OO) Der kleine Sir Nicholas. Engelse jeugdserie naar de boeken van C.A. Jones. Afl.4.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.55 (TT) Alpen-Internat. 6-delige Duitse serie. Afl.: Der Neue. Met grote tegenzin meldt Klaus zich bij de examenklas van het internaat. Zijn klasgenoten zien hem ook liever komen als gaan. Aansl.: overzicht.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl.: Dunkle Wolken. Totaal onverwachts sterft Baron van Bernreid. Zelfs zijn broer Max komt op de begrafenis.
20.15 Kennzeichen D. Actueel magazine.
20.50 (TT+OO) Unser Boss ist eine Frau. Engelse serie. Afl.: Gelbe Karte für Gabriella.
21.45 heute-journal.
22.15 Die unbekannte Religion. Documentaire over het Baha'i-geloof, een geloof dat ervan uitgaat dat iedere tijd een andere religie nodig heeft en dat oude religie's dus achterhaald zijn. Afl. uit de serie Kontext.
23.00 Das kleine Fernsehspiel: 66 war ein gutes Jahr für den Fremdenverkehr. Reportage over joden die uit Israël emigreren vanwege armoede en het gewelddadige conflict met de Arabische bevolking.
00.10 Zeugen des Jahrhunderts.
01.15 Heute.
01.20-02.30 Mr. Moto und die Flotte (Mr. Moto's last warning), Amerikaanse speelfilm uit 1939.

Duitsland 3 West

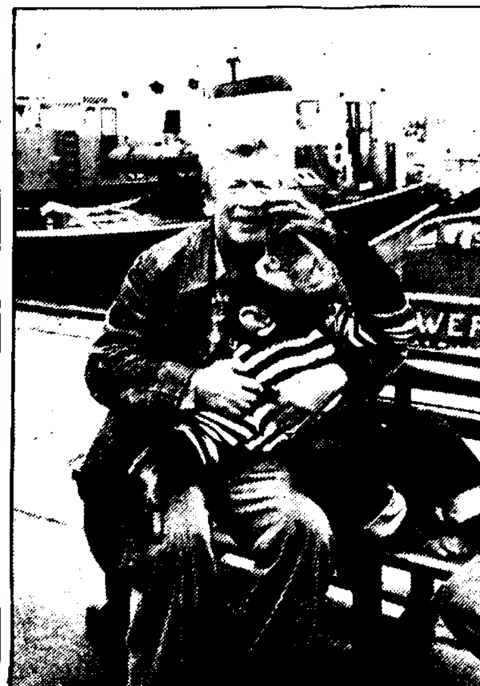
08.55 Gymnastik im Alltag. **09.10** Schooltv. **09.40** Telekolleg zum kennenlernen: Das Fach Englisch. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.48** Progr.-overz. **11.50** Der Doktor und das liebe Vieh (All creatures great and small). Engelse serie. **12.15** Monitor. **13.00** Monitor im Kreuzverhör. **13.45** SportPlatz. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.40** Tagesgespräch. **15.55** Sport aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Oh, dieser Vater. **16.30** Schooltv. **17.00** People and places. Documentaire serie over Engeland. **17.30** Telekolleg zum kennenlernen: Das Fach Englisch. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Tiere suchen ein Zuhause. Dierenprogr. **18.30** Geheimcode F. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** 15 Minuten intern. Portret van een Turkse stad. **20.15** Die Dienstagreportage. **20.45** Haperitif. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Frauen-Fragen: Sag mir, wo die Väter sind! **22.30** plus 3-extra: Vandaag: Energie ohne Müll. **23.00** Deutschlandbilder. Over publiek bij rechtszittingen. **23.45** Laatste nws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

09.00 Schooltv. **10.20** English magazine. **10.50** Cursus dataverwerking. **11.20** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Cursus Engels. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Wetenschappelijk magazine. **16.00** Vandaag: Verhalen over bomen. **16.30** Sag die Wahrheit. Spelprogr. **17.00** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** Natuurdocumentaireserie. Afl.: Natuurreportage over vampierachtige vinken op de Galapagos-eilanden. **18.24** Zoo-Olympics. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwestjourn. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. **20.30** Landesspiegel. Actueel magazine. **21.00** Nws. **21.15** MuM: An der Spitze. Vandaag: öTV-cheffin Monika Wulf-Mathies. **22.00** (ZW) Verlorene Jugend (Gioventù perduta). Italiaanse speelfilm uit 1948. **23.20** Denkmalschutz. 9-delige serie over monumentenzorg. Afl.5: Jugendstil. **23.50** Aktuell. **23.55** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

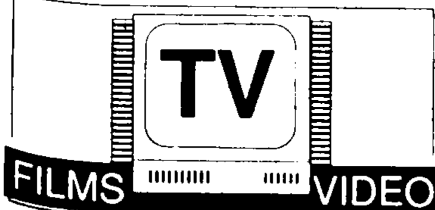
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijt-magazine.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amerikaanse serie. Afl.: Eine Frage der Moral.
09.50 Reich und Schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Tückischer Heiratsplan.
11.05 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine met Michael Pohl en Milena Preradovic.
12.20 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.05 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.00 Onder voorbehoud: Wimbledon. Tenniskampioenschappen in Londen. Commentaar: Gert Szepanski, Eugen Kraus en Klaus Jakob. (met RTL aktuell)
19.15 Explosiv - Das Magazin. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Soapserie. Afl. 35.
20.15 Columbo. Serie Amerikaanse misdaadfilms. Vandaag: Die vergessene Tote. Herh.
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl. Met Olaf Kracht.
23.00 Fernsehfieber. (W.I.O.U), Amerikaanse serie. Afl.: Wechseljahre.
23.55 RTL aktuell.
00.00 Eine schrecklich nette Familie (Married ... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Liebe geht durch den Magen.
00.30 Airwolf. Amerikaanse serie. Afl: Der Mann aus dem Hinterhalt. Herh.
01.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Herh.
02.30 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Herh.
03.30 Airwolf. Amerikaanse serie.
04.30 Gute Zeiten, slechte Zeiten. Soapserie. Herh.
05.00 Ein schrecklich nette Familie (Married...with children), Amerikaanse serie. Herh.
05.30 After hours. Magazine vanuit Amerika.



● Heinz Reincke. (Duitsland 1 – 23.30 uur).

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Nachbarn (Neighbours), Austr. serie. **09.00** Nws. **09.05** Auf und davon. Vakantiemagazine. **09.30** Dr. Kulani - Arzt auf Hawaii (Island son). Amer. serie. **10.20** Frühling in Berlin. Duitse speelfilm. **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. **14.30** Nachbarn (Neighbours). Austr. serie. Aansl. Nieuws **15.05** Hotel. Amer. serie. **16.00** MacGyver. Amer. serie. Aansl. Nieuws **17.05** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **17.45** Reg. progr.'s. **18.15** Bingo. Spelprogr. **18.45** Nws. **19.20** Glücksrad. Spelprogr. Aansl. Weerbericht. **20.15** Hallo Heino! Hits en humor. **21.15** (ZW) Nacht fiel über Gotenhafen. Duitse speelfilm uit 1959 van Frank Wisbar. **23.00** Nws. **23.10** Schwester Dulcinas 1-Dollar-Coup. (September gun). Amer. speelfilm uit 1983 van Don Taylor. **00.45** (ZW) Auf der Flucht (The fugitive). Amer. misdaadserie. Afl.: Dem Einarmigen auf der Spur **01.40** MacGyver. Amer. serie. **02.35** Programma-overzicht. **02.45** SAT 1 Text.



BBC 2
11.00 Tarzan's peril. Lex Barker als Tarzan krijgt het aan de stok met wapenhandelaars die stammen tegen elkaar uitspelen. Uit 1951.

RTL4
12.35 Ces messieurs de la gachette. Moralistische misdaadkomedie waarin, kort na mei '68, het links politiek activisme belachelijk wordt gemaakt. Dochter van grootindustrieel wordt verliefd op de zoon van een gangster. In 1969 gemaankt door Raoul André, met Michel Serrault, Francis Blanche, Jean Poiret.

RTL4
22.30 Nunzio. Film uit 1978 van Paul Williams over een geestelijk gehandicapte kruideniersbediende, die fantaseert dat hij Superman is en verliefd wordt op de getrouwde bakkersassistente. Met David Proval, Glenn Scarpelli en Tovah Feldschuh.

Super Channel
23.00 Panic on the Trans-Siberian



● Peter Lorre in 'Mr Motto's Last Warning'. (Duitsland 2 – 01.20 uur).

Martin, met Christopher Lee, Peter Cushing, Telly Savalas. Rond 1900 komt een bevroren monster tijdens Express. Horrorfilm van Eugenio een transport tot leven. Uit 1972.

Duitsland 2
1.20 Mr. Moto's last warning. De slimme speurneus Mr. Moto (Peter Lorre) neemt het op tegen schurken die het Suez-kanaal willen blokkeren. Regie in 1939 van Norman Foster.

radio

Radio 1
7.07 Echo-magazine (7.30 Nws.) 8.35 Kruispunt. 9.05 Dingen die gebeuren. 10.05 M.V-magazine. 11.05 Schone kunsten. 12.05 Echo-magazine (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.). 19.04 Veronica sportradio. 20.04 Confrontatie. 21.04 Talk Radio 1. 22.03 De 1% regeling. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 Vara 's ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning (7.04 en 8.04 Avro Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 13.54 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.04 De Plantage, met om 14.10 T nut van het algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 Het spoor terug; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden. 17.04 Het nabije westen. 18.04 De Plantage: Boeken. 19.04 Passages, passanten. 20.04 Timboektoe. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 Vara's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Vara's Happy hour. 18.04 De avondspits. 19.04 Dubbelsijes. 20.04 Vara's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 Vara's Poppodium.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met KPMG-bestuurder Cees van Tilburg (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 Tros concertzaal: Wiener Symphoniker. 12.30 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium. 16.00 Het grote werk. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. 20.00 Nws. 20.02 Holland Festival 1992: Residentie Orkest en Gr. Omroepkoor. 22.30-24.00 Schuim en as.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rond om het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Pronto? 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Gitaresk. 18.30 Vertel me wat. 18.40 Taal en teken. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Britse en Amerikaanse literatuur. 21.00 De Kelten. 21.30 Het fantastische in de kunst. 22.00-23.00 Steden des tijds.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op dinsdag. 9.00 Lichtlimburgs. 10.00 De ruilbeurs. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Ambiorix: open blik op het dagelijkse leven. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de beker koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-muziek. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.05 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: jongeren voor studerende. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofruhstuck (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Horergrussleiste; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau) 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.05-20.35 Lessons of English by Forem Deutschsprachige Gemeinschaft.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 Geeuwen met Van Leeuwen. Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen. Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland. Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers. Ron Bischop. 17.03 Vrijheid-Blijheid. Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie (8.00 Nieuws). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws. 19.00 Auf ein Wort. 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Schunck
promenade heerlen

OPRUIMING

Nog nooit is het verschil tussen van en voor zó groot geweest.

DAMESKONFEKTIE
(Ook verkrijgbaar in onze damesmodezaak in Geleen)

Regenmantels
In diverse modellen en kleuren.
Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 198,-~~ Voor **98,-**

Jacks en jasjes
In polyester/katoen. Diverse sportieve modellen en kleuren. Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 169,-~~ en ~~f 189,-~~ Voor **98,-**

Uni blazers
Diverse modellen in frisse zomerkleuren. Maten 36 t/m 44.
Van ~~f 259,-~~ Voor **129,-**

Japonnen en 2-delige pakjes
uit onze bekende merkenkollektie.
Nu met KORTINGEN tot 40%

Kombinatiesets
Restanten uit de kollekties van o.a. ABA, LUCIA, RAVENS, COPINES, BETTY BARCLAY, PUBLIC, en MARC AUREL.
Nu met KORTINGEN VAN 30% tot 50%

Uni rokken
Keuze uit diverse modellen en kleuren.
Van ~~f 119,-~~ Voor **69,-**

Pantalons en bermuda's
In diverse kwaliteiten, modellen en kleuren.
Van ~~f 79,-~~ ~~f 98,-~~ en ~~f 139,-~~ Voor **59,-**

Zomershorts
In diverse frisse prints.
Van ~~f 98,-~~ Voor **35,-**

Leggings
Uni kuitleggings in katoen/lycra. Keuze uit de kleuren zwart, rood, marine en wit.
Van ~~f 29,-~~ Voor **19,-**

Jeans
Coloured denim bermuda's en pantalons.
Van ~~f 119,-~~ Voor **59,-**

Blouses
In uni en gedessineerd.
Diverse modellen en kleuren.
Van ~~f 119,-~~ Voor **59,-**

T-shirts
Met diverse leuke applikaties.
Maten S t/m L. In 5 kleuren.
Van ~~f 59,-~~ Voor **39,-**

BELLEBO PARTERRE
Nu met KORTINGEN tot 50%.

HERENKONFEKTIE

Kostuums
In zuiver wollen en wol/trevira kwaliteiten
Van ~~f 498,-~~ ~~f 598,-~~ en ~~f 698,-~~ Voor **298,-** en **249,-**

Kolberts
In uni en gedessineerd.
Zomerse kwaliteiten.
Van ~~f 298,-~~ ~~f 349,-~~ en ~~f 398,-~~ Voor **198,-** en **149,-**

Regenjassen
Sportieve en klassieke modellen.
Van ~~f 198,-~~ ~~f 249,-~~ en ~~f 298,-~~ Voor **98,-**

Jacks
In katoen/trevira kwaliteiten.
Korte en lange modellen.
Van ~~f 169,-~~ ~~f 198,-~~ en ~~f 249,-~~ Voor **79,-**

Leren jacks
Nu met 30% KORTING

Pantalons
In zuiver wollen, wol/trevira en katoenen kwaliteiten.
Van ~~f 149,-~~ en ~~f 169,-~~ Voor **79,-**
Van ~~f 129,-~~ en ~~f 139,-~~ Voor **49,-**

Restanten voor slechts 29,-

Jeans
Diverse merken.
Nu voor slechts 79,- en 49,-

Overhemden
Met kleine schoonheidsfoutjes.
Van ~~f 49,90~~ Voor **19,90**

Pullovers en vesten
Nu met KORTINGEN VAN 20% EN 30%.

LEDERWAREN

Damesparaplu
Leuke kleurige paraplu in moderne zomerkleuren. Schoudermodel.
Van ~~f 17,50~~ Voor **12,50**

Nu met 30% tot 50% KORTING.

Dit is pas vorstelijk opruimen. Alles, maar dan ook alles, moet weg (dus ook alle merkartikelen) om ruimte te maken voor de komende najaarskollektie.



KINDERKONFEKTIE

Jongensshorts
Van Mc GREGOR in diverse modellen en kleuren. Maten 140 t/m 182.
Van ~~f 115,-~~ Voor **79,-**

Denim pantalons
Van PEPE, YELL, Mc GREGOR en GET SMART.
Nu met 30% KORTING.

T-shirts
Gedessineerd met bijpassende bedrukte legging. Kompleet.
Van ~~f 89,-~~ Voor **59,-**

Nu met KORTINGEN VAN 30% en 40%.

SCHOENEN

Damessandalen
In zwart, bruin, geel en rood.
Diverse modellen.
Van ~~f 159,95~~ Voor **89,-**

Herenschoenen
In gevlochten leder. Keuze uit instapmodel of model met veter.
Van ~~f 159,95~~ Voor **99,-**

Kinderschoenen
Op de gehele kollektie van BURLEY, CLARKS, PINOCCIO, SISLEY en ELFINA.
Nu 30% KORTING

MODESTOFFEN

Zomerstoffen
Exklusieve italiaanse drukdessins en bedrukte zwitserse katoen. Dubbelbreed.
Van ~~f 39,-~~ ~~f 49,-~~ en ~~f 59,-~~ Nu voor per meter **25,-**

BADMODE

Bikini's
In diverse dessins.
Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 79,95~~ Voor **49,-**

Badpakken
In diverse kleurige dessins.
Maten 40 t/m 48.
Van ~~f 125,-~~ Voor **69,-**

BEENMODE

Leggings
In bonte kleuren. Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 59,95~~ Voor **39,-**
Van ~~f 32,50~~ Voor **22,50**

Panty's
In fantasie dessins. Alle maten.
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,95**

Herensokken
In 100% katoen met badstof zool.
In wit.
Nu 3 paar voor 12,50

NACHTMODE

Damesnachthemd
In een leuk streepdessin.
Maten S t/m XL.
Van ~~f 49,90~~ Voor **39,90**

Damesnachthemd
Big shirt in 100% tricot.
Maten 38 t/m 44.
Van ~~f 52,90~~ Voor **22,50**

Herenshortama van SCHIESSER
In 100% katoen.
Maten 48 t/m 56.
Van ~~f 69,95~~ Voor **39,-**

American t-shirts van SCHIESSER.
In 2-stuks verpakking.
100% Katoen. Maten S t/m XXL.
Van ~~f 35,-~~ Voor **29,95**

ONDERMODE

Witte damesshemdjes van MEY
In 100% katoen. Maten 40 t/m 48.
Van ~~f 24,95~~ Voor **14,95**

SCHIESSER tailleslips
In 2-stuks verpakking.
100% Katoen. Maten 38 t/m 50.
Van ~~f 16,95~~ Voor **14,95**

Herenminislips van SCHIESSER
100% Katoen. Maten 4 t/m 7.
In bleu, zwart en wit.
Nu 2 stuks voor 19,95

Herenboxershorts
100% Katoen. In verschillende dessins.
Maten 5 t/m 7.
Nu 2 stuks voor 39,-

HUISHOUDTEXTIEL

Baddoeken van MÖVE
Grote maat (60 x 110 cm).
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,95**

Voor **35,-**

Washandjes
Van ~~f 5,95~~ Voor **3,95**

Tricot hoeslakens
In 7 uni modekleuren. 1-persoons.
Van ~~f 29,95~~ Voor **19,95**

Keukenset van DDDDD
Keukendoek met bijpassende theedoek.
Van ~~f 14,95~~ Voor **9,95**

Strandlakens
In vele dessins. 100 x 183 cm.
Van ~~f 59,-~~ Voor **39,95**

Uni tafellakens van PICHLER
Met kleine schoonheidsfoutjes.
In vele maten en kleuren.
Nu met KORTINGEN van 30% en 40%

INTERSPORT

Trainingspakken van NIKE, LOTTO, ADIDAS, CRUYFF, LUHTA en HUMMEL
Nu met KORTINGEN tot 50%

Tennisrackets van PRINCE, WILSON, DONNAY, TECNO, HEAD en PRO KENNEX.
Nu met KORTINGEN van 30% en 40%

Jacks en bodywarmers van TENSON, BAD BOYS en LUTHA
Nu met 30% KORTING

Sporttassen van ROMBO, ETIREL, INTERSPORT en ADIDAS
Nu met 30% KORTING

Sportschoenen van REEBOK, NIKE, ASICS, ADIDAS en LOTTO
Nu met KORTINGEN tot 50%

daar winkel je voor je plezier !

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 30 juni 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Justitie: 'Afspraken over chartervluchten Beek genegeerd'

Duitsland en Luxemburg sturen Joegoslaven terug

DOOR LAURENS SCHELLEN

HEERLEN/DEN HAAG – Een groeiend aantal oorlogsvluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië die zich via Maastricht Airport massaal richting Duitsland begeven, wordt door de Duitse grensautoriteiten linea recta teruggestuurd naar Nederland. Ook vanuit Luxemburg worden op 'Beek' gearriveerde Joegoslaven onverrichterzake naar ons land teruggezonden.

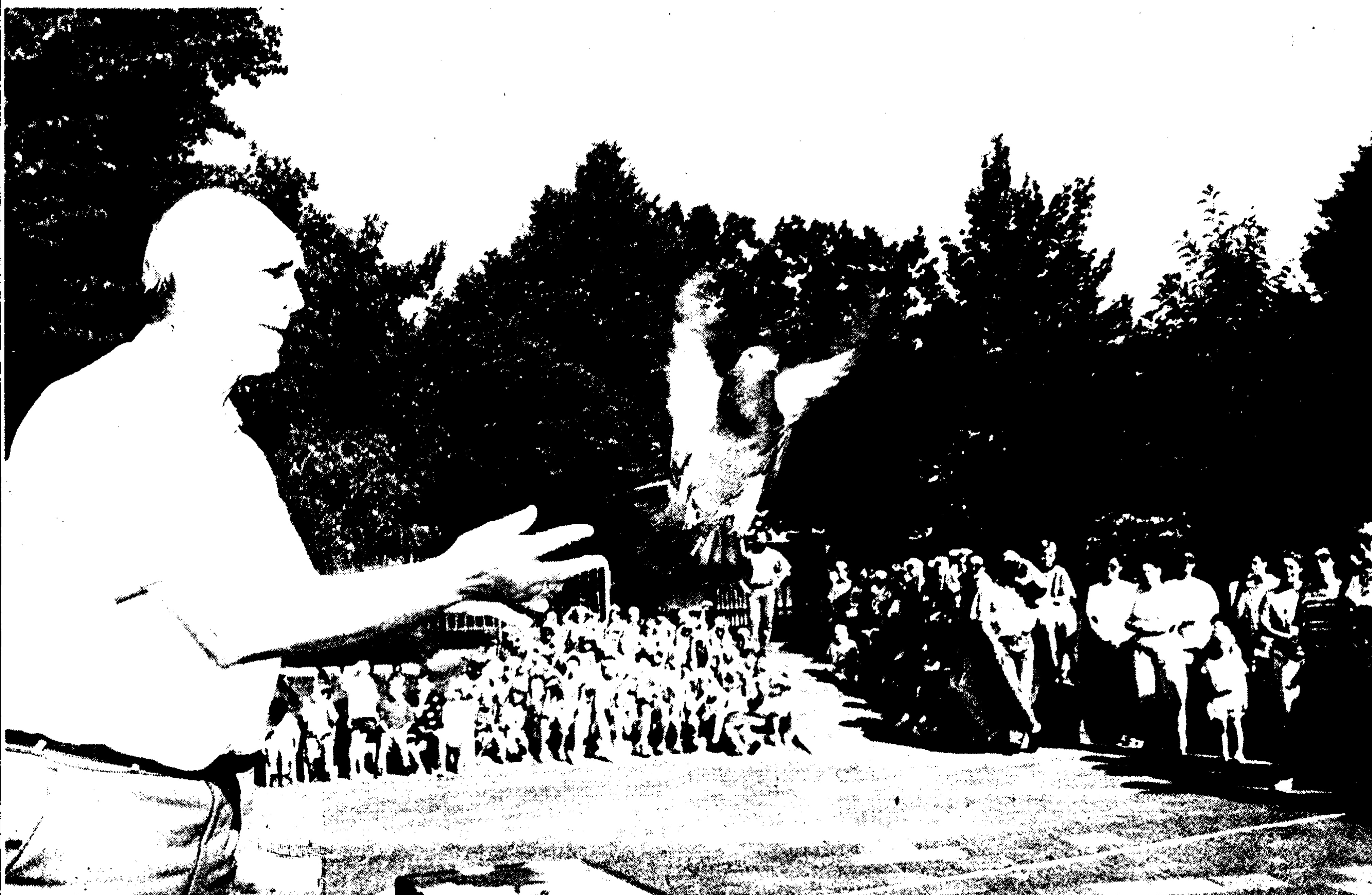
Hoewel het ministerie van Justitie over hun aantal gisteren nog geen exacte cijfers kon geven, bevestigde een woordvoerder dat tot nog toe zeker al 'tientallen' vluchtelingen dat lot hebben ondergaan. Over de reden waarom Joegoslaven zowel door Duitsland als Luxemburg naar Nederland retour worden gestuurd, hoeft volgens hem geen enkel misverstand te bestaan.

„De Duitse regering heeft aan de toelating van de Joegoslaven een aantal strikte voorwaarden gesteld. Zo moeten zij verzekerd zijn van werk of, als dat niet zo is, moeten ze als toerist voldoende geld bij zich hebben. Joegoslaven die niet aan de eisen voldoen, worden gewoon weer naar Nederland teruggestuurd. Hun aantallen zijn op dit moment nog niet onrustbarend, maar het signaal is duidelijk."

Hoofdschuldigen zijn volgens Justitie de Oosteuropese chartermaatschappijen die passagiers uit de nieuwe Joegoslavische republieken in groten getale richting Limburgse luchthaven vervoeren. „Die houden zich gewoon nog steeds niet aan de gemaakte afspraken. Inderdaad, ze nemen simpelweg iedereen mee, zonder hun passagiers te selecteren op de toelatingscriteria. En zo krijg je dan dit gejojo met vluchtelingen. Vreemd genoeg krijgt juist deze kwestie nauwelijks of geen aandacht in al die verhalen over het Joegoslavische vluchtelingenprobleem."

Om diezelfde reden overigens trok Verkeersminister Maij verleden week nog de landingsrechten voor de bewuste chartermaatschappijen tijdelijk in. In de loop van deze week moet het kabinet een besluit nemen over een eventuele verlenging van een aantal vluchtvergunningen die op 1 juli aflopen.

Zoals deze krant gisteren al heeft bericht, onderschrijft Justitie de stelling van luchthavendirecteur Wim Jense dat het overgrote deel van de op Beek gearriveerde Joegoslaven direct doorreist naar Duitsland. Maar ondertussen neemt het aantal uit – het voormalige – Joegoslavië afkomstige asielzoekers in Nederland explosief toe. „Begin dit jaar bedroeg hun aantal nog ongeveer 200 per maand. Momenteel zijn we de 600 al gepasseerd. En dan heb ik het dus uitsluitend over Joegoslaven die politiek asiel hebben aangevraagd," zo laat de woordvoerder van Justitie desgevraagd weten.



● *De Olympische duif wordt in Hoensbroek losgelaten. De basisschool De Heyster aan de Burgemeester van de Kroonstraat staat de komende twee weken in het teken van de Olympische Spelen. De leerkrachten Maria Pastoor en Lian Kitzen hebben alle lessen aan het project aangepast. De school krijgt vrijdag bijvoorbeeld bezoek van een tiental oud-deelnemers aan de Olympische Spelen. Gistermorgen ontstaken de jongste en de oudste leerling van de school het Olympisch vuur op de speelplaats. Na deze symbolische handeling werd ook de Olympische vlag gehesen. Voor de kinderen was er nog een ballonnenwedstrijd. Even na tien uur kozen honderden rode ballonnen het luchtruim, allemaal voorzien van een adreskaartje. En nu maar hopen dat de wind ze naar verre oorden voert, Barcelona bijvoorbeeld.* Foto: CHRISTA HALBESMA



● *Tropische temperaturen konden Leon Ramaekers en Esther van Oirschot er niet van weerhouden zich als kerstmannen te verkleden.* Foto: FOTO: DRIES LINSSEN

Geleen en Stein trouw aan 'Beek'

GELEEN – De gemeenten Geleen en Stein blijven een bijdrage leveren aan Maastricht Airport. B en W van Geleen hebben ruim 50.000 gulden toegezegd om het exploitatietekort van 'Beek', jaarlijks bijna vijf miljoen gulden, te helpen dekken. Het Steinder college wil 48.690 gulden bijdragen.

B en W van Geleen benadrukken het belang van een goed geoutilleerde luchthaven, maar wijzen op de kritieke fase waarin het vliegveld verkeert. Binnen enkele maanden neemt de rijksoverheid een beslissing over de aanleg van de omstreden Oost-westbaan. De gemeente Geleen blijft zich sterk maken voor de komst van die baan, die volgens haar de Limburgse economie en werkgelegenheid stimuleert.

veelbelovende politici blijven veel beloven

punaise

Kerstmannen in zonnetje gezet

KERKRADE – In de bloedhete zon zitten twee kerstmannen een sigaretje te roken. Dat lijkt het begin van een flauwe mop, maar op de Theaterpassage in Kerkrade zitten ze echt. Niet om cadeautjes weg te geven, maar om ze op te strijken.

Een lokale electronica handelaar haalde het namelijk in zijn bol om bij de wederopening van zijn herbouwde zaak voor vijftien duizend gulden aan prijzen weg te geven onder het motto 'voor wat hoort wat'. Als je vier dagen en nachten voor zijn zaak wil bivakeren (tot donderdagmorgen om 9 uur 's ochtends om precies te zijn) , verkleed bent als een kerstman en het lied 'So ein Tag' op een eigen instrument kunt spelen, dan kun je geavanceerde apparatuur bemachtigen. En je moet ook nog bij de eerste vijftien aanwezige kerstmannen horen, anders kun je inpakken.

Leon Ramaekers uit Landgraaf is de eerste kerstman die op de actie inging en die daarom, mits hij het volhoudt tot donderdagmorgen, een camcorder ter waarde van vier duizend gulden mag meenemen. Toen hij van de actie hoorde ging hij meteen naar het centrum van Kerkrade. Eigenlijk moet hij deze week vakantiewerk doen bij de ZOL-bedrijven, maar hij verblijft liever in Kerkrade. „Ik hoop alleen dat ze me volgende week weer terugnemen bij de ZOL", zegt hij.

Hij is niet alleen in zijn strijd voor een prijs. Esther van Oirschot uit Heerlen, die hij nog kent uit zijn middelbare schooltijd, kwam hem op zijn verzoek vergezellen. Als zij het volhoudt sleept ze een grootbeeld kleuren tv in de wacht. Een derde kerstman, ook een vriend van Ramaekers, heeft na één nacht bivakeren in Kerkrade het echter al voor gezien gehouden.

Het overgebleven duo zit daardoor niet in de put. Ze bekijken de actie heel pragmatisch: „Omgezet in geld verdienen we ongeveer 20 gulden per uur dat we hier zitten", zegt Ramaekers. „Dat is het echt wel waard."

Over levensonderhoud heeft het tweetal niet echt te klagen: slapen doen ze op een stretcher en een matje; eten halen ze bij de Chinees en bij de Italiaan. Douchen kan bij de tante van Ramaekers.

Kapotte verwarming blijkt brulkikker

HEERLEN – Sinds enkele weken wordt het personeel van het kantongerecht aan de Akerstraat in Heerlen beziggehouden door een uit de kluiten gewassen brulkikker. „Het dier loeit als een koe", zegt een van de medewerkers. De brulkikker zit in de vijver achter het gerechtsgebouw en trekt niet alleen de aandacht van het personeel. Veel bezoekers kijken verwonderd naar de circa twintig centimeter grote kikker.

Het 'gebrul' was zo oorverdovend dat bode Bert Raumanns in eerste instantie dacht aan een defect van de verwarmingsketel of een kapotte afzuigingsinstallatie. „Ik heb het hele gebouw van boven tot beneden onderzocht.

Ik kon helaas niets ontdekken. Totdat gistermorgen de brulkikker werd waargenomen in de vijver".

Iedereen vraagt zich af hoe de brilkikker in de vijver is terechtgekomen. „En hoe het dier weer verdwijnt...", voegt Raumanns er direct aan toe.

Burgemeester getuigt tegen buurgemeente

VOERENDAAL – Burgemeester Elly Coenen van Nuth is vandaag bij de Raad van State 'kroongetuige' van de Stichting Maatschappelijke Dienstverlening Nuth (SMD) in een zaak tegen de gemeente Voerendaal.

B en W van die gemeente willen per 1 juli stoppen met het gecoördineerd ouderenwerk zoals dat ook in Voerendaal tot nu toe werd uitgevoerd door de SMD. De stichting wordt door het Voerendaals college beschuldigd van 'wanprestatie'.

Raadslid vraagt schorsing van raadsvergadering

BRUNSSUM – Het Brunssumse raadslid Jo Palmen wil geen raadsvergadering op 14 juli, B en W van Brunssum wel. Op die dag staat de aanbesteding van de Emmaweg op de agenda. Volgens Palmen, die dan op vakantie is, kan die vergadering niet zonder hem plaatsvinden. Hij beroept zich op het Reglement van Orde, waarin staat dat in juli niet vergaderd mag worden. Daarom heeft hij de Raad van State gevraagd het besluit om op die datum te vergaderen te vernietigen.

Palmen heeft tijdens een commissievergadering kritische vragen gesteld over het externe onderzoek met betrekking tot de Emmaweg, waarop hij geen antwoord kreeg. Volgens Palmen is het onderzoek niet grondig genoeg geweest.

Architectuurreisje met veel vertraging

Van onze verslaggever

HEERLEN – Je verheugen op een bustocht langs de meest interessante Heerlense architectuur. En dan alleen Schimmert, Geulle en Maastricht zien.

De belangstelling voor de laatste etappe van de architectuurestafette die zondag vanuit Heerlen vertrok, was erg groot. Dat heeft voor een aantal geïnteresseerden wat minder prettige gevolgen gehad. Want er reed slechts één bus.

Deze vertrok om elf uur bij het station. Ze zat zo vol dat veel mensen moesten staan. Bovendien bleek het tijdsschema veel te krap. De rit langs een aantal interessante Heerlense gebouwen duurde zeker twee keer zo lang als gepland.

De mensen die bij het Heerlense station in de grote hitte gereed stonden voor het vertrek van 12.00 uur moesten daarom anderhalf uur wachten. De eerste 'lading' architectuurliefhebbers moest toen uitstappen, ook degenen die graag verder gereden waren naar Maastricht.

De verlate bus nam vervolgens meteen de autoweg, alle Heerlense bezienswaardigheden latend voor wat ze waren. De verblufte inzittenden kregen het nog wel gedaan dat ze de tweede helft van het programma, de watertoren in Schimmert, een woonhuis in Geulle en het befaamde seinhuisje in Maastricht konden zien.

Organisator Frank Lahaye van de architectenbond BNA erkent dat niet was gerekend op zo'n grote belangstelling. „Maar de opzet was eigenlijk dat mensen op eigen vervoer de route zouden rijden. De bussen waren alleen als extra service bedoeld. En over dat busvervoer heeft de VSL een draaiboek opgesteld."

Bij de VSL zien ze dat anders. „Vanzelfsprekend moet de organisatie plannen hoeveel bussen er nodig zijn. Bovendien was de rondleiding slecht geregeld. Met veel improvisatie hebben wij notabene op het laatste moment nog een gids geregeld," kaatst een woordvoerder de bal terug richting BNA en gemeente Heerlen.

Werkgroep gaat zwerfkatten in Brunssum voeren

BRUNSSUM – De werkgroep Zwerfkatten gaat zwerfkatten in Brunssum-Noord van eten en drinken voorzien. De gemeente Brunssum hoopt dat de overlast van de zwerfkatten voor de buurtbewoners op deze manier verdwijnt.

Tot deze aanpak is besloten door de gemeente Brunssum in overleg met bewoners van de wijk De Lemmender, de woningvereniging, het welzijnswerk, de dierenbescherming en een dierenarts.

De bewoners worden verzocht de katten niet meer zelf te voeren en de eigen katten zo veel mogelijk binnen te houden. Is dat laatste niet mogelijk, dan wordt hen aangeraden de huiskatten te steriliseren of te castreren. Verder moeten de bewoners van Brunssum 'overbodige' dieren niet meer op straat dumpen, maar ze naar het asiel brengen of bij een dierenarts laten inslapen.

Plan Nieuwstraat komt begin 1993

KERKRADE – De PvdA–Kerkrade en de SPD–Herzogenrath presenteren begin 1993 een plan voor de herinrichting van de Nieuwstraat, de grensstraat tussen de twee gemeentes. Aan de presentatie van het plan gaat een onderzoek vooraf. Tijdens dit onderzoek worden grondmetingen verricht, de gevolgen voor de aangrenzende gebieden bekeken, de resultaten met de omwonenden besproken en externe financiers aangeschreven.

De twee sociaal-democratische partijen zullen tevens de Kamers van Koophandel aan weerszijden van de grens aansporen contact met elkaar te zoeken. Uit die ontmoeting moet duidelijk worden welke problemen er eventueel ontstaan als Nederlandse en Duitse bedrijven gaan samenwerken.

Vandalen verdreven met parasolstokken

HEERLEN – Een groep van ongeveer vijftien jongeren heeft gisternacht vernielingen aangebracht aan een friture op het Wilhelminaplein in Heerlen. De eigenaar heeft de vandalen met parasolstokken uit zijn zaak gedreven.

Rond een uur 's nachts wilden enkele jongeren een frietje eten in de friture. Omdat zij zich misdroegen, zette de eigenaar de groep buiten. Zij kwamen even later terug met een groter aantal en vernielden twee tafels en de voordeur van de frietzaak. Met parasolstokken heeft de eigenaar de groep jongeren naar buiten gedreven. De politie heeft naderhand intensief gesurveilleerd in het centrum, maar kon de daders niet vinden.

Ereprijs in rolstoel

SCHINVELD – De gehandicapte Rinske Verheul uit Klimmen heeft afgelopen zondag tijdens het bondsfeest van de schutters in Schinveld de ereprijs in de wacht gesleept. Samen met de koninginnen uit Heerlen, Meerssen en Vaesrade behaalde Rinske Verheul in haar rolstoel genoeg punten voor deze onderscheiding. Zondag tijdens het officiële OLS-defilé in Kelpen moet zij echter aan de kant blijven, zo heeft het bestuur van haar schutterij St.-Sebastianus besloten.

Duits voetbal op tv Kerkrade

KERKRADE – In Kerkrade is men volgens de Burgerbelangen (BB) hevig geïnteresseerd in de Duitse voetbalcompetitie. Fractievoorzitter van de partij Frans Krasovec heeft het Kerkraadse college daarom gevraagd de tv-zender SAT1 aan het kabelnet toe te voegen. SAT1 heeft bij het ingaan van het afgelopen competitieseizoen alle uitzendrechten verworven om de Bundesligaduels op zaterdag uit te mogen zenden.

Gewest vangt bot bij Hoge Raad

DEN HAAG/SCHINVELD - De Hoge Raad heeft een door het Streekgewest ingediend verzoek tot cassatie van een uitspraak van de politierechter over het kappen van enige honderden bomen in de Schinveldse bossen, verworpen. De economische politierechter in Maastricht had eind 1990 bepaald dat het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg de bomen achter de AWACS-start- en landingsbaan zonder wettige vergunning had laten kappen. De politierechter legde geen straf op. Het gewest bleef echter van mening dat het slechts om uitdunningswerkzaamheden ging. Het ingestelde cassatieverzoek is nu dus verworpen.

Kind zwaar gewond bij auto-ongeval

EIJSDEN – Een 7-jarige jongen uit Oost-Maarland (gemeente Eijsden) is gistermiddag rond kwart over 12 ernstig gewond geraakt toen hij bij het oversteken van de St.Jozefstraat door een personenwagen werd geschept. Met zwaar letsel aan hoofd en benen moest het kind naar het AZM worden gebracht. De automobiliste, afkomstig uit Sint Geertruid, kon het plotseling overstekende kind niet ontwijken.

Tractor ramt personenauto

BAEXEM - Een tractorchauffeur heeft gisteren op de Rijksweg ter hoogte van Baexem de zijkant van een personenauto geramd. Bij het linksafslaan verleende hij geen voorrang aan de auto. De bestuurder, een man uit Geleen, kon op het laatste moment nog naar de rechter autostoel duiken, waarbij hij slechts enkele gekneusde ribben opliep. Zijn auto was rijp voor de sloop.

†

Tijdens een van zijn vele activiteiten voor de Bocholtzer gemeenschap is heden plotseling van ons heengegaan onze broer, schoonbroer, oom, peetoom en neef

Lucas Vaessen

in de leeftijd van 55 jaar.

De bedroefde familie:

Nuth: **Maria en René**
St. Geertruid: **Bertine en Marcel**
St. Geertruid: **Hanny en Pierre**
Steyl: **Marlies en Wil**
Heerlen: **Cor en Han**
Bocholtz: **Harry en Els**
neven en nichten

Bocholtz, 28 juni 1992
Vlengendaal 87 (Puthof), 6351 HC Bocholtz

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 3 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Schriftelijk condoleren in de kerk.

De h. rozenkrans wordt donderdag a.s. gebeden om 18.45 uur, waarna in voornoemde kerk de avondmis wordt opgedragen.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium te Simpelveld, Dr. Ottenstraat 60. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons raadslid en onze oud-wethouder, de heer

L.H.M. Vaessen

Het gemeentebestuur verliest in hem een markant bestuurder, die gedurende 17 jaren zijn beste krachten heeft gegeven aan de ontwikkeling van zijn gemeente. De betrokkenheid en toewijding die wij van hem mochten ondervinden, gedenken wij met dankbaarheid.

Ons gevoelen van medeleven gaat uit naar zijn familie.

Het Gemeentebestuur van Simpelveld

Simpelveld, 28 juni 1992

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons lid

Lucas Vaessen

Wij willen Lucas bedanken voor zijn enthousiasme en inzet voor onze vereniging.

Ons medeleven gaat uit naar zijn familie.

Bestuur en leden Kruisboogschutterij St. Henricus Bocholtzerheide

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze voorzitter

Lucas Vaessen

Midden in de organisatie van het 60-jarig bestaan van LRV Sportvrienden Bocholtz is Lucas van ons heengegaan.

Wij willen Lucas bedanken voor zijn grote inzet en samenwerking.

Bestuur en leden LRV Sportvrienden Bocholtz

Wij namen bedroefd kennis van het plotseling overlijden van ons bestuurslid van het feestcomité LRV Bocholtz

Lucas Vaessen

Wij verliezen in hem een voortreffelijk medewerker.

Bestuur feestcomité LRV

Wij namen bedroefd kennis van het plotseling overlijden van onze fractieleider, gemeenteraadslid en vriend

Lucas Vaessen

Veel te jong is een leven met vele plannen verlieten in hem een markante persoonlijkheid en met respect zullen wij hem blijven herinneren. Zijn kracht en toewijding zal voor ons de inspiratie en stimulering zijn om zijn werk te kunnen voortzetten.

Bestuur en leden van de fractie LUCAS VAESSEN

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht, op 62-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader en schoonvader

Frans Capellen

begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice

echtgenoot van

Keetje Groothuizen

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **Keetje Capellen-Groothuizen**
Susan en Loek
Heerlen: **Arno en Doortje**
Capellen-v. Veghel
Merkelbeek: **Hennie en John**
Kuiken-Capellen
Franeker: **René en Monique**
Capellen-Theunissen

28 juni 1992
Dr. A. Schweitzerstraat 4, 6431 VG Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 2 juli om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 66 jaar onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Theresia Gerarda Soomers

echtgenote van wijlen

Marcel Essers

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

Kerkrade: **Mariëtte Ossen-Essers**
Jo Ossen
Mark en Natascha
Mario
Kerkrade: **André Essers**
Helga Essers-Bovens
Bionda en Cliff
Kerkrade: **Yvonne Essers-Essers**
Jan Essers
Roel, Bas en Rick
Kerkrade: **Hans Essers**
Mariëtte Essers-Ververgaard
Ilona en Amanda
Kerkrade: **Léon Essers**
Esmeralda Piefer
Epen: **Francien van Haaren-Essers**
Fer van Haaren
Ritchie
Familie Soomers
Familie Essers

6461 CV Kerkrade, 27 juni 1992
Markstraat 47

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 2 juli om 13.00 uur in de dekenale kerk H. Lambertus te Kerkrade-centrum, waarna crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Condoleren schriftelijk achter in de kerk.

Tijdens de avondmis op woensdag as. om 19.00 uur zal moeder bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden met droefheid afscheid genomen van mijn dierbare vader, schoonvader, broer, onze schoonbroer, oom en neef

Dominicus Wolters

weduwnaar van

Maria Johanna Hendriks

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 84-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Kerkrade.

Landgraaf: **May Wolters**
Greetje Wolters-Reumkens
Familie Wolters
Familie Hendriks

Landgraaf, 27 juni [illegible]
Corr.adres: Veeweg [illegible] Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal worden opgedragen op donderdag 2 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoléance.

Woensdag 1 juli wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk; vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.

Gelegenheid om afscheid te nemen in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur. Voor vervoer naar crematorium wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verdriet in ons hart, maar met grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, moeten wij u mededelen, dat in alle rust is overleden, mijn lieve vrouw, onze moeder en onze zuster

Metje Greven

echtgenote van

Jan Flores Vogelaar

in de leeftijd van 70 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **J.F. Vogelaar**
Kinderen, broers en zusters

29 juni 1992
Corr.adres: Honingboomstraat 22
6444 CB Brunssum

De samenkomst voorafgaande aan de crematie, zal plaatsvinden op donderdag 2 juli a.s. in het crematorium te Heerlen, om 09.30 uur.

Er is in het crematorium gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevolle verzorging in huize Elvira te Amstenrade, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Leonie Cuijpers

op de leeftijd van 86 jaar.

In dankbare herinnering:

Broers, zus,
neven en nichten

Schinnen, 28 juni 1992
Corr.adres: Thull 14A
6365 AC Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 2 juli om 11.00 uur, in de St. Dionysiuskerk te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag a.s. om 18.45 uur avondmis in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Al heeft zij ons verlaten,
Zij laat ons nooit alleen.
Wat wij in haar bezaten
Is altijd om ons heen.

Na een welbesteed en liefdevol leven is heden in de gezegende leeftijd van 89 jaar rustig ingeslapen, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus en tante

Anna Gosselaar

weduwe van

Gerrit Kooiker

Landgraaf: **J. Kooiker †**
P. Kooiker-Houkes
Eindhoven: **J. Stijnis-Kooiker**
A.C.P. Stijnis
Landgraaf: **E. Kooiker †**
D. Kooiker-Reurink
Landgraaf: **J. Kooiker**
C.J. Kooiker-Westra
Klein- en achterkleinkinderen

29 juni 1992
Corr.adres: Reeweg 80a, 6374 BZ Landgraaf

De rouwdienst zal gehouden worden op donderdag 2 juli a.s. om 11.30 uur in de Ned. hervormde kerk aan de Veeweg 50 te Landgraaf. Aansluitend vindt de crematie plaats in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een zorgzaam en levensblij leven is op 24 juni 1992 vrij onverwacht, op 80-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Vlissingen, overleden, onze lieve moeder en bommie

Lily Jaspar

weduwe van

Mr. Paul Janssen

Maastricht: **Valérie en Karel**
Merks-Janssen
Karel-Joan, Paulus, Stijn,
Rosalie, Felix en Nadine
Vlissingen: **Lidy en Guy van**
Thiel-Janssen
Diederick, Guy en Marie-Lily
Maastricht: **Paul en Ghiselle**
Janssen-[illegible]
Paul, Véronique, Eric en
Madelon
Pontoise (Fr.): **Marrein en Nico**
Bonhomme-Janssen
Cathérine, Nicolas, Robert en
Paul
Delfzijl: **Liesbeth en Jan**
Henneman-Janssen
Wouter, Rutger en Reinier

Wij hebben haar heden, in familiekring, naar haar laatste rustplaats gebracht.

Maastricht, 29 juni 1992

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Claus

weduwnaar van

Lieske Eydems

Hij is overleden, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 78 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Claus
Familie Eydems

Heerenstraat 20, 6237 ND Moorveld
27 juni 1992

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 2 juli 1992 om 13.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Moorveld-Geulle, gevolgd door begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Ter intentie van de overledene is de avondwake as. woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Symphoniesingel 40, Maastricht.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met leedwezen namen wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Hubert Claus

Wij wensen zijn kinderen en familie veel sterkte.

Schutterij St. Sebastianus Eygelshoven

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve vader, mijn lieve zoon, onze opa, schoonbroer, oom en neef

Arie van Opijnen

Hij overleed in de leeftijd van 61 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Moeder van Opijnen
Familie van Opijnen
en aanverwanten

6372 ST Landgraaf, 28 juni 1992
Achter de Winkel 118

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 2 juli a.s. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 10.15 uur, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Marietje Suk-van Geffen

echtgenote van

Roelf Suk

Zij overleed in de leeftijd van 63 jaar.

Landgraaf: **R. Suk**
Houten: **Tammo Suk**
Dinie Suk-Bomhof
Landgraaf: **Peter Suk**
Marion Suk-Koeken
en haar kleinkinderen
Familie van Geffen
Familie Suk

6372 VE Landgraaf, 29 juni 1992
Mijn Carlstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene is op donderdag 2 juli as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Met grote droefheid namen wij kennis van het overlijden van de secretaris van onze Federatie, de eerwaarde heer

Broeder Cornelius Michels

Tot het laatst toe, gaf hij blijk van zijn grote betrokkenheid bij het wel en wee van de Limburgse gehandicapte. Steeds weer opnieuw wist hij deze betrokkenheid op inspirerende wijze gestalte te geven.

Bestuur van de Federatie Gehandicaptenorganisatie in Limburg

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

Jo van Wijngaarden

Jo, we zullen je missen.
Wij wensen de familie veel sterkte.

De vrienden van het Koffiehuuske

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, delen wij u mede, dat in [illegible] jaar, gezalfd met de h. olie is overleden, onze vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Jozef (Sjeng) Lemmens

weduwnaar van

Jasephina Gertruda Vermeulen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Lemmens

Voerendaal, 29 juni 1992
Corr.adres: Tenelenweg 86, 6367 VW

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 2 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Er is gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.30 uur, achter in de kerk.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal, Kerkplein 43 te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Heijnen

echtgenoot van

To Op den Kamp

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 70-jarige leeftijd.

Geleen: **C. Heijnen-Op den Kamp**
Geleen: **Bep Hulsen-Heijnen**
Piet Hulsen
Familie Heijnen
Familie Op den Kamp

6166 EE Geleen, 29 juni 1992
Knapenstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 2 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium 'Nedermaas', Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen, woensdag 1 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† **Toon Pellemans,** 58 jaar, echtgenoot va Raetsen, Ommelpad 9, 6301 ND Nederwe plechtige uitvaartdienst zal worden gehou den, dinsdag 30 juni 1992 om 10.30 uur in d chiekerk van de H. Rochus te Budschop- weert.

† **Maria Josephina Agnes Willems,** 86 jaar, we van ir. Henricus Hubertus Josephus R Corr.adres: mevr. M. Kaekebeke-Ruyten, laan 11, 6042 BA Roermond. De uitvaar heeft in besloten kring plaatsgevonden.

† **Anna Catharina Renette,** 85 jaar, weduw Peter Johannes Jacobs, Hornerheide 1, Corr.adres: A. Jacobs, Horsterweg 30, 603 Stramproy. De plechtige uitvaartdienst zal w gehouden heden, dinsdag 30 juni 1992 om 10 in de parochiekerk van de H. Willibrord Stramproy.

† **Emilie Wilhelmine Jeannette Richarda len,** geb. te Baexem 25 juni 1919, overle Weert 22 juni 1992, weduwe van Leonardus mus Saes. Overeenkomstig de uitdrukkelijke van de overledene, heeft de uitvaart in b kring plaatsgevonden.

† **Pierre Rijnders,** 57 jaar, Plechelmusstr 5931 LC Tegelen. De plechtige uitvaartdie worden gehouden heden, dinsdag 30 juni 19 11.00 uur en daarna de crematie in het cre rium te Blerick.

† **Hubertus Franciscus Sivré,** 72 jaar, wedu van Margaretha Josephina van Vugt, A Roermond. Corr.adres: Grotekerkstraat 27, CR Roermond. De crematieplechtigheid za den gehouden heden, dinsdag 30 juni om 10.3 in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond, wa crematie in het crematorium te Geleen, Voue 1.

† **Broeder Cornelius Michels,** 69 jaar, Br huis Aan de Heibloem 5, 6089 NN Rog plechtige uitvaartdienst zal worden gehou woensdag 1 juli 1992 om 11.00 uur in de p kerk van de H. Isidorus te Heibloem.

† **Mientje Op 't Roodt,** 64 jaar, echtgeno Twan van Dooren, Frederik Hendrikstr 6006 EP Weert. De plechtige uitvaartdienst den gehouden heden , dinsdag 30 juni om 10. in de parochiekerk van De Verrezen Christu sel-Weert, waarna de crematie in het crem te Heeze, Somerenseweg 120 om 11.00 uur.

† **Piet Slabbers,** 76 jaar, echtgenoot van Schmitz, St. Louis 124, 6001 LG We plechtige uitvaartdienst zal worden geho woensdag 1 juli 1992 om 13.30 uur in de kerk van St. Martinus te Weert.

† **Marinus Engelen,** 71 jaar, weduwnaar nie Hendrikx, St. Louis 219, Weert. Co J. Doensen, Margrietlaan 34, 6006 ZX We crematieplechtigheid zal worden geho woensdag 1 juli 1992 om 11.15 uur in het rium te Heeze, Somerenseweg 120.

† **Harie Timmermans,** 66 jaar, echtgen Anneke Geurts, Schoolstraat 13, 6049 B ten. De crematieplechtigheid heeft op verzo de overledene plaatsgevonden in besloten 29 juni 1992 in het crematorium te Blerick.

† **Wum Notten,** oud 83 jaar, echtgenoot va Eugénie Herben. Maastricht, Polverto 6. Corr.adres: Craiantstraat 8, 6217 BT M De uitvaartdienst zal plaatshebben op dond juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de na, Via Regia te Maastricht.

† **Josephina Welzen,** oud 77 jaar, echtge wijlen Pierre Beckers. 6227 AW He tricht, Math. Heugenstraat 24. De euchar ring zal gehouden worden op woensdag 1, 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petr den te Heer. Er is geen condoleren.



Regionaal EG-programma Interreg ondertekend

'Burenhulp' langs hele Limburgse grenslijn

MAASTRICHT – Limburg is sinds gisteren verzekerd van snelle hulp van aangrenzende plaatsen in België en Duitsland voor het geval zich omvangrijke en grenzeloze rampen voordoen, zoals aardbevingen of het ontstaan van gifwolken. Tot nu toe bestond daarover alleen met Duitsland een afspraak. Die moet echter nog geratificeerd worden. De gouverneurs van de provincies Nederlands-Limburg en Luik ondertekenden gisteren de overeenkomst in de statenzaal van het provinciehuis in Maastricht. „Door de overeenkomst wordt een juridische basis van rechtszekerheid verschaft voor wederzijdse hulpverlening met gesloten beurzen. Hulp verlenen, onbaatzuchtig, zoals dat hoort tussen buren en vrienden," sprak gouverneur Mastenbroek.

In het provinciehuis hadden zich in de loop van de middag tientallen hoge ambtenaren en bestuurders uit de Euregio verzameld. De ondertekening voor snelle assistentie van brandweer en hulpdiensten bij rampen en ongevallen stond los van de bevestiging van het zogenoemde Interreg-programma dat tegelijkertijd door elf betrokken bestuurderen werd aanvaard.

Reeds in juni 1990 nam de Europese Commissie de beslissing om het Interreg-programma in het leven te roepen. Dat programma is specifiek gericht op het verbeteren van de positie van de grensregio's die gehinderd worden door een relatief geïsoleerde ligging ten opzichte van de nationale kerngebieden.

In totaal is er voor zo'n honderd projecten in de regio Heerlen, Maastricht, Aken en Luik honderd miljoen gulden beschikbaar gesteld, bijeengebracht door de Europese Commissie en de gezamenlijke deelregio's. De projecten waren al eerder bekend, maar konden niet van start omdat de daadwerkelijke uitvoering van het programma eerst de ondertekening van de verdragen vereiste. Die vond gistermiddag onder grote belangstelling van ambtenaren uit de Euregio plaats.

Alleen projecten die betrekking hebben op een van de vastgestelde themavelden kunnen voor subsidie in aanmerking komen. Die themavelden zijn onder andere communicatie, verkeer en vervoer, recreatie en toerisme, milieu, innovatie en onderzoek. Inmiddels zijn er al zeventig projecten vastgesteld, variërend van subsidie aan een project dat een studie omvat naar het mijnwerkersverleden in de regio's en de promotie van een Belgisch-Duits natuurpark in de Eifel, tot de uitbreiding van een fietspad langs de Roer en de benoeming van vier meertalige personen die contacten zullen onderhouden met de kamers van koophandel, ontwikkelingsmaatschappijen en onderzoekscentra.

Guido Bernardi, departementshoofd bij de Commissie van de Europese Gemeenschap, sprak het gezelschap toe en wees er op dat het project in de Euregio niet uniek is, maar wel een voorbeeldfunctie zal hebben voor de tientallen andere grensoverschrijdende regio's in Europa. „Eigenlijk kun je deze Euregio beschouwen als een micro-EG," besloot Bernardi.

Nog geen ruimte bij rechtbank Maastricht

Bestuursrechters tot november in Roermond

Van onze verslaggever

ROERMOND/MAASTRICHT – De Raden van Beroep en de Ambtenarengerechten, en dus ook die instanties in Roermond, bestaan vanaf morgen, woensdag 1 juli niet meer. In het kader van de reorganisatie van de rechterlijke macht worden deze rechtscolleges onderdeel van de sector bestuursrecht bij elk van de negentien arrondissementsrechtbanken in Nederland.

Dat betekent dat morgen de 4800 'Limburgse' dossiers, de dertien rechters en dertig personeelsleden verdeeld worden over de rechtbanken in Maastricht en Roermond. Voorlopig is het echter nog een onvoltooide operatie. Dossiers en mankracht zijn wel al gesplitst in de units Maastricht en Roermond. En die blijven tot 1 november nog gewoon aan de H. Geeststraat in Roermond. Enerzijds omdat het geavanceerd computerprogramma nog niet operationeel is en anderzijds omdat achter de rechtbankgebouwen in Maastricht nog mobiele kantoorunits moeten worden ingericht. Een tijdelijke huisvesting, zoals bekend, want in 1994 wordt de rechtbank in zijn geheel ondergebracht in het Annadalcomplex in Maastricht. Wel worden deze week tijdens een openbare terechtzitting in Maastricht de rechters die zijn overgeplaatst geïnstalleerd. In Roermond wordt morgen tijdens een zitting aandacht besteed aan de bezetting van de sector bestuursrecht.

Zie verder pagina 14
● 'Als rechter kan ik niks met fraude-cijfers'

Beloning voor gouden tip gemartelde stier

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De mishandeling van een stier in een weiland in Itteren, die afgelopen weekend door een viertal metalen pijlen werd getroffen, heeft geschokte reacties uitgelokt. De Dierenbescherming afdeling Maastricht heeft bij monde van voorzitter Bosma een beloning van 500 gulden uitgeloofd voor degene die de politie bij het onderzoek naar de daders op het juiste spoor kan zetten.

Zoals bericht hebben onbekenden met waarschijnlijk een kruisboog van korte afstand een vijftal metalen pijlen van dichtbij afgeschoten. Hoe lang de stier heeft geleden na de aanslag op zijn leven, is niet bekend.

Volgens de woordvoerder van de Maastrichtse politie moet de mishandeling gebeurd zijn tussen zaterdag 17.00 uur en zondagmiddag 13.00 uur. Die middag zijn bij de politie twee meldingen binnengekomen. De eerste keer kon de patrouille niets ontdekken, maar na de tweede melding werd de zwaargewonde stier aangetroffen. Het dier had drie pijlen in de flank, terwijl een pijl zijn oog doorboorde en 30 centimeter het hoofd was binnengedrongen. De stier moest worden afgemaakt.

Wie nadere inlichtingen kan verstrekken over verdachte omstandigheden of personen rond deze vorm van dierenmishandeling, kan telefonisch contact opnemen met de Maastrichtse politie, telefoon 292929 of met de Dierenbescherming in Maastricht, telefoon 637777 (op maandag, woensdag en vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur).

Winkels in lichterlaaie



● *In Blerick brak gistermorgen brand uit in de woningen boven een winkelpand. Er raakten vier mensen lichtgewond.* Foto: ANP

Miljoen schade bij brand in Blerick

Van onze verslaggever

VENLO – Een felle brand heeft gistermorgen in de Kloosterstraat in het centrum van Blerick voor ongeveer een miljoen gulden schade aangericht. Drie personen moesten met rookvergiftiging naar het ziekenhuis in Venlo worden overgebracht. Zij konden na behandeling weer naar huis. Een bewoonster liep na een sprong van een winkelluifel een enkelblessure op. Ook zij kon het ziekenhuis na een korte behandeling verlaten.

De brand ontstond tegen elf uur op een overdekt balkon op de eerste verdieping van een appartementencomplex met winkels. De eerste verdieping, waar twee families woonden, brandde volledig uit. De appartementen op de tweede en derde verdieping, waar overwegend studenten wonen, liepen veel rook-, glas- en waterschade op. Ook de winkels op de begane grond hadden veel wateroverlast.

De Venlose brandweer, die assistentie kreeg van de brandweerkorpsen van Maasbree, Beesel en Roermond (met hoogwerker, omdat de Venlose hoogwerker in reparatie was), kon voorkomen dat het vuur in de winkelstraat oversloeg naar aangrenzende panden. Tegen twaalf uur was men de brand meester en kon met nablussen worden begonnen.

De recherche van de Venlose politie is met een uitgebreid onderzoek bezig naar de oorzaak van de brand. Brandstichting wordt vrijwel uitgesloten.

Vroege acties in Sociale Werkvoorziening

WEERT – Bij drie bedrijven in de Sociale Werkvoorziening, in Brunssum, Heerlen en Kerkrade, worden morgen werkonderbrekingen gehouden. De acties zijn bedoeld als 'steun in de rug' voor de onderhandelaars van AbvaKabo en CFO bij het overleg met Sociale Zaken, dat overmorgen wordt hervat. Met deze waarschuwingsacties nemen de Limburgse werknemers in de Sociale Werkvoorziening een voorschot op de reeds aangekondigde actieweek, die volgende week plaatsvindt.

In de schoenfabriek Emma en door de hoveniers van Treebeek-Brunssum wordt van 8 uur tot 10 uur een werkonderbreking gehouden. Om tien over negen houden de actievoerders een demonstratieve tocht naar het hoofdkantoor van de Sociale Werkvoorziening in Brunssum.

Bij De Beitel in Heerlen wordt van twaalf tot twee uur niet gewerkt. De werknemers van het ZOL-bedrijf Haanrade in Kerkrade leggen van negen tot elf uur het werk neer.

De cao-onderhandelingen voor de 80.000 werknemers in deze sector zitten vast. Staatssecretaris Ter Veldt (Sociale Zaken) biedt een loonsverhoging van 3,2 procent en een eenmalige uitkering van 260 gulden. De bonden eisen 4,5 procent.

Ombudsman berispt politie Maastricht

MAASTRICHT - De Maastrichtse politie is door de Nationale Ombudsman op de vingers getikt. Volgens de ombudsman heeft zij een arrestant ten onrechte in een cel geboeid vastgehouden.

Twee jaar geleden werd de man vastgehouden nadat hij een deuk in een politie-auto had getrapt. Op het politiebureau werd de arrestant ter ontnuchtering in een cel gezet. Toen de man vervolgens tegen de celdeur begon te trappen en de wachtcommandant voor 'lul' uitmaakte, boeiden de dienstdoende agenten hem aan een bankje in de cel. Nadat de man een tintelend gevoel in zijn vingers kreeg, vroeg hij agenten tevergeefs de boei losser te doen. Naderhand bleek de man aan de pols en hand verwondingen te hebben opgelopen.

Volgens de Nationale Ombudsman was er geen reden voor de politie om de man vast te houden, omdat hij netjes zijn naam en adres opgegeven had. Daarna had de politie hem moeten laten gaan. De Nationale Ombudsman beoordeelt het gedrag van de Maastrichtse politie daarom als onbehoorlijk.

'Maatschappijleer haal ik ook nog wel'

Vwo-diploma in zicht voor 74-jarige student

Van onze correspondent

BRUNSSUM – Hij hakte de knoop vijf jaar geleden door. Bijna zeventig was Brunssumnaar Gerard Echternach toen hij toch nog 'even' aan de studie Voorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs (vwo) begon. Vorige week nam hij op het Heerlense Advies en Studiecentrum zijn vijfde certificaat in ontvangst. Nu nog maatschappijleer doen en dan is hij in het bezit van het vwo-diploma.

„Donder toch op," zei hij gegeneerd tegen een jonge medeleerlinge die de 74-jarige bij de uitreiking omhelsde en hem en passant toefluisterde dat ze het maar een eer vond om bij hem in de klas te zitten.

Waarom begint iemand op hoge leeftijd nog aan zo'n pittige studie? „Tijdvulling en kijken of ik het aankon," zegt Echternach laconiek in zijn Brunssumse souterrainwoning aan het Lindeplein. „Hij heeft trouwens zijn hele leven gestudeerd," vult echtgenote Metty aan.



● *Nog een jaartje blokken en Gerard is vwo'er.* Foto: FRANS RADE

Beste

Het begon met de mulo in Brunssum waar hij als beste slaagde. Lang geleden. „Ik wilde verder voor boekhouder, maar de financiën ontbraken thuis. Daarom nam ik een baan bij een kruidenier." Later werd dat de supermarkt, waar Gerard tot zijn pensioen werkzaam bleef. Tussentijds behaalde hij een reeks vakdiploma's en begon ook nog fris aan de opleiding MO-Engels. „Maar die heb ik niet afgemaakt. Te druk met het werk," vertelt hij.

Na zijn pensionering wandelde Gerard twee jaar lang zijn VUT-verdriet weg. Met en zonder Metty. Totdat hij de omgeving wel kon dromen. En de inrichting van alle nieuwe supermarkten in de regio van buiten kende. Toen besloot Gerard terug te keren naar de schoolbanken. Nu ontbreekt nog het certificaat maatschappijleer. „Dat doe ik ook nog wel," zegt Gerard vol vertrouwen.

Eén jaar na school heeft 94 procent een baan

Vinden van werk geen probleem voor lbo'ers

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Voor schoolverlaters met een lbo-diploma op zak is het vinden van een baan geen probleem. Driekwart hebben vrijwel direct na vertrek van school werk. Na drie maanden is dit al opgelopen tot ruim 90 procent. Na een jaar heeft driekwart een vast dienstverband en werkt de rest nog op tijdelijke basis. Maar liefst 94 procent is dan al aan de slag. Bij de groep met een technische opleiding ligt dit percentage zelfs op 97,5%.

Dit blijkt uit een onlangs door het Contactcentrum voor Onderwijs en Arbeid (COA) verricht onderzoek naar de bestemming van schoolverlaters van het jaar 1989-1990. Deze groep telde toen in Limburg ongeveer 4850 gediplomeerde en 475 ongediplomeerde lbo-schoolverlaters.

Uit het onderzoek blijkt dat iets minder dan de helft van alle gediplomeerde lbo-ers in het schooljaar '89-'90 beschikbaar kwam voor de arbeidsmarkt. De rest ging door met een vervolgopleiding, terwijl zestig procent het werk combineert met een deeltijdopleiding, veelal via het leerlingwezen.

Ongediplomeerde schoolverlaters hadden iets meer moeite met het vinden van een baan, al was ook van deze groep 85 procent na een jaar aan het werk.

Aansluiting

Het vinden van betaald werk gebeurt veelal via vacatures in kranten, uitzendbureaus, spontane sollicitaties of via relaties als familie en kennissen.

Ruim de helft van de lbo-schoolverlaters is redelijk tevreden over de aansluiting tussen de opleiding en het huidige werk. Men is tevredener als dat werk duidelijk in het verlengde ligt van de afstudeerrichting.

Directeur EBC op vrije voeten

MAASTRICHT – De directeur van de beeldenbedrijven Eef Borger Copyrights bv in Oirsbeek en van Bevobu (beeldjes voor buiten) in Landgraaf is weer op vrije voeten. De man, E.B. (49), werd vorige week aangehouden op verdenking van sociale fraude en het leiden van een criminele organisatie. Ook de 25-jarige vriendin van B., die officieel eigenaresse is van de bedrijven, is inmiddels vrijgelaten.

Officier van justitie mr Kolkert heeft dit gisteren meegedeeld.

De Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst (FIOD) onderzoekt nu de inbeslaggenomen boekhouding. Justitie onderzoekt vooral of er economische en milieudelicten zijn gepleegd. Bovendien wordt een aantal werknemers verdacht van sociale fraude.

De herziening van de rechterlijke organisatie in Nederland, met als eerste fase de integratie van de tien Raden van beroep en de Ambtenarengerechten in de sector bestuursrecht van de negentien arrondissementsrechtbanken, moet een einde maken aan de verbrokkeling van diverse rechtscolleges, de rechterlijke organisaties toegankelijker maken en de kwaliteit van de rechtspraak verbeteren door binnen 'één huis' beter gebruik te maken van diverse specialismen. Limburgers die vanaf 1 juli in beroep willen tegen een besluit op grond van één van de sociale verzekeringswetten (bijvoorbeeld Ziektewet, WAO of Werkloosheidswet) of de Ambtenarenwet (bijvoorbeeld tegen strafontslag of weigeringen om te bevorderen), moeten dat instellen bij de sector bestuursrechtspraak in Roermond of Maastricht, afhankelijk van de plaats waar ze wonen, ten noorden of ten zuiden van de lijn Ohé en Laak – Echt – Posterholt.

in het nieuws

Voorzitter Raad van beroep/Ambtenarengerecht mr G. Stevens:

'Als rechter kan ik niks met fraude-cijfers'

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – „Binnen welke organisatie ik ook recht spreek, altijd zal ik voor ogen moeten houden dat ik te maken heb met individuen. Mensen voor wie de niet eens zo hoge bedragen waarover ik moet oordelen, van absoluut levensbelang zijn. Toch moet ik ook knopen doorhakken, want ook het voortdurend uitstellen van beslissingen is voor hen fnuikend. Als rechter kan ik dan ook helemaal niks met bijvoorbeeld het gegeven dat dertig procent van de uitkeringstrekkers fraude pleegt, zoals dat in de politiek ter sprake is gekomen. Met die wetenschap kan ik geen oordeel geven. Ik heb te maken met eén specifiek geval en daar moet ik naar eer en geweten over oordelen."

Aan het woord is mr G.A.M. Stevens (52), sinds 1986 de 'baas' van de Limburgse Raad van beroep en het Ambtenarengerecht in Roermond. Hij gaat vanaf 1 juli als vice-president van de Maastrichtse rechtbank de sector bestuursrecht leiden. In een verhouding van 60 tot 40 worden 4800 lopende zaken en de rechters en personeelsleden over de rechtbanken in Maastricht en Roermond verdeeld.

„Er is een gigantische klus geklaard door een heel fijn team hier in Roermond," zegt mr Stevens aan de vooravond van de 'deling', over de gigantische voorbereidingen om de dienst in twee units te splitsen en te automatiseren.

Rond het jaar 2000 zal de gerechtelijke organisatie, als alle plannen van het kabinet doorgang vinden, een totaal ander aanzien hebben.

In de 19 arrondissementen zullen rechtbanken nieuwe stijl zijn ontstaan waar naast rechtspraak in civiele- en strafzaken ook rechtspraak in sociale zekerheidszaken, ambtenarenzaken en arob-zaken (administratieve rechtspraak overheidsbeschikkingen) zal plaatsvinden.

De (eerste aanleg) arob-rechtspraak van de Raad van State zal naar verwachting in 1993 aan de bestuursrechterlijke kamers van de rechtbanken worden overgedragen.

De integratie van de kantongerechten en de rechtbank zal waarschijnlijk in 1995 worden gerealiseerd. Wanneer de laatste fase waarin het hoger beroep in civiele en strafzaken en de cassatierechtspraak zal worden herzien, is op dit moment nog onbekend.

Kastje

Mr Stevens realiseert zich dat er op papier niet zo veel verandert voor de burger of de ambtenaar die na 1 juli aanklopt bij de 'bestuursrechter'.

„Toch denk ik dat het allemaal veel overzichtelijker wordt en straks niemand meer van het kastje naar de muur gestuurd hoeft te worden. Zeker over een aantal jaren zit alles onder één dak. Dat voordeel zie ik ook voor het functioneren van rechtbanken zelf. Immers, je hebt straks allerlei deskundigen in huis. In een ingewikkelde fraude-strafzaak kan een van ons een belangrijke bijdrage leveren met zijn specifieke deskundigheid. Dat kan dus heel efficiënt zijn."

Ondanks de wetenschap dat beroepszaken steeds ingewikkelder worden (vooral door internationale uitspraken en EG-verdragen), voorzien de veranderingen van 1 juli in de mogelijkheden zonder advocaat te procederen.



● *Mr G.A.M. Stevens, voorzitter van de Raad van beroep en Ambtenarengerecht.* Foto: JAN-PAUL KUIT

Mr Stevens: „Dat betekent in mijn ogen dat de rechter erg actief moet blijven. Je mag van de burger niet verwachten dat die heel precies gemotiveerd aangeeft waarom de beslissing die over zijn rechten is genomen niet juist is. Je geeft bijvoorbeeld opdracht voor een nieuwe medische keuring door een onafhankelijk arts. Zonder advocaat procederen heeft ook als voordeel dat het ook verder niet erg formeel hoeft toe te gaan op de zittingen. Dat was toch al het geval, want mijn stelling is dat mensen op hun gemak moeten zijn in dit soort belangrijke aangelegenheden."

Knopen

„Dat wil niet zeggen dat er geen oordelen geveld moeten worden. Ik heb wel eens een aankomend rechter gekend, een uistekend jurist, maar hij kon geen knopen doorhakken. Die heeft het dus niet lang volgehouden. Ik heb er een hekel aan wanneer dossiers lang in bureauladen vertoeven. Ze moeten in beweging zijn, er moet aan gewerkt worden. Maar jammer genoeg komen we door de geringe bezetting en de vele beroepen niet onder een behandelingstijd van een jaar uit. Helaas, want iedereen heeft er recht op niet te lang in onzekerheid te verkeren. Zo moet het ook in de nieuwe units blijven."

Schrijnend

Mr Stevens zelf zal zijn 'werkwijze' nauwelijks wijzigen.

„Ik heb altijd geprobeerd zaken – en dat zijn dikwijls schrijnende gevallen – niet te persoonlijk aan te trekken. Maar soms sla ik thuis toch even de juridisprudentie er op na, om te kijken of ik in een bepaald geval toch geen uitweg kan vinden voor de een of ander die ook tot mijn verbazing buiten alle uitkeringsregelingen valt."

„Het blijft mijn hartewens om de erkenning van de leek in de kerk nog te mogen meemaken. De leek is enorm belangrijk. Het dagelijks leven speelt zich niet in de kerk af, maar in het huisgezin, op het werk of in een ontspanningsgebouw. Juist daar kunnen leken veel meer invloed uitoefenen dan priesters."

Curator (81) neemt afscheid van UTP in Heerlen

Beel wil erkenning pastoraal werkenden

DOOR JAN VAN LIESHOUT

MAASTRICHT – Aan het woord is mgr Ed Beel, van 1965 tot 1972 hulpbisschop van Roermond en vandaag afscheid nemend als voorzitter van het curatorium van de Universiteit voor Theologie en Pastoraat (UTP) in Heerlen.

Vanaf 1966, toen het bisdom Roermond en de besturen van de paters van de H.Harten, de redemptoristen en de Sociëteit van de Afrikaanse Missiën vanwege de terugloop van priesteropeingen besloten om hun grote seminaries te laten opgaan in een hogeschool voor theologie en pastoraat te Heerlen, heeft de nu 81-jarige Beel die functie met apostolische ijver vervuld.

Strijd

Ofschoon mgr dr Jo Gijsen, in 1974 op Rolduc een integraal seminarie begon, omdat hij de leer en de spiritualiteit aan de HTP, zoals de UTP tot 1987 heette, in twijfel trok, bestaat de UTP nog steeds. Er is zwaar strijd voor geleverd. Een jaar geleden nog wilden de Nederlandse bisschoppen de UTP laten opgaan in de theologische faculteit van de Katholieke Universiteit te Nijmegen. Op 15 oktober stemde de Nederlandse bisschoppenconferentie echter, onder voorwaarden, in met de 'invoering van een instroomlocatie in Heerlen als experiment'. Dat houdt in dat UTP-studenten na hun derde studiejaar naar Nijmegen gaan om er af te studeren. Dit experiment wordt over vier jaar geëvalueerd.

Mgr Gijsen heeft het experiment niet willen blokkeren, maar blijft erbij dat het 'geloofsmatig niet veilig is aan deze instelling theologie te studeren'.

Mgr Beel is het met mgr Gijsen oneens. „Ik ben er diep van overtuigd dat wat er op de UTP gebeurt, in de geest van de kerk is. De UTP vervult een bijzonder belangrijke functie, vooral nu het aantal priesters terugloopt. Want behalve priesters worden op de UTP ook pastorale werkers en werksters opgeleid. Merkwaardigerwijs nemen pastoraalwerkenden in alle bisdommen een betrekkelijk belangrijke plaats in, op één bisdom na."



● *Mgr Ed Beel neemt afscheid als curator van de UTP: 'Het is niet normaal om tot je tachtigste in een bestuur te zitten.'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nu het voortbestaan van de UTP met haar neveninstituten is gewaarborgd, acht mgr Beel de tijd gekomen om als voorzitter van het curatorium op te stappen.

„Het is niet normaal om tot je tachtigste in een bestuur te blijven zitten. De omstandigheden brachten het echter met zich mee," verontschuldigt hij zich.

Alle bisschoppen werden van het voornemen in kennis gesteld. „Van allen kreeg ik een bijzonder aardige brief. Alleen de bisschop van Den Bosch reageerde niet. De bisschop van Roermond wenste me alle goeds, zoals men dat doet."

Mgr Beel verwacht op zijn afscheidsreceptie 'enkel lieve mensen'. „Ik ga niets zeggen; enkel de mensen bedanken die het mij mogelijk maakten te functioneren, zoals ik heb gefunctioneerd.

En tenslotte wordt er een hapje gegeten. Ook dat hoort erbij.

Mgr Beel mag zich nog altijd in een goede gezondheid verheugen. „Goddank." Een sigaartje veraangenaamt de conservatie, waarin hij met welbehagen relativeert. „Zelfs het bisschop-zijn is betrekkelijk."

Dijk

Door mgr Gijsen werd Ed Beel, die vóór zijn benoeming tot hulpbisschop kapelaan in Vaals, aalmoezenier van sociale werken in Kerkrade en Maastricht en deken in Brunssum was geweest, aan de dijk gezet. „Aanvankelijk heb ik dat erg jammer gevonden. Maar je went aan veel. Je kunt ook als niet-bisschop veel voor mensen doen."

Van 1973 tot 1979 was mgr Beel pastoor in Bemelen. Met emeritaat verhuisde hij naar Maastricht, waar hij pastoor Hub Bovend'eert van de Onze Lieve Vrouw van Lourdesparochie assisteert. Die was kapelaan in Brunssum, toen Ed Beel er deken was.

Tot 1986 bleef mgr Beel lid van het kathedraal kapittel. „Het functioneerde betrekkelijk, zoals veel dingen in het bisdom betrekkelijk functioneren."

„Maar verbitterd ben ik geenszins. Ik voel mij diep gelukkig. Heb nog mooi werk. Wat wil je nog meer op mijn leeftijd!"

---

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Shining Through, dag. 18.15 en 20.45 uur, za zo 15 uur. **Rivoli:** Final Analysis, 18 en 20.30 uur, za en zo 2.30 uur. **Maxim:** De Noordelingen, 19 en 21 uur en za en zo 15.30. **H5:** Basic Instinct, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14 19 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. My girl, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Beethoven, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Problem child II, dag. 18.30 en 21 uur, vr ma di do ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Henry V, vr zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Freejack, vr t/m zo 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Final Analysis, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Stop! or my mom will shoot, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Raise the red lantern, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Star Trek 6, dag. 21.15 uur, vr t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** De Noorderlingen, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Basic Instinct, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 18 21.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 19 uur, vr za ook 21.30 uur, za zo wo ook 14 en 16.30 uur. Kuffs, dag. 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 en 16.15 uur. **Lumière:** Trust, dag. 20 uur. Barton Fink, dag. 20.30 uur. The Lover, dag. 22 uur. Millers Crossing, vr za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Others peoples money, dag. 20.30 uur. Basic Instinct, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Freedy's dead, dag. 20.30 uur. Beethoven, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 en 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Freejack, dag. 20.30 uur. My cousin Vinny, dag. 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Basic Instinct, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Cape Fear, dag. 20.30 uur, zo ook, 16.30 uur.

● VENLO

Perron 55: In bed with Madonna, za 20 uur, 20.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Schilderijen en tekeningen van Berend Hoekstra. T/m 6/7. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex** , Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. T/m 2/8, open dag. 10-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Mixed Media van Gerald Derksen. T/m 5/7. Metamorfose. Van 12/7 t/m 9/8. Open do t/m zo van 10-17 uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Frans Hollman en Noëlle Postmes. T/m 18/7, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk van Jan Dekker en Leo Huijg. T/m 28/6. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. Van 5/7 t/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Installatie van Tonn Prins. T/m 27/6, open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Artifort,** Annalaan 23. Eindexamenwerk ABK Maastricht. T/m 27/6, open di t/m vr 10-17 uur, za 10-16 uur. **Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Estrecturas Simulares, nieuwe Cubaanse kunst. T/m 18/7. **Gouvernement,** Limburglaan 10. VrouwEnKunst in Afrika. T/m 17/7, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', Hedendaagse sieraadkunst. T/m 29/8, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. schilderijen van Piet Jaspers. Van 4/7 t/m 1/8, open tijdens winkeluren. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Roots et Rêves, Maastrichtse prijsvraagontwerpen. Van 27/6 t/m 19/7, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 13-17 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Paul Latour en Stefan Verwey. Van 27/6 t/m 2/8. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Zabawa,** Werk van Marianne Aartsen. T/m 13/7, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● HOLTUM

Huize Holtum, Grote Dries 1. Werk van Sief van Pol en Marie-José Gerards. T/m 5/7, open za en zo 15-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Expositie over textielkunst. T/m 28/6. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Schilderijen van Piet Warffemius. T/m 12/7, open wo t/m za 11-17 uur, zo 14-17 uur.

● VENLO

Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6. Pop & Advertising. T/m 30/8. **Goltziusmuseum,** Goltziusstraat 21. Alledaags maar bijzonder; volkskunst uit Limburg 1750-1950. T/m 6/9, open di t/m vr 10-16.30 uur, ze en zo 14-17 uur.

Voor betere verbinding centrum naar 't Loon

Apollolaan Heerlen mogelijk bussluis

HEERLEN – Over een aantal jaren rijden misschien alleen nog bussen over de Apollolaan, ten zuiden van de Heerlense Stadsschouwburg. Het bureau Goudappel Coffeng beveelt de gemeente aan er een bussluis te maken.

De bedoeling is om de Apollolaan aanzienlijk smaller te maken. Het trottoir zou daardoor juist veel breder kunnen worden. En dat biedt weer perspectief voor een betere verbinding tussen het centrale winkelgebied en winkelcentrum 't Loon.

Daarvoor zou ook de voetgangerspassage onder de Geerstraat moeten verdwijnen. Deze verbinding van de Promenade naar de Apollolaan en het Van Grunsvenplein wordt nu als donker en publieksonvriendelijk gezien.

Door het afsluiten van de Apollolaan zou het autoverkeer omgeleid moeten worden via de Valkenburgerweg en langs het Sportfondsenbad aan de Euterpelaan.

Het college van Heerlen heeft nog geen standpunt ingenomen over het rapport van Goudappel Coffeng, waaruit het bovenstaande een van de opvallendste aanbevelingen is. Vanavond krijgt de commissie Openbare Werken een nadere toelichting.

Veel concreter zijn de plannen over de verkeerssituatie rond Vak C. Dit stuk Kantorenboulevard kan per auto alleen bereikt worden via de Parallelweg. Alle omliggende wegen, de Looierstraat, Parallelweg, Laanderstraat, Schakelweg en Geerstraat worden grondig gereconstrueerd.

De ontsluiting van de Kantorenboulevard moet nog voor het eind van dit jaar voltooid zijn. Deze voorwaarde heeft de EG gesteld bij de toekenning van een miljoen gulden EFRO-subsidie.

Actie Bernhardstraat eerder dan Koestraat

KERKRADE – De bewoners van de Bernhardstraat in Kerkrade gaan vandaag actie voeren voor verkeersremmende maatregelen in hun straat. Zij zijn bang dat de gemeente in de Koestraat op Erensteinerveld eerder verkeersmaatregelen zal treffen. Daar wordt morgen, 1 juli, actie gevoerd.

De Bernhardstraat staat bovenaan de urgentielijst van de gemeente Kerkrade. De Koestraat is een goede tweede. De gemeente laat echter weten dat de lijst 'slechts een indicatie' is en niet aangeeft welke straat het eerst wordt aangepakt.

De bewoners van de Bernhardstraat zijn vermoedelijk geschrokken van de vergaande actie die Erensteinerveld heeft aangekondigd voor morgen.

Joyriders



● *Geen alledaags tafereel, Amerikanen op de fiets. In de Verenigde Staten is de auto immers hét vervoermiddel. Het Heerlense Sintermeertencollege had een verrassing in petto voor hun gasten uit Utah, in Nederland voor een studentenuitwisseling; een dagtochtje door het Limburgse Heuvelland, per rijwiel. „Trappen valt nog wel mee, maar evenwicht houden is een andere zaak", aldus de Amerikanen lachend. Om de karavaan in balans te houden werd – soms ook voor het uiterlijk vertoon – gebruik gemaakt van hulpmiddelen, zoals een touw. Het gezelschap uit Utah, zes studenten en tien begeleiders, heeft anderhalve week in Heerlen doorgebracht. De Amerikanen logeerden bij leerlingen en docenten van Sintermeerten die in maart van dit jaar in de VS deel hebben genomen aan de Academische Olympiade van de Utah State University. Inmiddels zijn de Amerikaanse joyriders weer op weg naar huis.*

Foto: FRANS RADE

Dronkaard zoekt ruzie

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft zondagavond een 31-jarige inwoner van Landgraaf aangehouden, nadat deze in een friture aan de Kerkstraat ruzie had gezocht en ook had gekregen. Daarbij verwondde hij drie mannen zodanig in hun gezicht, dat zij zich onder doktersbehandeling moesten stellen. De behoorlijk dronken man wilde niet vrijwillig met de politieagenten meegaan en verzette zich hevig tegen zijn arrestatie. De agenten overmeesterden hem echter en brachten hem naar het bureau, waar hij werd ingesloten. Gistermiddag werd de man na een verhoor met een nuchter hoofd vrijgelaten.

Overvaller van fotozaak gezocht

HOENSBROEK – Een onbekende man heeft vrijdagmiddag een fotozaak aan de Nieuwstraat in Hoensbroek overvallen. Daarbij heeft hij de eigenares bedreigd en op het toilet opgesloten en de inhoud van de kassa meegenomen.

De man is 1,80 meter, heeft een slank postuur, blanke huidskleur, smal gezicht met uitstekende jukbeenderen, goudblond en kort opgeschoren haar. Hij droeg een vale lichtblauwe spijkerbroek, een oudrose overhemd met lange mouwen, een donkerblauwe baseballpet en een donkere zonnebril.

pitbulletin

Politiek

DOOR JOOS PHILIPPENS

De Heerlense politiek blijft boeien, hoe lang en saai de raadsvergaderingen meestal ook zijn.

Wat denkt u bijvoorbeeld van het CDA? Dat verliest in de raad de stemming over de extra ogbopbrengst. Zo'n nederlaag zijn de almachtige christen-democraten niet gewend. En prompt plaatsen ze een advertentie in de huis-aan-huisbladen om uit leggen hoe slecht dat raadsbesluit wel is. Coalitiepartner PvdA reageert geïrriteerd.

Of deze. De PvdA-wethouders Jos Zuidgeest en Dorien Visser stemmen in het college tegen de duurdere verbouwing van het stadhuis. Tijdens de raadsvergadering blijken ze ineens vóór te zijn. „Omdat we met het CDA zo collegiaal die tien miljoen bezuinigingen hebben geregeld." De kiezers snappen er niets meer van.

Dan blijkt wethouder Hub Savelsbergh het college maandenlang onwetend te hebben gehouden over de ontwikkelingen rond het Geleendal, zo valt op te maken uit beëdigde verklaringen van burgemeester Van Zeil tegenover de rechter-commissaris. De politiek reageert verontwaardigd.

Een ander hoogtepunt (nou ja): het CDA kondigt tijdens een raadsvergadering aan tegen bezuinigingen op het ouderenwerk te zullen stemmen. De PvdA reageert furieus: „Ja, maar dat hadden we vorige week met z'n tweeën niet afgesproken!"

Het beste bewijs dat de échte besluiten niet tijdens openbare, democratische zittingen worden genomen: onder druk van de PvdA verandert het CDA weer van mening; de ouderen op de publieke tribune verbijsterd achterlatend.

Over de privatisering van de Stadsschouwburg en Kasteel Hoensbroek nam het college een principe-besluit. Dat werd ingetrokken. Er volgde een nieuw principe-besluit. En ook dat blijkt nu al weer niet meer geldig te zijn; het eigen personeel in verwarring achterlatend.

Heerlen wilde eerst een geweldig subtropisch zwembad, vervolgens moest het nieuwe bad sober worden. Vlak daarna werd het helemaal geschrapt, om het een week later weer voorzichtig in het Geleendal neer te zetten; de zwemmers verbluft achterlatend.

Een bloemlezing kortom uit enkele enerverende maanden Heerlense politiek. En laten we wel wezen: in de meeste plaatsen zal het er niet veel anders aan toe gaan.

Regenwaterbuffer Bocholtz gereed

SIMPELVELD – De regenwaterbuffer nabij De Bongerd in Bocholtz is gereed. Het waterschap Roer en Overmaas heeft de buffer gistermiddag opgeleverd.

Met de aanleg is een einde gemaakt aan de wateroverlast in het gebied tussen de oorsprong van de Eyserbeek bij Bocholtz en Simpelveld. De buffer heeft een inhoud van 18.000 kubieke meter en slaat bij flinke regenbuien het overtollige water op. Het water wordt daarna weer geleidelijk geloosd.

Twee chauffeurs dronken te veel

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft in de nacht van zondag op maandag twee dronken automobilisten aangehouden. Zij werden opgesloten om nuchter te worden.

In het eerste geval betrof het een auto die rond kwart voor drie door Bleijerheide scheurde, een aanrijding veroorzaakte en vervolgens door reed. Na aanhouding bleken in de auto twee stomdronken mensen te zitten. De auto werd in beslag genomen.

Op de Nieuwstraat reed een dronken chauffeur tegen de leicon blokken op. De bestuurder reed er vandoor, maar werd even later aangehouden. Zijn rijbewijs is ingetrokken.

Inhalen via vluchtstrook fors bestraft

HEERLEN – Een 19-jarige Heerlenaar die vorig jaar met grote snelheid een politieauto rechts over de vluchtstrook heeft ingehaald, is gisteren veroordeeld tot een boete van 350 gulden.

De politieauto reed op 29 maart vorig jaar om half zeven 's morgens op de rechterrijstrook van de autosnelweg Maastricht-Heerlen, toen hij bij Voerendaal door twee auto's gelijktijdig links en rechts werd ingehaald. De twee automobilisten waren op dat moment aan het werk voor een koeriersbedrijf uit Geleen.

De chauffeur die links had ingehaald, kon niets worden verweten. Maar de 19-jarige Heerlenaar die de politieauto met een enorme snelheid had gepasseerd via de vluchtstrook, werd gisteren in het Heerlense kantongerecht op de vingers getikt door verkeersschout J. Bardoul. „Deze ernstige vorm van wegpiraterij is onverantwoord en brengt andere weggebruikers in levensgevaar." Hij eiste een boete van 350 gulden.

De Heerlenaar gaf toe uit baloriigheid te hebben gehandeld, maar had tevens een excuus: „Ik kwam terug van Parijs. Ik was zo slaperig dat ik de auto te laat heb gezien." Dit kon kantonrechter mr J. Wijnen niet overtuigen. Integendeel. Wijnen vond de eis mild: „U mag van geluk spreken dat slechts het onbevoegd gebruik maken van de vluchtstrook ten laste wordt gelegd. Want u reed veel harder dan 120 km per uur."

Bij de koffie

Verkenning

● *Het is natuurlijk verleidelijk om in deze weken de aandacht vooral te richten op de naderende vakantie. Maar soms moet je toch wel even verder kijken dan de spreekwoordelijke neus lang is. Want ná die vakantieperiode gaan weer duizenden leerlingen, die nu nog de laatste loodjes leggen in groep acht van het basisonderwijs, naar een school voor voortgezet onderwijs. In veel gevallen ligt die school in een andere plaats. De route naar de nieuwe school is vaak nog zeer onbekend voor de kersverse brugklassers en kan ingewikkelder en gevaarlijker verkeerssituaties bevatten dan waaraan ze gewend waren. In diverse plaatsen proberen gemeente, politie en Veilig Verkeer Nederland ouders te stimuleren om samen met hun kind die nieuwe route nu al, vóór de schoolvakantie, te verkennen. Liefst meer dan een keer.*

Verkenning 2

● *Het verkennen van de nieuwe schoolroute hangt ook in het basisonderwijs trouwens in een toenemende belangstelling verheugen. Scholen die werken met de verkeersmethode 'Straatwerk' van Veilig Verkeer Nederland vinden in het programma voor groep acht zelfs een thema waarin die verkenning centraal staat. Ook kunnen basisscholen jaarlijks meedoen aan de actie 'Wij gaan weer naar school'. In het lespakket bij die actie zit ook een lesbrief die gebruikt kan worden voor de verkenning van de nieuwe schoolroute. Daarbij wordt uitvoerig stilgestaan bij de belangrijke rol die ouders in dat geheel kunnen vervullen. En zo hoort het ook. Met al dat verkeer tegenwoordig kan er niet genoeg aandacht worden besteed aan de veiligheid.*

Reünie

● *Elkaar begroeten en eens lekker napraten over de 'goede oude tijd' van zo'n vijftig jaar geleden. Dat willen een aantal oud-leerlingen van de vroegere meisjesschool Maria Onbevlekte Ontvangenis en de jongensschool St Ludovicus in het Heerlense Eikenderveld. De doelgroep voor deze reünie zijn vijftigers en zestigers die, pakweg een halve eeuw geleden, een van beide scholen bezocht hebben. Het is de bedoeling dat de samenkomst op 10 oktober plaatsvindt in het Trefcentrum 't Loon aan de Pater Beatusstraat. Belangstellenden kunnen informatie inwinnen op een aantal adressen. Pierre Gubbels: 045-253505, Thijs Buck: 045-711782, Hub Hoeberigs: 045-245307, Pierre Kuijpers: 04405-1476, Leo Put: 045-724784 en Tiny Somers-Rutjens: 045-717339.*

Vergissing

● *'Sorry'. Dit stond onder een persbericht dat wij gistermiddag ontvingen van de politie Landgraaf. Zij had namelijk het verkeerde jachtgebied van de kinderlokker aan ons gemeld. Het moest 'de omgeving van de Handvorm in de wijk Klinkerkwartier' zijn en niet de omgeving van de Mijnbuurt, het Eikske. Als verklaring stond erbij dat Handvorm niets met de mijn te maken heeft, maar met stenen. Tja, dat zal dan wel, weten wij veel. Maar dan nog een interessant iets in datzelfde persbericht: in de nacht van zaterdag op zondag betrapten twee wandelaars een gluurder op heterdaad in de Handvorm (ja, het lampje gaat branden!). De wandelaars hebben zelfs met hem gesproken en nu wil de recherche dus die twee wandelaars spreken over die nachtelijke ontmoeting met wat misschien wel de kinderlokker zou kunnen zijn. Dat zijn dan toch twee vliegen in één klap.*

Zomer

● *Laten we nog even inventariseren wat de lange hete sportzomer ons tot nu toe heeft gebracht. We zijn opgezadeld met een Europees voetbalkampioen die 'nee' zei tegen Europa, Nederlanders die elkaar uit het beroemdste grastoernooi meppen, maar tegen buitenlanders geen potten kunnen breken en onze beste wielrenner blijkt iemand te zijn met een Bretonse voornaam en de achternaam van een Duitse schaatser. We mogen blij zijn als Jantje Siemons de fair-playprijs krijgt in de Tour.*

Grote dansvoorstelling van Heerlense scholen

Geen kozakkendans, maar wel jazzballet

Onder luid gejoel van het publiek springt een hiphop-danser over een rechtopstaande mededanser. Een paar minuten later staat op diezelfde plek een groep te dansen op traditionele muziek uit Israel. Weer later komt een bordje met daarop de naam van Fidel Castro aan een zijden draadje naar beneden dwarrelen. Chaos? Wansmaak? Nee, het is de wereld volgens meer dan 600 dansers uit Heerlen en Maastricht.

DOOR ALMAR LATOUR

HEERLEN – Als 'Een wereld vol dans' al een boodschap had, dan was het dat er overal ter wereld wordt gedanst. Om dat te demonstreren huppelden leerlingen van het Danscentrum Heerlen en het Body en Ballet Centrum Maastricht afgelopen zondag in de grote, multimediadansvoorstelling van land tot land en van planeet tot planeet.

Het was de enige oplossing om de gigantische verzameling dansers onder één noemer te brengen en tegelijkertijd een enorme variatie aan danssoorten te behouden. De voorstelling werd daardoor wel lang (mèt pauze bijna vier uur), maar geen moment vervelend.

Door niet alleen dans en muziek, maar ook film te gebruiken, stond de show geen minuut stil. Het witte doek bleek de ideale plaats om de sfeer te creëren van de verschillende landen en zo een dans te introduceren bij het publiek.

Bovendien werden clichématige images van bepaalde landen zo beperkt tot de achtergrond. Bijvoorbeeld tijdens de uitbeelding van Moskou, Rusland, werd eerst het grauwgrijze bestaan van de Russen vóór de val van het communisme vertoond op film, terwijl de verwestelijking van Oost-Europa in het dansen centraal stond. Geen kozakkendans dus, maar jazzballet.

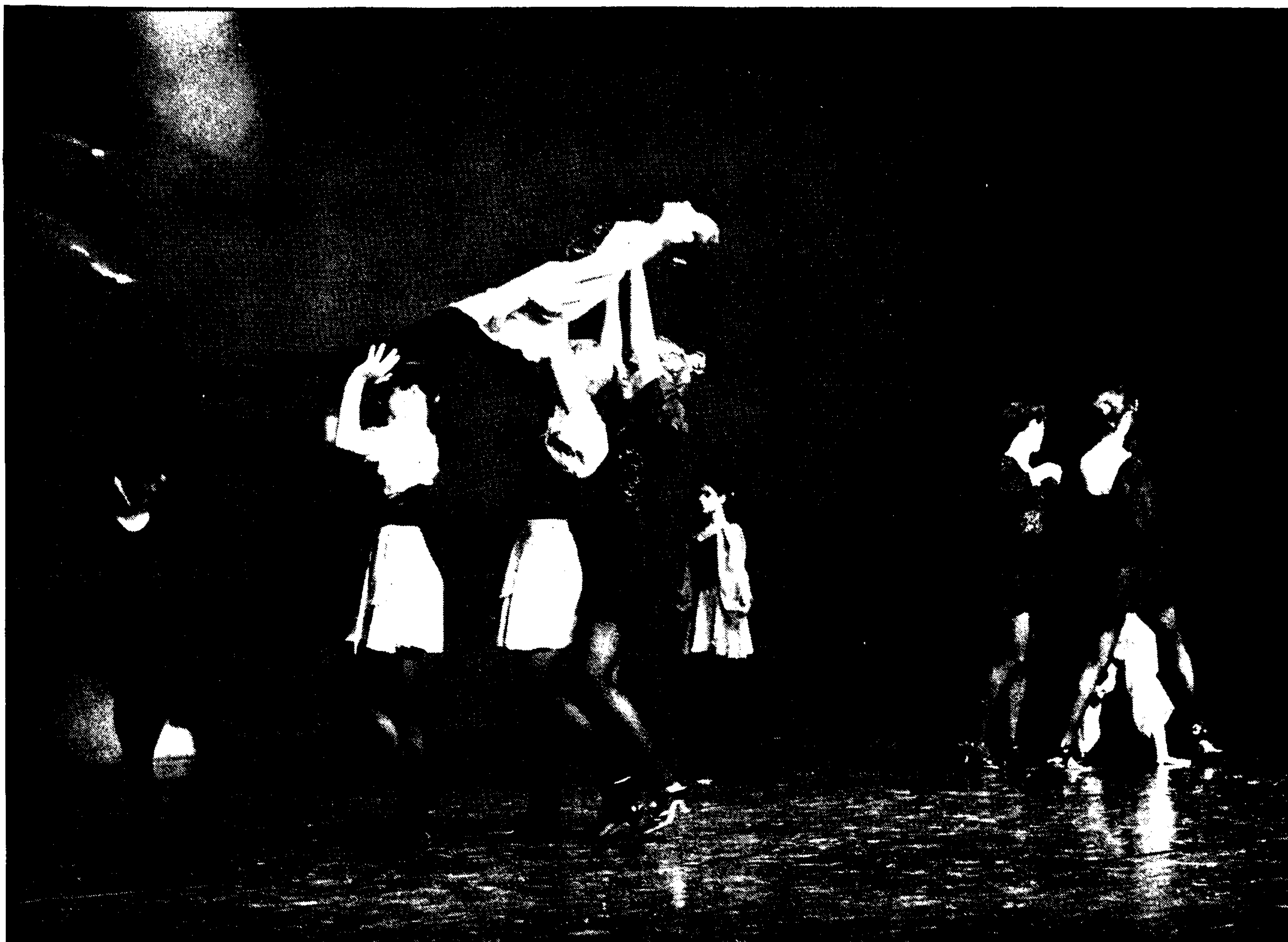
De show had meer politieke raakvlakken: in één van de drie 'Amerikaanse' dansen werden op muziek van Tracy Chapman racisme en armoede uitgebeeld en in 'Cuba' komt het naambordje van Fidel Castro aan een zijden draadje naar beneden dwarrelen.

Maar niet alle dansstukjes gaven reden om de toestanden in de wereld te overpeinzen. In 'Oostenrijk' dansten twintig kleine Heidietjes en Petertjes in kringen en rijen, in sprookjesland reed een prins op een houten paardje naar een horde dansende dwergjes en in 'Zweden' huppelden kinderen in schitterende glans-witte pakjes, compleet met schattige mutsjes.

De kleding van het dansvolk was goed verzorgd – veelal door moeders vervaardigd in hun schaarse vrije tijd. Ouders bekeken de show met de nodige trots; dat bleek wel uit alle videocamera's en fototoestellen in de zaal. De dansende dochtertjes zullen wel heel wat herinneringen hebben los gemaakt bij moeders die zelf vroeger ook dansende dochtertjes waren.

Maar er ook zonder deze gevoelens was er reden om trots te zijn op de kinderen. Sommige dansstukken waren echt lekker om te zien. Bijvoorbeeld, de choreografie van Don Quichotte, door het American Ballet Theatre, werd schitterend uitgevoerd door de leerlingen van de twee danscentra. En ook de dans uit Transsylvanië, het land van Dracula, was oogstrelend.

Met het zingen van aangepaste teksten van 'We are the world' werd zondagavond rond elf uur het dansseizoen van beide scholen in de stadsschouwburg afgesloten.



● *De dans uit Transsylvanië werd schitterend uitgevoerd door leerlingen van het Danscentrum Heerlen.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

'Oude' partijen blijven Italiaanse politiek beheersen

Weinig kans van slagen voor 'nieuwe' regering

ROME – Echt nieuw is de dit weekend gepresenteerde 51e regering van Italië niet te noemen. De socialistische premier-formateur Giuliano Amato is bijna drie maanden na de verkiezingen, met een kabinetsploeg gekomen die op een paar namen na een copie is van de alliantie die op 5 april zwaar verloor.

De regering bestaat uit 13 christendemocraten, 6 socialisten 2 liberalen, 2 sociaaldemocraten en 2 'partijlozen'. Ministers die in de voorgaande kabinetten ernstig faalden of betrokken waren bij schandalen zijn - waarschijnlijk onder druk van president Scalfaro - wel vervangen door personen van hogere kwaliteit.

De politieke formule is echter nog steeds die van de oude vierpartijencoalitie, die, in verschillende varianten, maar altijd met de christendemocratische partij in het centrum, al 45 jaar het land regeert.

De nieuwe ploeg stelt zich ten doel de overheidsfinanciën te saneren, de georganiseerde misdaad aan te pakken, institutionele en electorale hervormingen voor te bereiden en de corruptie terug te dringen. Het definitieve regeringsprogramma zal later deze week gepresenteerd worden, maar de scepsis over het slagen van de onderneming is zeer groot.

Stromingen

Samen hebben de vier partijen een meerderheid in het parlement van 15 zetels. Een uiterst wankele basis voor het doorvoeren van ingrijpende en vaak impopulaire maatregelen. De grootste regeringspartij, de christendemocratische DC, herbergt tal van stromingen die de meerderheid makkelijk kunnen saboteren.

Het is premier Amato niet gelukt de coalitie uit te breiden met de republikeinse partij (PRI) en de voormalige communisten van de PDS. Beide vinden dat er te weinig nieuws onder de zon is en dat er bij de vier partijen niet echt de wil bestaat om de zo broodnodig geachte omwenteling in Italië teweeg te brengen.

„De coalitie is afgestraft en de protestpartijen rukken steeds verder op, maar de oude partijen lijken niets van deze les te hebben geleerd", zei PDS-leider Occhetto.

Cliëntèle

Amato had overigens op het laatste moment nog een kans de republikeinen in zijn ploeg te krijgen. De bereidheid van partijleider La Malfa volgde op een even onverwacht als verrassend voorstel van de demissionaire secretaris van de DC, Forlani. Hij wil dat de ministers die in het kabinet deelnemen, afstand doen van hun zetel in het parlement. Hiermee zouden de ministers minder afhankelijk worden van de partijsecretarissen en zou de (cliëntèle)band die zij hebben met hun kiescollege worden doorbroken.

Torpederen

De socialistische partij en de twee andere miniscule regeringspartijen torpedeerden dit voorstel echter direct. Volgens veel waarnemers, onder wie de hoofdredacteur van de krant La Republica, Eugenio Scalfari, had de DC een signaal van vernieuwing willen geven, wetend dat zij nog steeds kan rekenen op een redelijke steun van het electoraat. De andere regeringspartijen echter, en vooral de hevig in diskrediet verkerende socialistische partij van Bettino Craxi, krijgen alleen nog maar stemmen vanwege de clientele-relatie die ze hebben met de kiezers.

Manifestaties

De 'morele kwestie' wordt door de Italiaanse bevolking, blijkens de talloze manifestaties die in het hele land worden georganiseerd, als belangrijkste politiek item beschouwd, maar de socialistische partij geeft weinig blijk van hervormingsgezindheid.

De positie van Craxi, die weliswaar afstand heeft gedaan van het premierschap maar nog steeds met ijzeren hand zijn partij leidt, is daardoor nog meer ter discussie komen te staan.

EG-ministers palaveren ove[r] BTW-akkoor[d]

LUXEMBURG – Ruim een [half] jaar nadat ze een principe-akko[ord] hadden gesloten over het toek[om]stige btw-stelsel, zijn de EG-mi[nis]ters van Financiën er nog nie[t] geslaagd de puntjes op de i te [zet]ten. In Luxemburg liep het ove[rleg] gisteren opnieuw op niets uit.

De vergadering was ingelast d[oor] de Portugese raadsvoorzitter, Jo[rge] Braga de Macedo, om te probe[ren] de partijen voor 1 juli op één lijn [te] krijgen. Het enthousiasme van [zijn] collega's hield echter niet over. [...] meesten van hen lieten het al [...] afweten, toen duidelijk werd [...] een akkoord er niet in zat. Som[mi]gen hadden zelfs hun ambassad[eur] uit Brussel gestuurd.

Voor Nederland was staatssecre[ta]ris van Financiën Marinus v[an] Amelsvoort, verantwoordelijk v[oor] fiscale zaken, naar Luxemburg [ge]komen. Ook hij keerde vroegtij[dig] stilletjes naar Den Haag terug [en] liet het verder over aan zijn di[rec]teur-generaal.

Puffend Wimbledon ontdekt nog geen opvolger

Old Mac springlevend

● *John McEnroe, even onderuit in zijn partij tegen Andrei Olsjovski, maar na de partij zal Big Old Mac de baan met geheven hoofd verlaten.*

Foto: REUTER

LONDEN – John McEnroe is de laatste van een uitstervend tennisras. Hij speelt zoals Laver en Rosewall, zoals Santana, Nastase en Ashe. En dat in een tijd waarin de Schwarzeneggers in korte broek het tennisspel dreigen te kidnappen. Een potentiële opvolger? Goran Ivanisevic, weet Ion Tiriac zeker. Hij heeft talent en charisma. Hij bezit de techniek, het creatieve vermogen, maar mist de mentaliteit en is onvoorspelbaar. Een driftkop, een heethoofd met zijn 20 jaren. Net als Mac in zijn tijd. Maar Big Mac was toen al de onbetwiste nummer een van de wereld en hij is dat nu als vergevorderde dertiger 'Old Mac' soms nog. Ivanisevic moet zich nog bewijzen.

Beiden bereikten gisteren op het snikhete Wimbledon de laatste acht. McEnroe miste de brille zoals tegen Cash en Wheaton, maar had nog voldoende slagen achter de hand om de rush van qualifier Olsjovski te onderbreken, 7-5 6-3 7-6 (12-10).

Rugblessure

Ivanisevic stond tegen Lendl 2-1 (6-7 6-1 6-4) in sets voor en 1-0 in de vierde, toen de pas genaturaliseerde Amerikaan afhaakte met een rugblessure. De twee kregen gezelschap van Sampras, Stich, Edberg, Agassi en Forget. De laatste onthield het Engelse publiek een Marvellous Monday door Jeremy Bates op het centre court te verslaan. Bates, door de Engelse pers al Batesman genoemd in een variant op Batman, was na 2 uur en 48 minuten op 7-6 (12-10) 4-6 6-3 5-4 en 30-0 twee klappen af van de kwartfinales.

De 30-jarige inwoner van Wimbledon, eigenaar van een mansion met zes slaapkamers en gazon ter waarde van 700.000 gulden, miste in die fase alle hulp van Lady Fortuna. Desondanks kwam hij bij 40-30 op matchpunt. De zesde netbal van Forget, die 31 aces sloeg, bracht Bates van streek. In de tiebreak (2-7) scoorde Forget zijn zevende en achtste netbal.

Dat dreef de arme Bates in de armen van de duivel. Hij nam in de vijfde set onverantwoorde risico's en betaalde, exact een uur na zijn matchbal, de prijs, 3-6. Tegen die tijd hadden McEnroe en Ivanisevic zich al gedouched en geschoren.

Boris Becker en Wayne Ferreira moeten overwerk verrichten. Hun partij uit de vierde ronde werd na vier sets op 2-2 (3-6 6-3 6-4 6-7) afgebroken. Vandaag wordt het duel uitgespeeld. Becker liet de Zuidafrikaan in de vierde set glippen. Referee Mills stopte na vier sets het duel wegens invallende duisternis.

Nijssen/Bollegraf ronde verder

Van onze tenniscorrespondent

LONDEN – Minder gemakkelijk dan in de eerste ronde hebben Tom Nijssen en Manon Bollegraf zich op Wimbledon een weg door de tweede ronde geslagen. Van het duo Mike Briggs/Michele Jaggard-Lai werd met 6-4, 6-4 gewonnen. Briggs verloor liefst viermaal zijn opslag. Van de Nederlanders was het in de eerste set Bollegraf die verloor bij de stand 4-2. Nijssen moest bij 5-3 in de tweede set toestaan dat zijn service ook eenmaal verloren ging. De tegenstanders in de derde ronde zijn Jeremy Bates en Jo Durie. Het Britse duo schakelde de geplaatste Grant Connell en Kathy Rinaldi met 6-3, 7-6 (7-5) uit.

Klumpken 'opent' DSM-toernooi

Van onze correspondent

GELEEN – Het DSM-toernooi en daarmee het Limburgs Top Tennis Circuit op de twee tennisparken in Geleen is van start gegaan. Op de eerste dag was Michael Klumpken te sterk voor Oscar Niens: 7-6, 7-5. Overige uitslagen: Timmers-Sistermans 7-5, 7-6; Hormans-Jongen 6-3, 6-2; Decker-Verheijen 6-4, 6-3; Bodeutsch-Meuwissen 6-3, 6-2; Merry-Stoelers 7-6, 7-5.

Rogier Wassen won in de eerste ronde van de Internationale Jeugdkampioenschappen van Nederland in Castricum van de Bel Roose: 6-3, 6-1. **Gijs Verheijen** bereikte in het tweede toernooi van het Dutch Satellite circuit in Den Haag de tweede ronde van de kwalificatie via de Duitser Kuchenbacker: 6-4, 6-1. **Ramon Lacroix** bleef steken (3-6, 6-0, 6-3) tegen Kitinov. Voor **Ellen Brutsaert** was het A-toernooi in Bilthoven van korte duur. Annemarie van Beest versloeg haar met 6-2, 6-1 in de eerste kwalificatieronde.

Roger Vaessen uitgeschakeld

● *Roger Vaessen, zwaar geblesseerd op de grond liggend, is in het ziekenhuis van Geleen geopereerd. Tijdens de val van de ongelukkige amateur raakte het schouderkapsel geblesseerd. Door het inbrengen van een stalen pin is het euvel verholpen. Volgens medische verwachtingen is Vaessen ruim zes weken uit de roulatie. Vaessen smakte zaterdag in de afdaling van de Raarberg tijdens het NK wielrennen met een snelheid van ruim tachtig kilometer per uur tegen de grond.*

Foto: RAYMOND KERCKHOFFS

Vreuls en Coerver verantwoordelijk

Vervolg van pagina 1

KERKRADE/MAASTRICHT – De raadsman van gewezen Roda-manager Hens Coerver mr Goumans, wilde gisteren niet ingaan op het arrest van de Hoge Raad, dat onlangs in de Nederlandse Jurisprudentie werd gepubliceerd. „Misschien neem ik er een dezer dagen kennis van. Het zijn ou de koeien die uit de sloot gehaald worden en daar is de voetbalclub niet mee gediend", hield Goumans de boot af.

De raadsman die al tijdens de behandeling van de strafzaak in Den Bosch met de procureur-generaal van mening verschilde over het 'feitelijk leidinggeven', kreeg ook van de Hoge Raad geen gelijk. De Hoge Raad vond ook dat het doen van een onjuiste belastingaangifte wel degelijk was gebeurd onder leiding van de twee functionarissen, die al tijd hebben beweerd dat de toenmalige voorzitter Gouder de Beauregard (inmiddels ontslagen van rechtsvervolging) van de club de opdracht had gegeven.

In totaal heeft de club 2,4 miljoen gulden aan zwarte lonen uitbetaald en dus op die manier de fiscus voo tonnen benadeeld.

Erik Smeets semiprof

MEERSSEN – Erik Smeets, de 23-jarige talentvolle middenvelder van hoofdklasser Meerssen heeft gisterenmiddag een contract getekend bij Eindhoven dat hem voor één jaar als semiprof aan de eerste divisieclub verbindt.

Zonder financiële compensatie weg bij Real

Leo Beenhakker stapt op

MADRID – Leo Beenhakker heeft zijn vertrek bij Real Madrid bekendgemaakt na een ontmoeting van enige uren met voorzitter Ramon Mendoza. Beenhaker, die nog een contract van twee jaar bij Real heeft, zal de Spaanse club met onmiddellijke ingang de rug toe keren, zonder dat hij daarvoor een financiële compensatie krijgt.

„Wij hebben lang gesproken over een oplossing voor de problemen bij Real. Dit is een dramatisch seizoen geweest. Het is beter dat ieder zijn eigen weg gaat. Ik heb daarom besloten het contract, dat mij nog twee jaar aan de club verbindt, te verbreken," aldus Beenhakker na afloop van zijn ontmoeting met Mendoza.

Dat betekent dat Beenhakker ook afziet van een vorm van schadevergoeding over de twee jaar dat zijn contract nog loopt. Volgens dit contract heeft 'Don Leo' recht op 200 miljoen peseta (3,5 miljoen gulden) per jaar. „Het heeft voor mij noch voor Real enige zin dat wij bij elkaar blijven. Ik wil ook niemand voor de voeten lopen en dus ook Benito Floro niet, die bij Real de nieuwe trainer wordt."

Beenhaker sluit aldus een uitermate rampzalig seizoen af. In september vorig jaar nam hij onverwacht ontslag bij Ajax om een contract van drie jaar als manager bij Real te tekenen. Tot begin dit jaar was hij ook manager, maar toen dwong Real-voorzitter Mendoza hem de plaats van de Joegoslaaf Antic als trainer over te nemen. Beenhakkers hernieuwde optreden als trainer bij Real liep op een volslagen mislukking uit.

Eerst verloor Real de landstitel op de laatste dag van de competitie aan Barcelona door een ongelukkige 3-2 nederlaag bij Tenerife. Afgelopen zaterdag verloor de club ook de Spaanse bekerfinale door een 0-2 nederlaag tegen Atletico de Madrid.

Fortuna Sittard fit terug uit zomerreces

Marco Boogers grote afwezige

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittard heeft de eerste schermutselingen van het seizoen '92-'93 al achter de rug. Gisteren werd de selectie, onder toeziend oog van trainer Chris Dekker, aan een aantal tests onderworpen in de sportsociëteit van Henk Reuvers. Vandaag krijgen de spelers de kleding overhandigd en volgt het gebruikelijke gesprek met het bestuur. Morgen volgen de eerste trainingen. Grote afwezige tijdens de eerste werkdag was Marco Boogers. Hij liet via zaakwaarnemer Rob Janssen weten geen trek meer te hebben in Fortuna.

„Hij wil niet meer voor ons spelen," bevestigt manager Jacq. Opgenoord. „Dus heeft hij een probleem, want hij heeft verleden seizoen een driejarig contract bij ons ondertekend. Het bestuur beraadt zich op de te nemen stappen." Boogers was niet de enige afwezige. Aziz Doufikar meldde vanuit Portugal dat zijn paspoort was gestolen en hij dus vastzat in het land waar zijn echtgenote vandaan komt. Jerry Taihuttu moest verstek laten gaan wegens privé-omstandigheden en over het uitblijven van Randy Samuel tastte Opgenoord in het duister. „Hij heeft de nieuwe aanbieding nog niet getekend."

Bij de aanwezigen waren o.a. Etienne Barmentloo, die gisteren akkoord ging met een tweejarige verbintenis. Ook Fred de Jong, de pechvogel uit Nieuw-Zeeland, meldde zich sterk vermagerd op appel. Een kaakfractuur noopte hem wekenlang vloeibaar voedsel tot zich te nemen. Joszef Szalma's geblesseerde knie zal binnenkort van gips ontdaan worden. „Wat wij uit de begeleidende medische papieren konden opmaken," aldus Jacq. Opgenoord, „zou enkel een binnenband beschadigd zijn. Dat is een meevaller, want oorspronkelijk was er melding van een kapotte meniscus en gescheurde kruisbanden."

Fysio-therapeut Egid Kiesouw was tevreden over de fitheid die de spelers aan de dag legden. „We hebben diverse waardes als uithouding, kracht, gewicht, vetgehalte etcetera gemeten. Die waardes worden vlak voor de competitie weer met elkaar vergeleken." Aan de uitgebreide looptesten werd naast de bestaande selectie ook deelgenomen door de nieuwe contractanten: Bart Pernod, Robert Loontjens, Roy van de Heuvel, Dries Fenane en Ronald Pieters. De groep werd gecompleteerd door de amateurs Quadvlieg, Jacobs en Bessems.

Voorlopige deelnemerslijst Tour de France

● De Tour de France start zaterdag 4 juli in San Sebastian. De Tourdirectie maakt de definitieve deelnemerslijst met rugnummers op zijn vroegst vrijdagmiddag bekend. Dat betekent, dat het definitieve en volledige Tourpeloton pas in de krant van zaterdag kan worden gepubliceerd.

● BUCKLER
Ploegleider Jan Raas

Steven Rooks
Frans Maassen
Jelle Nijdam
Gerrit de Vries
Martin Kokkelkoren
Eric Vanderaerden
Edwig van Hooydonck
Noël Segers
Mario de Clercq

● PDM
Ploegleider Jan Gisbers

Erik Breukink
Jean-Paul van Poppel
Jos van Aert
Maarten den Bakker
Raul Alcala
Falk Boden
Mario Kummer
Harald Maier
Martin Early

● TVM
Ploegleider Cees Priem

Gert-Jan Theunisse
Ad Wijnands
Rob Harmeling
Jan Siemons
Robert Millar
Johan Capiot
Jesper Skibby
Peter Meinert-Nielsen
Dimitri Konychev

● PANASONIC
Ploegleider Walter Planckaert

Eddy Bouwmans
Guy Nulens
Marc Sergeant
Wilfried Nelissen
Eric van Lancker
Maurizio Fondriest
Olaf Ludwig
Vjatsjeslav Ekimov
Dimitri Zhdanov

● BANESTO
Ploegleider José-Miguel Echavarri

Miguel Indurain
Pedro Delgado
Jean-Francois Bernard
Fabrice Philipot
Marino Alonso
Armand de las Cuevas
José-Ramon Uriarte
Aitor Garmendia
Julian Gorospe

● CARRERA
Ploegleider Davide Boifava

Claudio Chiappucci
Stehen Roche
Guido Bontempi
Massimo Ghirotto
Giancarlo Perini
Andrea Tafi
Alessandro Gianelli
Djamolidine Abdoesjaparov
Mario Chiesa

● TELEKOM
Ploegleider Walter Godefroot

Uwe Ampler
Marc Madiot
Yvon Madiot
Etienne de Wilde
Udo Bölts
Jens Heppner
Bernd Gröne
Christian Henn
Remig Stumpf

● LOTTO
Ploegleider Jean-Luc Vandenbroucke

Johan Museeuw
Peter de Clercq
Sammy Moreels
Jan Nevens
Patrick Verschueren
Rik van Slijcke
Patrick Deneut
Hendrik Redant
Frank van den Abbeele

● TULIP COMPUTERS
Ploegleider José de Cauwer

Luc Roosen
Adrie van der Poel
Peter Pieters
Jim van de Laer
Herman Frison
Brian Holm
Sören Lilholt
Alan Peiper
Olaf Jentzsch

● CASTORAMA
Ploegleider Cyrille Guimard

Luc Leblanc
Dominique Arnould
Jean-Claude Bagot
Thierry Bourguignon
Jacky Durand
Yvon Ledanois
Thierry Marie
Jean-Cyril Robin
Gérard Rué

● RMO
Ploegleider Bruno Roussel

Charly Mottet
Eric Caritoux
Thierry Laurent
Pascal Lino
Christophe Manin
Ronan Pensec
Dante Rezze
Marcel Wüst
Frederic Vichot

● Z
Ploegleider Roger Legeay

Greg Le Mond
Eric Boyer
Thierry Claveyrolat
Jean-Claude Colotti
Bruno Cornillet
Gilbert Duclos-Lassalle
Atle Kvalsvoll
Francois Lemarchand
Jérôme Simon

● MOTOROLA
Ploegleider Hennie Kuiper

Andrew Hampsten
Phil Anderson
Dag-Otto Lauritzen
Michel Dernies
Sean Yates
Steve Bauer
Andy Bishop
Ron Kiefel
Steve Larsen

● POSTOBON
Ploegleider Raul Mesa

Alvaro Mejia
Albert Camargo
William Palacio
Alvaro Sierra
Raul Acosta
Carlos-Maria Jaramillo
Gerardo Moncada
Jonas Romanovas
Arturas Kaspuitis

● HELVETIA
Ploegleider Paul Köchli

Gilles Délion
Rolf Aldag
Laurent Dufaux
Jean-Claude Leclercq
Erich Maechler
Peter Stevenhaagen
Jörg Müller
Guido Winterberg
Jens Jentner

● ARIOSTEA
Ploegleider Giancarlo Ferretti

Moreno Argentin
Rolf Sörensen
Rolf Gölz
Davide Cassani
Rolf Jaermann
Marco Lietti
Adriano Baffi
Roberto Conti
Bjarne Riis

● GATORADE
Ploegleider Gianluigi Stanga

Gianni Bugno
Laurent Fignon
Pello Ruiz-Cabestany
Dirk de Wolf
Marco Giovannetti
Abelardo Rondon
Valerio Tebaldi
Alberto Volpi
Giovanni Fidanza

● MG BOYS/GB
Ploegleider Roger de Vlaeminck

Franco Chioccioli
Mario Cipollini
Franco Ballerini
Roberto Gusmeroli
Fabio Baldato
Andrej Tschmil
Patrick Jacobs
Franco Vona
Francesco Cesarini

● ONCE
Ploegleider Manuel Saiz

Anselmo Fuerte
Laurent Jalabert
Stephen Hodge
Philippe Louviot
Johnny Weltz
Alex Zülle
Herminio Diaz-Zabala
Javier Aldanondo
Neil Stephens

● CLAS
Ploegleider Juan Fernandez

Federico Echave
Inaki Gaston
Fernando Escartin
Arsenio Gonzales
Kavier Mauleon
Vicente Prado
Alberto Leanizbarrutia
Angel Camarillo
Francisco Espinosa

● LOTUS/FESTINA
Ploegleider Miguel Moreno

Sean Kelly
Vadim Chabalkine
Mathieu Hermans
Mauri Gianetti
Yvan Manoeilov
Roberto Pagnin
Fernando Pinero
Pascal Richard
Thomas Wegmüller

● AMAYA
Ploegleider José Minguez-Bellosta

Laudelino Cubino
Fabio Parra
Francisco Antequera
Oscar de Jesus Vargas
Jesus Montoya
Javier Murguialday
Juan Romero
Per Pedersen
Santiago Crespo



Ruiterfestijn Aken om door olympisch ringetje te halen

Over de oxer naar Barcelona

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

AKEN – In Aken start vandaag het grootste concourshippique ter wereld dat, hoe kan het ook anders, geheel in het teken van de naderende Olympische Spelen staat. De vijfenvijftigste editie van het beroemde Reitturnier in de Soers wordt door veel bondscoaches beschouwd als de laatste selectie voor Barcelona. Niet ten onrechte. De entourage, de zwaarte van de diverse rubrieken en het traditioneel sterke deelnemersveld staan borg voor het leveren van vergelijkbare topprestaties.



● *In Aken worden deze week de laatste hindernissen voor Barcelona geslecht.*

Foto: DRIES LINSSEN

De Nederlandse dressuurequipe staat na de nationale kampioenschappen in Haaksbergen vast. Naast Nederlands kampioene Anky van Grunsven zullen Tineke Bartels, Ellen Bontje en Annemarie Sanders in Aken aan de start verschijnen. Hun resultaten zijn een maatstaf voor de Nederlandse medaillekansen. In Aken worden de proeven immers beoordeeld door juryleden die ook in Barcelona de punten uitdelen.

Zilver

Vorig jaar was de Nederlandse equipe nog goed voor zilver tijdens het CHIO van Aken. Bondscoach Henk van Bergen waarschuwt voor te veel optimisme: „Alles hangt natuurlijk af van de vorm van de dag. Nederland is sterk geworden, maar ook de rest van de wereld heeft niet stilgezeten. De Duitsers zijn natuurlijk favoriet en ook wij staan internationaal hoog aangeschreven."

Nog niet compleet is de Nederlandse springequipe. Wat Piet Raymakers en Jos Lansink betreft, zijn er geen problemen. Door hun overwinningen in de Grote Prijzen van respectievelijk Kapellen en Hickstead zijn beide ruiters automatisch geplaatst voor deelname aan de GP van Aken op zondag. Hun paarden hoeven daarom in de Domstad geen zware selectiewedstrijden te rijden.

Meer kopzorgen heeft bondscoach Hans Horn over de gezondheid van Top Gun, het springpaard van Jan Tops. Deze combinatie heeft door blessures nog geen buitenwedstrijd gereden en komt ook in Aken niet aan de start. „Jan berijdt Top Gun deze week op een landelijke wedstrijd om het uit te proberen. Gaat dat goed, dan start hij in Geesteren. Of dat te laat is, weet ik op dit moment niet. Ik weet namelijk niet of ik vier of vijf ruiters moet opgeven na Aken. Gaat Tops niet mee, dan heb ik een groot probleem. De strijd om de vierde plaats lossen we wel op.

Daarvoor komen nog Emiel Hendrix, Jenny Zoer en Bert Romp in aanmerking. In Aken zullen we kijken wie meekan naar Barcelona."

Baarlonaar Emiel Hendrix is optimisch en tegelijkertijd ongerust. „Er wordt van alle kanten druk uitgeoefend op de bondscoach. Na Wolfsburg verschenen er zelfs berichten in de krant dat mijn paard Optiebeurs Aldato geheel uit vorm zou zijn. Het tegendeel is waar. In Arnhem gaf hij een goed gevoel. In de Grote Prijs heb ik hem niet gestart, want in Aken moet hij fris zijn. Daar moet het gebeuren. Dat ik langzaam nerveus wordt, komt voort het feit dat ik zo graag een keer de Spelen wil meemaken. Ik hoop dat heel Limburg voor mij duimt."

Duidelijkheid

Ook de Duitsers, Spanjaarden (onder leiding van Henk Nooren), Fransen en Engelsen hopen deze week meer duidelijkheid te krijgen over hun equipes voor de Spelen. In Aken komen eveneens de liefhebbers van de mensport aan hun trekken. Bij de vierspanwedstrijden zullen alle bekende grootheden uit deze spectaculaire tak van paardesport aan de start verschijnen, onder wie de Nederlanders Chardon en Aarts.

● GESCHORST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Rodaspeler Frits Nöllgen voor vijf wedstrijden geschorst. Tijdens een duel in de beloftencompetitie tegen SK Beveren sloeg de spits een tegenstander. Komend seizoen speelt Nöllgen bij EHC.

● TRANSFER – Feyenoord heeft met Brescia overeenstemming bereikt over de transfer van de Roemeense middenvelder Ion Sabau.

● KARTING – In Veldhoven werd Eugène Gijselhart vierde in de klasse 125cc. Ook Udo Zaunbrecher (zesde) eindigde binnen de eerste tien. Enzo Philips werd derde in de klasse promo's 100 zwaar; zijn broer Dino achtste in de klasse promo 100 licht; Wouter van Eeuwijk derde bij de nationale junioren en Mike den Tandt vierde in de Eurominicuprace.

● TRIATHLON – Triathlonvereniging Stein telt drie nationale kampioenen. Bij het NK in Alblasserdam behaalden Ivo Spronckmans en Sylvia Pepels de nationale titels bij de junioren op de kwarttriathlon. Ralf Zeetsen pakte de jeugdlandstitel op de eenachtste-triathlon.

● SURF – Tijdens surfraces voor de Belgische kust eindigde Danny Willems als vierde. Door de zware stroming had hij twee keer een valse start, waardoor hij veel tijd verloor. De laatste manche won hij echter met overmacht.

Startbewijs voor Katrin Krabbe

BONN – De Duitse atletiekbond (DLV) zal zich neerleggen bij de vrijspraak van dopingfraude van Katrin Krabbe, Silke Möller en Grit Breuer.

De DLV heeft laten weten het drietal voor te dragen voor de Spelen van Barcelona. „Ik kan nu nog niet zeggen of ik in Barcelona start," verklaarde Krabbe. Het is de bedoeling dat de Duitse atletiekploeg voor de Spelen vandaag bekend wordt gemaakt.

„Krabbe is al zeker van een plaats in de estafetteploeg," verklaarde een woordvoerder. „Maar er zal zeker een plaatsje op de 100 en 200 meter voor haar worden ingeruimd."

Duitsland opent WK in Chicago

ZÜRICH – In Chicago zal Duitsland als wereldkampioen per traditie het eindtoernooi om het WK voetbal 1994 in de Verenigde Staten openen. Dat gebeurt op 17 juni.
De zes groepen werken tussen 17 en 30 juni hun wedstrijden af in Chicago, Detroit, Boston, New York (New Yersey), Washington, Orlando, Dallas, Los Angeles en San Francisco. De tweede ronde is van 2 tot 5 juli. De kwartfinales (8-10 juli) zijn in Boston, Dallas, New York en San Francisco; de halve eindstrijden (12 en/of 13 juli) in New York en Los Angeles, waar ook de finale (17 juli) en de wedstrijd om de derde plaats zijn.

Miljoenen vliegen Platt om de oren

David Platt is zijn verdriet om de gemiste kansen van Engeland tijdens het afgelopen EK weer vergeten. Juventus heeft hem daarbij wat geholpen. De Bari-middenvelder kreeg een nieuw driejarig contract in Turijn.

Het huishoudboekje van de Platts ziet er aan de debetkant als volgt uit: Basissalaris gedurende drie jaar: 16 miljoen gulden; premies, reclame-inkomsten etc: 10 miljoen gulden.

Een luxueuze villa met uitzicht over Turijn ter waarde van 2,5 miljoen gulden. „Voor mij is een droom werkelijkheid geworden," was het commentaar van de Brit.

Noodstop

De ploegmaten van Wilfried Nelissen, de rapste Belg van de afgelopen weken, reden zich het licht uit de ogen om de kloof tussen de kopgroep en het peloton te dichten. De Panasonic-coureur zou en moest in de beste positie gemanoeuvreerd worden voor de Belgische wielertitel.

Toen de kopgroep in zicht was, kon de Limburgse sprinter zijn reeds lang noodzakelijk sanitaire stop plannen. De nood was hoog en toen ook mede-favoriet Etienne de Wilde een boom opzocht, was er voor Nelissen geen vuiltje aan de lucht.

Op het moment dat de opluchting zich meester maakte van de sprinter, brak het peloton.

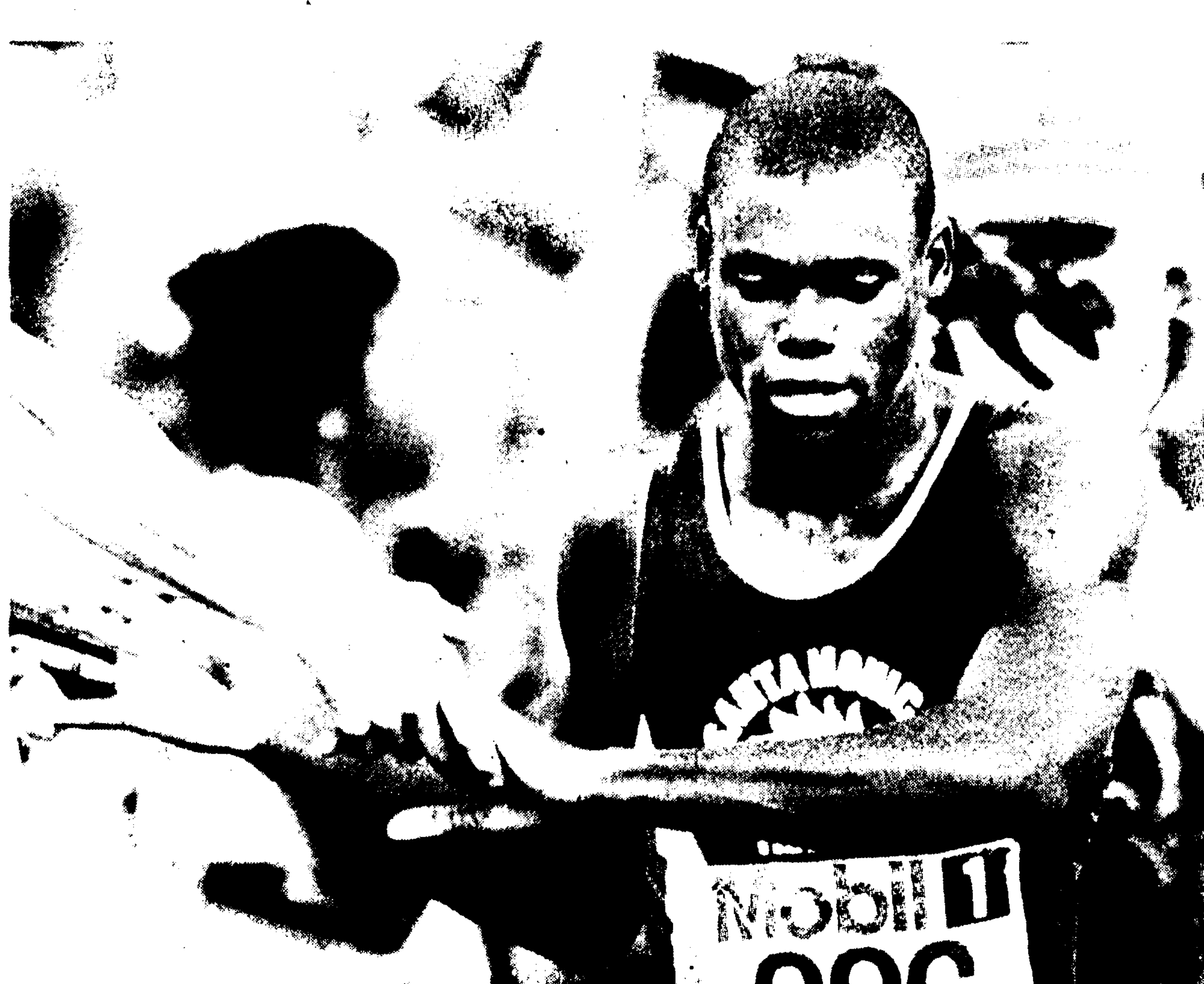
Nelissen en De Wilde bereikten nooit meer de voorste gelederen en winnaar Johan Museeuw deed bijna in de broek van plezier.

Bob Kersee, atletiekcoach in de Volkskrant: „Niemand bij ons geeft om geld. Ik zit hier nu in het Hyatt-hotel, maar voor mijn part slaap ik in de achterbuurt in een kamer met kakkerlakken. Ik zou arm dood kunnen gaan, omdat ik rijk ben door wat ik heb meegemaakt."

Barry Hughes in VI over Haarlem: „Het is vreselijk dat het bestuur de club naar de kloten heeft geholpen. Waar ik met andere mensen heel hard voor heb gewerkt is door enkele personen verwoest. Die kwal van een Van Meel (penningmeester) is een verschrikking. Toen hij bij Haarlem kwam vertelde hij heel trots dat hij bestuurservaring had opgedaan bij de tennisclub. Ik dacht: Fuckin' hell, bij de tennisclub."

Ruud Gullit, voorafgaande aan de halve finale tegen Denemarken in VI: „Er is in deze groep ongelooflijk veel discipline en saamhorigheid, en da's nog nooit zo geweest. Zelfs in '88 niet. We kunnen allemaal omgaan met de rol van favoriet, terwijl er in deze ploeg bovendien geen absolute uitblinkers meer lopen. Iedereen doet z'n werk en knokt en vecht. Dat merk je aan alles. Ik ben zelf ook heel tevreden."

Commentaar in de Volkskrant, over de manier waarop de Amerikanen het EK voetbal hebben beleefd:
„De rellen met Engelse en Duitse supporters leverden spannende beelden op, hoewel de meeste kijkers het maar raar vonden dat er geen revolvers aan te pas kwamen."



Lewis heeft beste tijd achter zich

NEW ORLEANS – Carl Lewis zal tijdens de Olympische Spelen alleen deelnemen aan het verspringen. Op de 200 meter slaagde de zesvoudige Olympische kampioen er niet in zich voor Barcelona te plaatsen. Lewis werd vierde. „Ik schijn voortaan te moeten leven met de gedachte dat ik nu alleen maar verspringer ben," was de vertwijfelde reactie.
Lewis was op de 100 meter al teleurstellend zesde geworden. Op de 200 meter veroverde Lewis in 1984 Olympisch goud. De laatste jaren had de ster van de Santa Monica Track Club al wat minder aandacht voor de lange sprint. „Sommige mensen schrijven mij nu af. Dat komt me niet slecht uit."

Champagne

Op de golfbaan Brunssummerheide ging de champagne eergisteren naar professional Joop Renders. Weliswaar werd hij niet eerste tijdens het Limburg Pro-Am. Integendeel. Het telmachientje van de wedstrijdcommissie maakte overuren toen de professional van Houthalen zijn scorekaart had ingeleverd.

Een uur hadden de amateurs trouw op Renders gewacht. Besmeurd en onder de vet- en olievlekken maakte de golfer zijn opwachting. „Een klapband gehad," hijgde Renders. Een snelle oppoetsbeurt; een sprint naar de afslagplaats en het pro-am-viertal kon aan de wedstrijd beginnen.

Joop Renders' eerste slag belandde ver buiten de baan en werd nooit meer teruggevonden. Zijn volgende slag in de rough. Een ronde vol kommer en kwel was begonnen. De champagne gold als doekje voor het bloeden.

Voor Renders champagne; Joost Steenkamer nam genoegen met een halve liter bier. De playingpro werd tijdens de wedstrijd aangereden door assitent-referee Frank van der Mast.
De pijnlijke enkel werd ter plekke behandeld; het koele bier bracht de golfer weer helemaal op de been.

Ex-amateur snelt Lange Raarberg op

Robert Rademakers maakte tijdens de Nederlandse wielerkampioenschappen in Meerssen weer heel even deel uit van de karavaan, al was het niet op de fiets.

De ex-amateurwielrenner uit Jabeek, die twee jaar geleden om gezondheidsomstandigheden moest stoppen met koersen, fungeerde op de Lange Raarberg als motorrijder voor fotografen.

„Een leuke ervaring," aldus Rademakers. „Echter, dit vak ziet er gemakkelijker uit dan het is. Er zijn tal van regels en bovendien was het voor mij af en toe alsof ik weer op de fiets zat en te dicht bij de renners dreigde te komen in plaats van toch een beetje afstand te houden."

WIELRENNEN

Wiesbaden. Ronde van Hessen, amateurs, proloog (klassementswedstrijd over 30 km): 1. Teutenberg, 2. Magnien, 3. Zilovec, 4. Schmidt, 5. Vierhouten, 6. Van der Vliet.

Buttgenbach. Mountainbike: 1. Rudy de Bie, 2. Guy van Dijck, 3. Ben Slenter, 4. Alex Moonen, 5. Noël van der Leij.

TENNIS

Wimbledon. Mannen enkelspel, vierde ronde: McEnroe-Olhovsky 7-5 6-3 7-6; Sampras-Boetsch 6-3 7-5; Ivanisevic-Lendl 6-7 6-1 6-4 1-0, Lendl geeft op wegens rugblessure; Stich-Masur 3-6 6-1 6-4 6-4; Forget-Bates 6-7 6-4 3-6 7-6 6-3; Edberg-Holm 6-3 6-4 6-7 6-3; Agassi-Saceanu 7-6 6-1 7-6. Kwartfinales: McEnroe-Forget, Becker/Ferreira-Agassi, Sampras-Stich en Ivanisevic-Edberg. **Vrouwen,** vierde ronde: Seles-Gigi Fernandez 6-4 6-2, Katerina Maleeva-Halard 6-0 6-3, Tauziat-Frazier 6-0 6-3, Zvereva-Garrison 6-2 3-6 6-1; Capriati-Sawamatsu 6-3 4-6 6-4; Graf-Fendick 4-6 6-3 6-2, Sabatini-Godridge 6-2 6-1, Navratilova-Basuki 7-5 6-2. Kwartfinales: Seles-Tauziat, Navratilova-Katerina Malejeva, Capriati-Sabatini en Zwereva-Graf. **Gemengd dubbelspel,** tweede ronde: Nijssen/Bollegraf - Briggs/Jaggard-Lai 6-4 6-4; Eltingh/Oremans-Salumaa/Faull 3-6 6-4 6-4.

Castricum. NK jeugd; tm 14 jaar: Neuhaus-De Lange 6-0; 4-1; opgave De Lange; . Lemmens-Reynders 7-6; 7-5; Doppen-Fargas 6-2; 4-6; 4-6; tm 18 jaar; Wassen-Roose 6-3; 6-4.

ATLETIEK

New Orleans, Amerikaanse selectiewedstrijden OS. mannen, 200 m (+ 1 m/s): 1. Johnson 19,79, 2. Marsh 19,86, 3. Bates 20,14, 4. Lewis 20,15, 5. Burrell 20,16, 6. Trapp 20,16, 7. Mitchell 20,27, 8. Williams 20,46. 110 mh: 1. Pierce 13,13, 2. Dees 13,23, 3. Blake 13,30, 4. Foster 13,32, 5. Roney 13,52, 6. Andrade 13,59, 7. Terry 13,71. Kingdom gevallen. 1500 m: 1. Spivey 3.36,24, 2. Holman 3.36,48, 3. Herrington 3.37,14, 4. Whiteley 3.37,14. hoog: 1. Conway 2,35 m, 2. Plab 2,35, 3. Austin 2,32, 4. Barton 2,32. vrouwen, 200 m (+ 0,7 m/s): 1. Torrence 22,03, 2. Guidry 22,24, 3. Finn 22,51. 1500 m: 1. Jacobs 4.03,72, 2. Plumer 4.04,04, 3. Hamilton 4.05,43, 4. Slaney 4.05,43, 5. Procaccio 4.07,68. 100 mh (+ 0,4 m/s): 1. Devers 12,55, 2. Martin 12,71, 3. Tolbert 12,74, 3. Taylor 12,80. ver: 1. Joyner 7,08 m, 2. Echols 6,91, 3. Couch 6,67, 4. Bright 6,56. kogel: 1. Price-Smith 19,06 m, 2. Pagel 18,15, 3. Dasse 17,81.

Lotto 26. Eerste prijs: een winnaar, bruto ƒ 666.666,66. Tweede prijs: 2 winnaars, bruto ƒ 35.200,30. Derde prijs: 73 winnaars, bruto ƒ 1.446,50. Vierde prijs: 3.883 winnaars, ƒ 27,10. Vijfde prijs: 56.382 winnaars, ƒ 5.00.